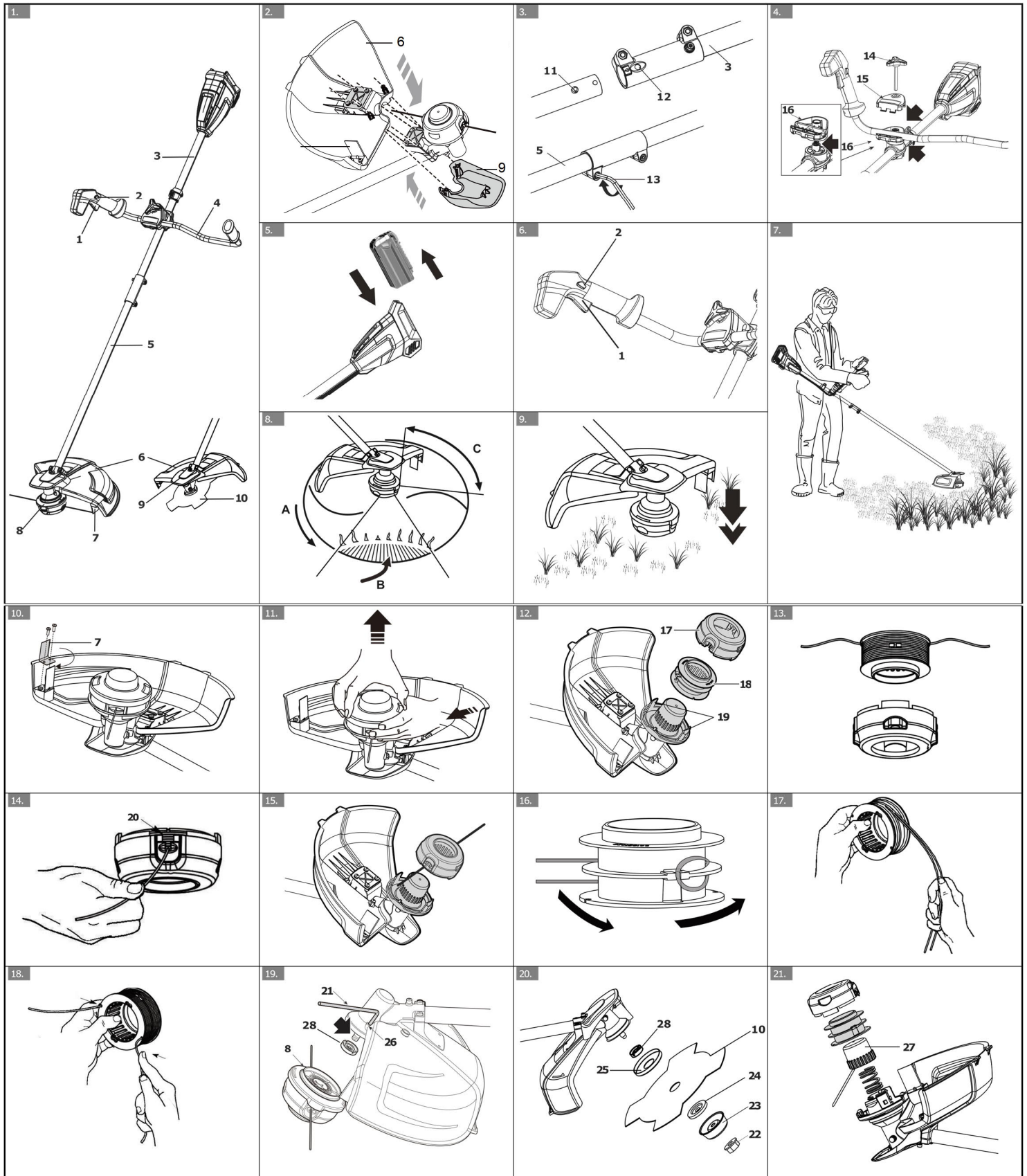


MS-36

DE	Akku-Motorsense	BETRIEBSANLEITUNG
FR	Débroussailleuse à batterie	MODE D'EMPLOI
EN	Cordless brushcutter	OPERATOR'S MANUAL
NL	Accumotorzeis	GEBRUIKSANWIJSING
ES	Desbrozadora inalámbrica	MANUAL DEL OPERADOR
IT	Decespugliatore a batteria	MANUALE DELL'OPERATORE

SABO

SAU17053



Deutsch Originalbetriebsanleitung	DE
Français Mode d'emploi d'origine	FR
English Original Instructions	EN
Nederlands Originele gebruiksaanwijzing	NL
Español Manual del operador original	ES
Italiano Manuale d'uso originale	IT

1	SPEZIFIKATION	6
2	BESCHREIBUNG	6
3	ERKLÄRUNG DES AUF DER MOTORSSENSE AUFGEBRACHTEN TYPENSCHILDES	7
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	7
5	BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	8
6	ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN	9
7	SICHERHEITSHINWEISE FÜR MOTORSSENSE	10
8	ZUSAMMENBAU	10
9	INBETRIEBNAHME	12
10	ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE	13
11	LAGERUNG DER MOTORSSENSE	15
12	FEHLERBEHEBUNG	16
13	ENTSORGUNG DES GERÄTS	16
14	ERSATZTEILLISTE	16
1	SPÉCIFICATION	17
2	DESCRIPTION	17
3	EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE PRÉSENTE SUR LA DÉBROUSSAILLEUSE	18
4	EXPLICATION DES SYMBOLES	18
5	UTILISATION CONFORME	19
6	AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ	20
7	CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA DÉBROUSSAILLEUSE	21
8	ASSEMBLAGE	22
9	MISE EN SERVICE	23
10	MAINTENANCE GÉNÉRALE ET ENTRETIEN	24
11	STOCKAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE	26
12	DÉPANNAGE	27
13	ÉLIMINATION DE L'APPAREIL	27
14	LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE	27
1	SPECIFICATION	28
2	DESCRIPTION	28
3	EXPLANATION OF THE IDENTIFICATION PLATE ON THE BRUSHCUTTER	29
4	EXPLANATION OF THE SYMBOLS	29
5	INTENDED USE	30
6	GENERAL SAFETY WARNINGS	31
7	SAFETY INFORMATION FOR BRUSHCUTTER	32
8	ASSEMBLY	32
9	COMMISSIONING	34
10	GENERAL MAINTENANCE AND CARE	35
11	STORING THE BRUSHCUTTER	37
12	TROUBLESHOOTING	38
13	DISPOSING OF THE DEVICE	38
14	SPARE PARTS LIST	38
1	SPECIFICATIES	39
2	BESCHRIJVING	39
3	VERKLARING VAN HET OP DE MOTORZEIS AANGEBRACHTE TYPEPLAATJE	40
4	VERKLARING VAN DE SYMBOLEN	40

5	BEOOGD GEBRUIK	41
6	ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	42
7	VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR DE MOTORZEIS	43
8	GEHEEL	43
9	INGEBRUIKNAME	45
10	ALGEMEEN ONDERHOUD	46
11	OPSLAG VAN DE MOTORZEIS	48
12	PROBLEEMOPLOSSING	49
13	VERWIJDERING VAN HET APPARAAT	49
14	RESERVEONDERDELENLIJST	49
1	ESPECIFICACIONES	50
2	DESCRIPCIÓN	50
3	EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS COLOCADA EN LA DESBROZADORA	51
4	ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	51
5	USO CONFORME AL FIN PREVISTO	52
6	ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD	53
7	INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LA DESBROZADORA	54
8	MONTAJE	55
9	PUESTA EN MARCHA	56
10	MANTENIMIENTO GENERAL Y CUIDADO	57
11	ALMACENAMIENTO DE LA DESBROZADORA	59
12	SOLUCIÓN DE ERRORES	60
13	ELIMINACIÓN DEL EQUIPO	60
14	LISTA DE RECAMBIOS	60
1	SPECIFICHE	61
2	DESCRIZIONE	61
3	SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA DEL TIPO RIPORTATA SU DECESPUGLIATORE	62
4	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	62
5	USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI	63
6	AVVISI GENERALI DI SICUREZZA	64
7	AVVISI DI SICUREZZA PER IL Decespugliatore	65
8	ASSEMBLAGGIO	66
9	MESSA IN ESERCIZIO	67
10	MANUTENZIONE E CURA GENERALI	68
11	CONSERVAZIONE DI Decespugliatore	70
12	ELIMINAZIONE DEGLI ERRORI	71
13	SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO	71
14	LISTA PEZZI DI RICAMBIO	71
15	EU KONFORMITÄTserKLÄRUNG / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU CONFORMITEITSVERKLARING / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'72	

1 SPEZIFIKATION

Produktbezeichnung	Motorsense
Typ	SA561121
Motor	40 V Bürstenloser Gleichstrommotor
Leerlaufgeschwindigkeit	5500/6000 $\pm 10\%$ min ⁻¹ (Faden/Messer)
Schneidwerkzeug	Schneidfaden/Schneidmesser
Fadendurchmesser	2,0 mm
Schnittweg Durchmesser	356-406/254 mm (Faden/Messer)
Gewicht ohne Akku	4,5 kg
Akku	SAU15032
	SAU16450/SAU16451
	SAU17028/SAU17029
Ladegerät	SAU15033, SAU16509
Messer	SAU17056
Gemessener Schalldruckpegel - Faden	L _{PA} = 79,9 dB(A) k = 3 dB(A)
Gemessener Schalldruckpegel - Messer	L _{PA} = 84,7 dB(A) k = 3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel - Faden	L _{WA} = 96,0 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel - Messer	L _{WA} = 101,0 dB(A)
Vibration	a _h < 2,5 m/s ² k = 1,5 m/s ²



WARNUNG

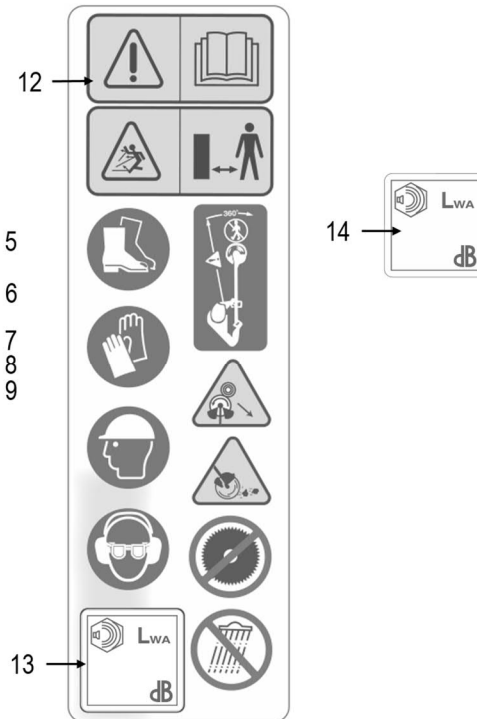
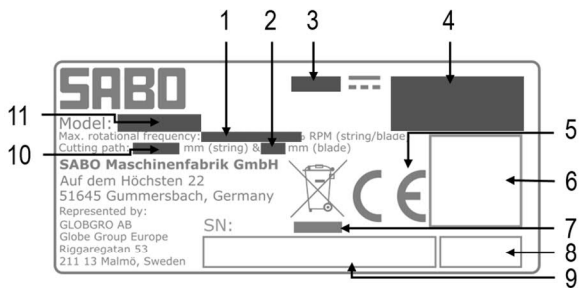
Die Hand-Arm-Schwingung beim tatsächlichen Einsatz des Werkzeugs kann von dem angegebenen Wert abweichen. Dies ist abhängig von der Art, wie das Werkzeug benutzt wird. Vermeiden Sie die Gefahr von Vibrationen mit folgenden Vorsichtsmaßnahmen: Tragen Sie Handschuhe bei der Benutzung, schränken Sie den Benutzungszeitraum ein und verkürzen Sie die Anwendungsdauer.

2 BESCHREIBUNG

Siehe Abbildungen Seite 2

1. Auslöseschalter
 2. Sicherheitsverriegelungstaste
 3. Oberer Schaft
 4. Zusatzgriff
 5. Unterer Schaft
 6. Grasabweiser
 7. Fadenmesser
 8. Fadenkopf
 9. Schutzkappe
 10. Messer
 11. Entriegelungstaste
 12. Positionierungsbohrung
 13. Innensechskantschlüssel
 14. Verbindungsschraube
 15. Obere Halterung
 16. Untere Halterung
 17. Fadenkopfabdeckung
 18. Fadenspule
 19. Fadenkopflaschen
 20. Fadenloch
 21. Arretierwerkzeug
 22. Mutter
 23. Äußere Abdeckung
 24. Distanzscheibe
 25. Innere Abdeckung
 26. Arretierbohrung
 27. Stoßknopf
 28. Distanzstück
 29. Einhängeöse
- A Drehrichtung
B Bester Schneidebereich
C Gefährlicher Schneidebereich

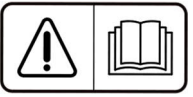
3 ERKLÄRUNG DES AUF DER MOTORSSENSE AUFGEBRACHTEN TYPENSCHILDES



- | | |
|----|--|
| 1 | Drehzahlbereich (Faden/Messer) |
| 2 | Schnittbereich (Messer) |
| 3 | Bemessungsspannung |
| 4 | Produktbezeichnung |
| 5 | CE Konformitätskennzeichen |
| 6 | QR-Code |
| 7 | Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen. |
| 8 | Produktionsdatum |
| 9 | Produktidentifikationsnummer |
| 10 | Schnittbereich (Faden) |
| 11 | Typenbezeichnung |
| 12 | Gebots-, Verbots- und Warnhinweise |
| 13 | Garantierter Schallleistungspegel (Faden) |
| 14 | Garantierter Schallleistungspegel (Messer) |

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Auf Ihrem Gerät sind folgende Symbole abgebildet. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich ihre Bedeutung. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen, das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

SYMBOL	BESCHREIBUNG/ ERKLÄRUNG
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.
	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts einen Kopfschutz.
	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts Schutzhandschuhe.

	Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
	Verwenden Sie keine Sägeblätter als Schneidwerkzeug.
	Vermeiden Sie das Berühren fester Gegenstände. Das Gerät kann zurückprallen.
	Herumliegende Gegenstände, z.B. Steine, können fortgeschleudert werden und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen. Tragen Sie Schutzkleidung und Stiefel.
	Herumliegende Gegenstände, z.B. Steine, können fortgeschleudert werden und Verletzungen oder Sachbeschädigungen verursachen. Alle umstehenden Personen und Tiere müssen einen Abstand von mindestens 15 m einhalten.
	Achten Sie darauf, dass sich im gesamten Arbeitsbereich um Sie herum keine Personen oder Tiere befinden.

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.		
SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	GEFAHR:	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	WARNUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.
	ACHTUNG:	(ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.
	HINWEIS	Bezeichnet einen Hinweis, der zu einem besseren Verständnis zur Bedienung des Gerätes führt.

TECHNISCHE WARTUNG

Die Wartung erfordert höchste Vorsicht und Wissen und sollte dementsprechend nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät einem anerkannten Händler in ihrer Nähe zur Reparatur zu geben. Bei der Wartung des Geräts dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

	WARNUNG
Die Verwendung eines elektrischen Geräts kann dazu führen, dass andere Objekte in Ihre Augen geraten und schwere Augenverletzungen hervorrufen. Ziehen Sie vor der Arbeit mit elektrischen Werkzeugen immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz an, gegebenenfalls auch einen Gesichtsschutz. Wir empfehlen ihnen Weitsicht- Sicherheitsmasken, die Sie mit einer normalen Brille oder einer Standardschutzbrille mit Seitenschutz verwenden können. Tragen Sie stets einen Augenschutz, der der Norm EN 166 entspricht.	

5 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

- Das Gerät ist ausschließlich für folgende Zwecke zu verwenden:
 - Dieses Produkt ist nur für die Benutzung im Freien geeignet.
 - Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras, leichtem Unkraut, und anderer ähnlicher Begrünung auf bzw. über Bodenhöhe vorgesehen.
 - Die Schnittebene muss ungefähr parallel zu Oberfläche des Untergrunds liegen.
- Jeder darüberhinausgehende Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß; für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.
- Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.
- Das Produkt darf nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Büschen, Bäumen verwendet werden oder anderer Begrünung, bei der sich die Schnittebene nicht parallel zur Oberfläche des Untergrunds befindet.
- Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurde. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
- Nicht zulässig ist die Verwendung jeglicher vom Hersteller nicht freigegebener Zusatz- und Anbaugeräte. Bei Verwendung derartiger Zusatz- und Anbaugeräte erlöschen die CE-Konformität und der Garantieanspruch. Eigenmächtige Veränderungen an diesem Rasenmäher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.
- Trotz bestimmungsgemäßen Gebrauches und besonderer Vorsicht des Nutzers besteht ein Restrisiko. Bitte gehen Sie stets Bedacht mit dem Gerät um. Mögliche Gefährdungen sind:
 - Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleineren Steinen.
 - Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
 - Verletzungen der Augen oder des Gesichts, wenn keine Schutzbrille bzw. Gesichtsschutz getragen wird.

Sicherheitsdatenblatt

Ihre Motorsense wurde mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege wird Ihnen das Gerät über viele Jahre zuverlässige und störungsfreie Dienste leisten.

6 ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNGEN



WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Durch Nicht-Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischer Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen die Folge sein.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.

Elektrische Sicherheit

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam. Achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges die Finger an den Schaltern haben oder bei eingeschaltetem Gerät den Akku einsetzen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unergonomische Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät welegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie die korrekte Funktion der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger schnell und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend deren Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Spezifische Sicherheitsvorschriften für Akkugeräte

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf "Aus" steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein ungeeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird als vom Hersteller vorgeschrieben.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkuflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkuflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

- Alle Sicherheitshinweise zu Handhabung, Lagerung, Aufbewahrung, Transport, Entsorgung der Lithium-Ionen-Batterie sowie Erste-Hilfe-Maßnahmen und Maßnahmen zur Brandbekämpfung finden Sie im „Datenblatt zur Produktsicherheit“ auf www.sabo-online.com bei den Bedienungsanleitungen.

Informations-Rufnummer für Lithium-Ionen-Batterien

+49 (0) 2261 704-0

Reparatur

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

UNTERWEISUNG

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Regionale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- Denken Sie daran, dass der Bediener bzw. Benutzer die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen Personen oder deren Besitz trägt.

VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie den Akku vor der Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung. Wenn der Akku bei der Benutzung beschädigt wird, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie sofort den Akku. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Akku beschädigt und abgenutzt ist.
- Führen Sie immer vor der Benutzung eine Sichtprüfung durch, um zu sehen, dass keine Schutzabdeckungen oder Blenden beschädigt sind, fehlen oder falsch montiert sind.

Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, vor allem Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.

BETRIEB

- Halten Sie Netzkabel von den Schneidwerkzeugen fern.
- Tragen Sie beim Betrieb dieser Maschine immer Gehörschutz, Augenschutz, lange Hosen und festes Schuhwerk.
- Tragen Sie gegebenenfalls einen Gesichtsschutz
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechtem Wetter, wenn die Gefahr von Blitzschlag besteht.
- Die Maschine bei der Benutzung nicht dem Regen aussetzen.
- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen.
- Schalten Sie den Motor nur an, wenn Hände und Füße fern von dem Schneidwerkzeug sind.
- Entfernen Sie immer den Akku des Gerätes
 - o wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist.
 - o bevor Sie eine Verstopfung lösen.
 - o bevor Sie die Maschine prüfen, reinigen oder daran arbeiten.
 - o zur Begutachtung des Gerätes nach starkem Kontakt mit einem Fremdkörper
 - o wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren (sofortige Kontrolle nötig).
- Verhindern Sie Verletzungen der Füße und Hände durch das Schneidwerkzeug.
- Stellen immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

- Entfernen Sie immer den Akku des Gerätes.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile und Zubehör.
- Überprüfen und warten Sie die Maschine regelmäßig. Lassen Sie die Maschine von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Bewahren Sie die Maschine außer Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht benutzt wird.

7 SICHERHEITSHINWEISE FÜR MOTORSENSE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Benutzung aufgeklärt wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor er entsorgt wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Vermeiden Sie eine unergonomische Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Kleiden Sie sich den Umständen entsprechend. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Locker sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit vermindertem Verständnis, fehlender Erfahrung und Wissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder wurden über die Benutzung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person aufgeklärt.
- Kinder sollten beaufsichtigt sein, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls ein Metall-Schneidwerkzeug angebaut ist: Transportschutz anbauen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE REGELMÄSSIG DARIN NACH UND ERKLÄREN SIE SIE JEDER PERSON, DIE DIESES GERÄT EVENTUELL BENUTZEN WILL. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

8 ZUSAMMENBAU

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Nehmen Sie Produkt und Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind. Teilweise befinden sich diese bereits vormontiert am Gerät an der vorgegebenen Position. Eine De- und Wiedermontage ist hierbei notwendig.

**WARNUNG**

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls auf der Packliste aufgeführte Teile bereits an Ihr Produkt montiert sind, wenn Sie es auspacken. Die Teile auf dieser Liste wurden nicht durch den Hersteller am Produkt vormontiert und müssen vom Kunden montiert werden. Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß montiert wurde, kann zu schweren Verletzungen führen.

PACKLISTE

- Motorsense (Grundgerät)
 - Grasabweiser (6)
 - Kleines Blech zur Grasabweiser-Montage
 - Schraube für Grasabweiser 4x
 - Schutzkappe (9)
 - Schraube für Schutzkappe 2x
 - Zusatzgriff (4)
 - Verbindungsschraube (14) 1x
 - Obere Halterung (15)
 - Untere Halterung (16)
 - Messer (10)
 - Mutter (22)
 - Äußere Abdeckung (23)
 - Distanzscheibe (24)
 - Innere Abdeckung (25)
 - Distanzstück (28)
 - Tragegurt
 - Innensechskantschlüssel (13)
 - Arretierwerkzeug (21)
 - Transportschutz
 - Bedienungsanleitung
- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
 - Werfen Sie das Verpackungsmaterial nicht fort, bis Sie das Produkt genau untersucht und erfolgreich benutzt haben.

**WARNUNG**

Falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, warten Sie bitte mit der Verwendung des Geräts, bis die Teile ersetzt sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**WARNUNG**

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör anzubringen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Jegliche Änderungen oder falsche Anwendung dieses Geräts können sehr riskant sein und zu möglichen schweren Körperverletzungen führen.

**WARNUNG**

Um schwere Körperverletzungen zu vermeiden entfernen Sie immer den Akku aus dem Gerät bevor Sie Teile montieren.

ANBRINGUNG DES GRASABWEISERS

Siehe Abbildung 1 und 2

**WARNUNG**

Das am Grasabweiser (6) angebrachte Fadenmesser (7) ist scharf. Vermeiden Sie Kontakt mit dem Messer. Ein Kontakt kann zu schweren Verletzungen führen! Betreiben Sie das Gerät niemals mit defektem oder fehlendem Grasabweiser!

- Entfernen Sie den Akku.
- Drehen Sie die Motorsense um, damit Sie den Fadenkopf (8) erreichen können.
- Entfernen Sie die Schrauben vom Fadenkopf mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- Bringen Sie den Grasabweiser (6) auf dem Fadenkopf an.
- Richten Sie die Schraubenlöcher am Grasabweiser mit den Schraubenlöchern am Fadenkopf aus.
- Ziehen Sie die Schrauben an.
- Setzen Sie die Schutzkappe (9) auf den Grasabweiser.
- Richten Sie die Schraubenlöcher in der Schutzkappe mit den Schraubenlöchern am Grasabweiser aus.
- Ziehen Sie die Schrauben an.

**WARNUNG**

Auch wenn Sie Ihr Gerät gut kennen, ist bei der Verwendung höchste Vorsicht geboten. Wenn Sie nur für einen kurzen Moment unvorsichtig sind, können schwere Verletzungen entstehen.

**WARNUNG**

Tragen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Werkzeugs stets eine Schutzbrille mit Seitenschutz. Die Missachtung dieses Hinweises kann dazu führen, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen.

**WARNUNG**

Verwenden Sie niemals Klingen, hämmernde Geräte, Drähte oder Seile an diesem Produkt. Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehör, welche nicht vom Hersteller dieses Geräts empfohlen werden. Der Gebrauch von nicht empfohlenen Aufsätzen oder Zubehör kann zu schweren Körperverletzungen führen.

MONTIEREN DES SCHAFTS

Siehe Abbildung 3

- Lösen Sie die untere Schraube am Verbindungsstück mit dem Innensechskantschlüssel (13).
- Drücken Sie die Entriegelungstaste (11) am unteren Schaft (5).
- Halten Sie die Entriegelungstaste (11) gedrückt, während Sie den unteren Schaft (5) in das Verbindungsstück einschieben.
- Drehen Sie den unteren Schaft (5), bis die Entriegelungstaste (11) in der Positionierungsbohrung (12) einrastet.
- Ziehen Sie die untere Schraube am Verbindungsstück mit dem Innensechskantschlüssel (13) handfest an.

ANBRINGEN DES ZUSATZGRIFFS

Siehe Abbildung 1 und 4

**ACHTUNG**

Achten Sie bei der Montage des Zusatzgriffs auf das Kabel. Ziehen Sie nicht daran oder quetschen Sie es nicht. Eine Beschädigung des Kabels kann zu einer unerwünschten Fehlfunktion führen.

- Lösen Sie die Verbindungsschraube (14).
- Entfernen Sie die obere Halterung (15) und die untere Halterung (16).

Hinweis: Vergessen Sie nicht die Feder zwischen der oberen (15) und der unteren Halterung (16).

- Legen Sie den Zusatzgriff (4) zwischen untere und obere Halterung.
- Legen Sie den Zusatzgriff mitsamt den Halterungen auf das Gehäuse des Schafts.
- Stellen Sie den Zusatzgriff in eine für Sie bequeme Position.
- Verriegeln Sie den Zusatzgriff mit Hilfe der Verbindungsschraube (14).

9 INBETRIEBNAHME

- Hängen Sie sich den Tragegurt über die Schulter, so dass der Verschluss vorne sitzt und die Einhängelasche an der rechten Seite positioniert ist.
- Schließen Sie den Verschluss.
- Nun können Sie den Haken des Tragegurts in die Einhängeöse (29) einhaken.
- Halten Sie die Motorsense mit der rechten Hand am rechten Griff und mit der linken Hand am linken Griff fest.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs gut fest.
- Die Motorsense sollte in einer komfortablen Position gehalten werden.

AKKU EINSETZEN**WARNUNG**

- Wenn der Akku oder das Ladegerät beschädigt sind, ersetzen Sie diese.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor angehalten hat, bevor Sie den Akku entfernen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen der Bedienungsanleitung des Akkus und Ladegeräts.

Siehe Abbildung 5

- Setzen Sie den Akku in die Motorsense ein. Richten Sie den Steg des Akkus auf die Führung im Akkuschacht aus.
- Lassen Sie die Lasche an der Unterseite des Akkus einrasten und vergewissern Sie sich vor Beginn des Betriebs, dass der Akku sicher im Gerät sitzt.

AKKU ENTFERNEN

Siehe Abbildung 5 und 6

- Lassen Sie den Auslöseschalter (1) los, um die Motorsense zu stoppen.
- Halten Sie den Knopf für die Akkulasche an der Unterseite des Akkus gedrückt, während Sie den Akku aus dem Akkuschacht herausziehen.

STARTEN/STOPPEN DER MOTORSENSE

Siehe Abbildung 6

- Um die Motorsense zu starten, halten Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (2) gedrückt und drücken zusätzlich den Auslöseschalter (1).
- Zur weiteren Benutzung der Motorsense lassen Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (2) los und halten den Auslöseschalter (1) weiterhin gedrückt.
- Um die Motorsense anzuhalten, lassen Sie den Auslöseschalter (1) los.

**WARNUNG**

Lärm: Ein gewisser Lärm von der Maschine ist unvermeidlich. Laute Arbeiten sind nur zu gewissen Zeiten erlaubt. Halten Sie Ruhezeiten ein und beschränken Sie die Arbeitszeit auf ein Minimum. Personen, die mit dem Gerät arbeiten oder sich länger in der Nähe aufhalten, müssen einen Gehörschutz tragen.

Vibration: Tragen Sie immer Sicherheits- und Anti-Vibrationshandschuhe. Übermäßige Vibrationen können Weißfingerkrankheit oder Karpaltunnelsyndrom verursachen. Wenn Sie während der Benutzung der Maschine ein unangenehmes Gefühl wahrnehmen oder die Haut Ihrer Hände sich verfärbt, hören Sie auf zu arbeiten. Legen Sie angemessene Ruhepausen ein. Häufige und regelmäßige Benutzer sollten den Zustand ihrer Hände und Finger aufmerksam beobachten.

**WARNUNG**

Halten Sie die Motorsense stets vom Körper fern und auf Abstand. Jeder Kontakt mit dem Fadenkopf oder Messer, während diese sich im Betrieb befinden, kann zu schweren Verletzungen führen.

TIPPS ZUR BEDIENUNG

Siehe Abbildung 7

- Halten Sie die Maschine mit dem korrekt verbundenen Tragegurt.
- Halten Sie die Maschine stets rechts vom Körper. Anderenfalls bietet der Grasabweiser keinen vollständigen Schutz.
- Halten Sie die Maschine während der Bedienung mit beiden Händen gut fest.
- Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. Dadurch wird verhindert, dass Gras sich um das Schaftgehäuse und den Fadenkopf wickelt, was zu einer Beschädigung des Gerätes aufgrund von Überhitzung führen könnte.

Wenn sich Gras um den Fadenkopf bzw. das Schaftgehäuse wickelt

Siehe Abbildung 5 und 6

- Lassen Sie den Auslöseschalter (1) los, um die Motorsense zu stoppen.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Gras am Fadenkopf bzw. am Schaftgehäuse.

TIPPS ZUM SCHNEIDEN

Siehe Abbildung 8

- Halten Sie die Motorsense leicht nach vorne geneigt. So erhalten Sie die besten Schnittresultate.
- Die Motorsense schneidet am besten, wenn sie von links nach rechts über den Schnittbereich geführt wird.
- Nutzen Sie die Fadenspitzen zum Schneiden, und schneiden Sie das Gras von den Kanten aus. Drücken Sie den Fadenkopf nicht mitten in ungeschnittenes Gras.
- Häufiger Kontakt des Fadens mit festen Gegenständen, wie Randsteine, Mauern, Zäune, Bäume, kann zu erhöhtem Verschleiß und Abreißen des Fadens führen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Messers mit festen Gegenständen, wie Randsteine, Mauern, Zäune, Bäume. Dies kann zu Beschädigung des Messers und des Gegenstandes führen.
- Vermeiden Sie das Schneiden von Bäumen und Sträuchern. Baumrinde, Holzverzerrungen, Außenwandverkleidungen und Zaunpfosten können leicht durch den Faden und Messer beschädigt werden.

VORSCHIEBEN DES FADENS

Siehe Abbildung 9 und 10

- Während die Motorsense in Betrieb ist, wird der Schneidfaden abgenutzt und kürzer.
- Diese Motorsense ist mit einem Fadenvorschub mit Stoßknopf (27) ausgestattet.
- Der Faden wird verlängert, indem der Fadenkopf (8) bei laufendem Motor auf den Boden geschlagen wird. Schieben Sie jedes Mal Faden nach, wenn Sie hören, dass der Motor schneller als normal läuft, oder wenn sich die Schnittleistung verschlechtert. Hierdurch bleibt eine optimale Leistung erhalten und der Faden wird lang genug gehalten, um ihn ordnungsgemäß nachzuschieben.
- Das Fadenmesser (7) kürzt den Faden, um die optimale Fadenlänge zu erhalten.

SCHNITTDURCHMESSER EINSTELLEN

Siehe Abbildung 10

**HINWEIS**

Die Maschine ist bei Auslieferung auf 356 mm Schnittdurchmesser eingestellt. Sie können auch einen Schnittdurchmesser von 406 mm einstellen. Mit einem Schnittdurchmesser von 356 mm erhalten Sie eine längere Laufzeit und mit einem Schnittdurchmesser von 406 mm können Sie größere Flächen schneller beschneiden.

- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie die Schrauben vom Fadenmesser (7).
- Drehen Sie das Fadenmesser um 180°.
- Ziehen Sie die Schrauben an.

10 ALLGEMEINE WARTUNG UND PFLEGE**WARNUNG**

Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.

**WARNUNG**

Entfernen Sie zur Vermeidung schwerer Verletzungen bei der Reinigung oder der Durchführung anderer Wartungsarbeiten immer erst den Akku aus dem Werkzeug.

Das Produkt sollte auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. vor jeder Nutzung überprüft werden. Ziehen Sie alle Befestigungen und Abdeckungen fest und benutzen Sie das Produkt nicht, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt wurden. Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffteilen keine Lösungsmittel. Die meisten Kunststoffarten können durch verschiedene Arten kommerzieller Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie zum Entfernen von Verschmutzungen, Staub, Öl, Schmiermitteln usw. ein sauberes Tuch.

Vor den Wartungsarbeiten:

- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akku.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.
- Tragen Sie angemessene und enganliegende Kleidung, Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

**WARNUNG**

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzinprodukte auf Erdölbasis usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

MASCHINE REINIGEN

- Reinigen Sie die Maschine nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile oder Griffe.
- Halten Sie den Fadenkopf frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.

Nur in der Ersatzteilliste aufgeführten Teile sind zur Reparatur oder den Austausch durch den Kunden vorgesehen. Alle anderen Teile müssen durch den autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

AUSTAUSCH DER FADENSPULE

Siehe Abbildung 11 bis 15

- Entfernen Sie den Akku.
- Drücken Sie die beiden Fadenkopfflaschen (19) an der Seite des Fadenkopfabdeckung (17), während Sie diese abziehen.
- Nehmen Sie die alte Fadenspule (18) heraus.
- Achten Sie beim Einsetzen der neuen Spule darauf, dass der Faden sich im Schlitz der neuen Spule befindet. Vergewissern Sie sich, dass das Ende des Fadens etwa 15 cm aus dem Schlitz herausgeführt ist.
- Setzen Sie die neue Spule so ein, dass der Faden und der Schlitz auf das Fadenloch (20) ausgerichtet sind. Führen Sie den Faden durch das Fadenloch.
- Setzen Sie die Fadenkopfabdeckung (17) wieder ein, indem Sie die Laschen in die Schlitze drücken, bis sie einrasten.

AUSTAUSCHEN DES FADENS

Siehe Abbildung 12 und 16 bis 18

- Entnehmen Sie die Spule (18) aus dem Fadenkopf.

**HINWEIS**

Entfernen Sie den alten Faden, der sich möglicherweise noch auf der Spule befindet.

**HINWEIS**

Verwenden Sie nur einen Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 2,0 mm.

**WICHTIG**

Sie müssen das Fadenmesser (7) montieren, wenn Sie den Fadenkopf (8) verwenden.

- Schneiden Sie einen Faden mit einer ungefähren Länge von 3 m ab.
- Biegen Sie den Faden in der Mitte und haken Sie die Schlaufe in den Schlitz am mittleren Steg der Spule ein.
- Wickeln Sie die Fäden mit dem Finger zwischen den Fäden gleichmäßig und fest in der angegebenen Richtung um die Spule. Wickeln Sie die Fäden nicht über die äußeren Stege der Spule hinaus.
- Legen Sie die Fäden in die Führungsschlitze.

MONTIEREN DES FADENKOPFS

Siehe Abbildung 19

- Stecken Sie das Arretierwerkzeug (21) in die Arretierbohrung (26) und schieben Sie das Distanzstück (28) so auf die Welle, dass das Arretierwerkzeug in eine der Nuten des Distanzstücks greift.

- Schieben Sie den Fadenkopf (8) auf die Welle und drehen Sie den Fadenkopf, bis das Arretierwerkzeug die Drehung blockiert.
- Schrauben Sie den Fadenkopf gegen den Uhrzeigersinn ab.
- Entfernen Sie das Arretierwerkzeug aus der Bohrung.

DEMONTIEREN DES FADENKOPFS

Siehe Abbildung 19

- Drücken Sie das Arretierwerkzeug (21) in die Arretierbohrung (26) und drehen Sie den Fadenkopf (8), bis das Arretierwerkzeug die Drehung blockiert.
- Schrauben Sie den Fadenkopf im Uhrzeigersinn ab.
- Entfernen Sie das Arretierwerkzeug aus der Arretierbohrung.

MONTIEREN DES MESSERS

Siehe Abbildung 19 und 20



WARNUNG

Tragen Sie Handschuhe und seien Sie vorsichtig mit scharfen Kanten.



WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer an.

- Stecken Sie das Arretierwerkzeug (21) bis zum Anschlag in die Arretierbohrung (26) und schieben Sie das Distanzstück (28) so auf die Welle, dass das Arretierwerkzeug in eine der Nuten des Distanzstücks greift.
- Schieben Sie nacheinander die folgenden Teile auf die Welle:
 - innere Abdeckung (25) (Vertiefung nach oben, flache Seite nach unten),
 - Messer (10) (Montagerichtung egal; Sie können das Messer drehen, wenn abgenutzt),
 - Distanzscheibe (24) (Vertiefung nach unten, flache Seite nach oben),
 - äußere Abdeckung (23),
 - Mutter (22) (noch nicht festziehen; Linksgewinde! Gegen den Uhrzeigersinn drehen!).
- Drücken Sie das Arretierwerkzeug (21) in die Arretierbohrung (26) und drehen Sie das Messer, bis das Arretierwerkzeug die Drehung blockiert.
- Ziehen Sie die Mutter (22) mit einem 19 mm oder 3/4" Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn an (Drehmoment: 44 bis 58 Nm).

DEMONTIEREN DES MESSERS

Siehe Abbildung 20



WARNUNG

Bringen Sie den Schutz am Messer (10) an.

- Drücken Sie das Arretierwerkzeug (21) in die Arretierbohrung (26) und drehen Sie das Messer (10), bis das Arretierwerkzeug die Drehung blockiert.
- Lösen Sie die Mutter (22) mit einem 19 mm oder 3/4" Schraubenschlüssel (Linksgewinde: im Uhrzeigersinn drehen!).
- Ziehen Sie die äußere Abdeckung (23), die äußere Ringmutter (24), das Messer (10) und die innere Abdeckung (25) von der Welle ab.
- Entfernen Sie das Arretierwerkzeug aus der Arretierbohrung.

ERSETZEN DES STOSSKNOPFS

Siehe Abbildung 12 und 21

- Drücken Sie die beiden Fadenkopflaschen (19) an der Seite der Fadenkopfabdeckung (17), während Sie diese abziehen.
- Entfernen Sie die Fadenspule (18).
- Halten Sie den Stoßknopf (27) fest und heben Sie ihn mit einem Schraubendreher oder Ähnlichem heraus.
- Setzen Sie den neuen Stoßknopf in das Fadenkopfabdeckung (17) ein.
- Drücken Sie die Fadenkopfabdeckung auf den Spulendeckel, sodass die Laschen in die Schlitzte einrasten.

11 LAGERUNG DER MOTORSSENSE

- Entfernen Sie vor der Einlagerung des Gerätes den Akku aus dem Motorsense.
- Montieren Sie den Messerschutz.
- Lagern Sie ihn an einem für Kinder unzugänglichem Ort.
- Halten Sie den Akku von Korrosionsmitteln, wie Gartenchemikalien und Streusalz fern.
- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können, fern.
- Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen. Lagern Sie den Akku trocken und bei einer Temperatur von weniger als 27°C.
- Lagern Sie nie entladene Akkus. Vor dem Ladevorgang müssen Sie einen zu warmen Akku abkühlen lassen.
- Die Ladung der Akkus verringert sich während der Lagerung. Je höher die Temperatur ist, desto schneller ist diese Entladung. Laden Sie Akkus bei längerer Lagerung monatlich nach. Dies erhöht die Lebensdauer und erhält die Leistungsfähigkeit.
- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile auswechseln oder nach der Nutzung. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass Ihr Gerät unbeabsichtigt bzw. unbeaufsichtigt eingeschaltet wird.
- Sichern Sie den Motorsense beim Transport, um Beschädigung und Verletzungen zu verhindern. Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung.

UMWELTSCHUTZ

- Der Umweltschutz sollte ein wesentlicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein. Vermeiden Sie es, Ihre Umgebung durch Benutzung des Gerätes zu stören.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Benzin, Filtern, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung der Stoffe sorgt.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Schnittgutes.

Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

12 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Maschine startet nicht, wenn Sie den Auslöseschalter (1) drücken.	Es gibt keinen elektrischen Kontakt zwischen der Maschine und dem Akku.	• Entfernen Sie den Akku. • Überprüfen Sie den Kontakt. • Setzen Sie den Akku wieder ein.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Die Sicherheitsverriegelungstaste (2) und der Auslöseschalter (1) werden nicht gleichzeitig gedrückt.	• Drücken Sie die Sicherheitsverriegelungstaste (2) und halten Sie sie gedrückt • Drücken Sie den Auslöseschalter (1), um die Maschine zu starten.
Die Maschine stoppt, wenn Sie schneiden.	Der Grasabweiser ist nicht an der Maschine befestigt.	• Entfernen Sie den Akku. • Befestigen Sie den Grasabweiser an der Maschine.
	Es wird ein schwererer Schneidfaden verwendet.	Verwenden Sie nur einen Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 2 mm.
	Gras wickelt sich um die Motorwelle oder den Fadenkopf.	• Stoppen Sie die Maschine. • Entfernen Sie den Akku. • Entfernen Sie das Gras vorsichtig von der Motorwelle und/oder dem Fadenkopf.
	Der Motor ist überlastet.	• Befreien Sie den Fadenkopf vom Gras. Siehe dazu den Abschnitt „Wenn sich Gras um den Fadenkopf bzw. das Schaftgehäuse wickelt“ in dieser Bedienungsanleitung. • Der Motor lässt sich wieder benutzen, wenn die Last entfernt wurde. • Wenn Sie schneiden, bewegen Sie den Fadenkopf in das und aus dem zu mähenden Gras und entfernen Sie nicht mehr als 20 cm beim Durchgang.
	Der Akku oder die Maschine ist zu heiß.	• Lassen Sie den Akku abkühlen, bis seine Temperatur wieder reduziert ist. • Lassen Sie die Maschine ca. 10 Minuten lang abkühlen.
	Es gibt keinen elektrischen Kontakt zwischen der Maschine und dem Akku.	• Entfernen Sie den Akku. • Überprüfen Sie den Kontakt. • Setzen Sie den Akku wieder ein.
	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Der Faden wird nicht vorgeschoben.	Der Faden ist verklebt.	Mit Silikonspray ölen.
	Es befindet sich nicht genügend Faden auf der Spule.	Montieren Sie einen neuen Faden. Siehe dazu den Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung.
	Der Faden ist abgenutzt und zu kurz.	• Entfernen Sie den Akku. • Ziehen Sie am Faden, während Sie den Fadenkopf drücken.
	Der Faden ist um die Spule gewickelt.	Entfernen Sie den Faden von der Spule und wickeln Sie ihn auf. Siehe dazu Abschnitt über die Ersetzung des Fadens in dieser Bedienungsanleitung.
Der Faden reißt immer wieder ab.	Die Maschine ist unsachgemäß benutzt worden.	• Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens und vermeiden Sie den Kontakt mit Steinen, Mauern und anderen harten Gegenständen. • Ziehen Sie den Schneidfaden regelmäßig heraus, um die volle Schnittbreite zu erhalten.
Gras wickelt sich um das Schaftgehäuse und den Fadenkopf.	Hohes Gras wird zu nah am Boden geschnitten.	• Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. • Entfernen Sie nicht mehr als 20 cm bei jedem Durchgang, um ein Umwickeln zu vermeiden.
Der Faden schneidet nicht gut.	Das Fadenmesser (7) ist stumpf.	• Schärfen Sie das Fadenmesser mit einer Feile oder ersetzen Sie es.
Die Vibrationen nehmen deutlich zu.	Der Faden ist auf einer Seite abgenutzt und wurde nicht rechtzeitig vorgeschoben.	Achten Sie darauf, dass der Faden an beiden Seiten freigängig ist. Bewegen Sie den Faden zur Kontrolle.

13 ENTSORGUNG DES GERÄTS

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab. Wenden Sie sich an die entsprechenden Behörden oder an Ihren Händler, um Auskünfte darüber zu erhalten.

Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.

Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt, entsorgt werden.

14 ERSATZTEILLISTE

- Siehe Ersatzteil-Katalog



1 SPÉCIFICATION

Désignation du produit	Débroussailleuse
Type	SA561121
Moteur	Moteur à courant continu sans balai 40 V
Vitesse de fonctionnement à vide	5500/6000 ± 10 % min^{-1} (fil/lame)
Outil de coupe	Fil de coupe/lame
Diamètre du fil	2,0 mm
Diamètres de coupe	356-406/254 mm (fil/lame)
Poids sans accumulateur	4,5 kg
Accumulateur	SAU15032 SAU16450/SAU16451 SAU17028/SAU17029
Chargeur	SAU15033, SAU16509
Lame	SAU17056
Niveau de pression acoustique mesuré - fil	$L_{PA} = 79,9 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de pression acoustique mesuré - lame	$L_{PA} = 84,7 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti - fil	$L_{WA} = 96,0 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti - lame	$L_{WA} = 101,0 \text{ dB(A)}$
Vibration	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$



AVERTISSEMENT

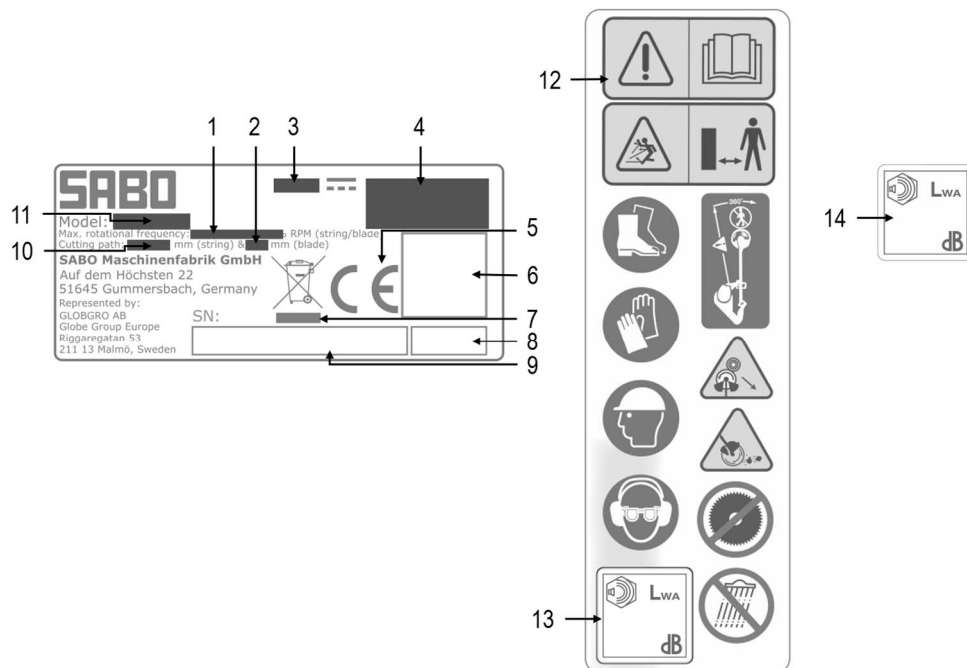
Les vibrations transmises au système main-bras lors de l'utilisation réelle de l'outil peuvent différer de la valeur indiquée. Elles dépendent en effet de la manière dont l'outil est utilisé. Évitez les dangers liés aux vibrations en prenant les mesures de précautions suivantes : portez des gants, limitez la durée d'utilisation et faites des pauses.

2 DESCRIPTION

Voir figures à la page 2

1. Manette de déclenchement
 2. Bouton de verrouillage de sécurité
 3. Arbre supérieur
 4. Poignée supplémentaire
 5. Arbre inférieur
 6. Déflecteur d'herbe
 7. Coupe-fil
 8. Tête à fil
 9. Capuchon
 10. Lame
 11. Bouton de déverrouillage
 12. Orifice de positionnement
 13. Clé Allen
 14. Vis d'assemblage
 15. Support supérieur
 16. Support inférieur
 17. Cache de la tête à fil
 18. Bobine de fil
 19. Languettes de la tête à fil
 20. Trou de fil
 21. Outil d'arrêt
 22. Écrou
 23. Cache extérieur
 24. Rondelle d'écartement
 25. Cache intérieur
 26. Orifice d'arrêt
 27. Bouton-poussoir
 28. Entretoise
 29. Œillet de fixation
- A Sens de rotation
B Zone de coupe optimale
C Zone de coupe dangereuse

3 EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE PRÉSENTE SUR LA DÉBROUSSAILLEUSE



- 1 Plage de vitesse (fil/lame)
- 2 Zone de coupe (lame)
- 3 Tension de mesure
- 4 Désignation du produit
- 5 Marquage CE de conformité
- 6 Code QR
- 7 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Affecter l'appareil, les accessoires et l'emballage à un recyclage respectueux de l'environnement.
- 8 Date de fabrication
- 9 Numéro d'identification du produit
- 10 Zone de coupe (fil)
- 11 Désignation du modèle
- 12 Obligations, interdictions et avertissements
- 13 Niveau de puissance acoustique garanti (fil)
- 14 Niveau de puissance acoustique garanti (lame)

4 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont représentés sur votre appareil. Familiarisez-vous avec ces symboles et leur signification. Une bonne compréhension de ces symboles vous permet d'utiliser le produit de manière plus efficace et plus sûre.

SYMBOLE	DESCRIPTION/EXPLICATION
	Lisez et assurez-vous d'avoir compris toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
	Portez un casque de protection lors de l'utilisation de cet appareil.
	Portez des lunettes de protection et une protection auditive lors de l'utilisation de cet appareil.
	Portez des chaussures de sécurité lors de l'utilisation de cet appareil.
	Portez des gants de protection lors de l'utilisation de cet appareil.

	N'utilisez pas l'appareil en cas de pluie ou d'humidité.
	N'utilisez pas de lames de scie comme outil de coupe.
	Évitez tout contact avec des objets durs. L'appareil peut rebondir.
	Des objets qui traînent, par ex. des pierres, peuvent être projetés et causer des blessures ou des dommages matériels. Portez des vêtements de protection et des bottes.
	Des objets qui traînent, par ex. des pierres, peuvent être projetés et causer des blessures ou des dommages matériels. Toutes les personnes et tous les animaux situés à proximité doivent respecter une distance de sécurité de minimum 15 m.
	Veillez à ce que personne ou aucun animal ne trouve dans toute la zone de travail qui vous entoure.

Les mentions d'avertissement suivantes et leur signification doivent indiquer le degré de risque lié à ce produit.		
SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER:	Désigne une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVERTISSEMENT:	Désigne une situation de danger possible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	ATTENTION:	Désigne une situation de danger possible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	ATTENTION:	(sans symbole d'avertissement de sécurité) Désigne une situation qui peut entraîner des dommages matériels.
	REMARQUE	Désigne une remarque qui aide à mieux comprendre le fonctionnement de l'appareil.

MAINTENANCE TECHNIQUE

La maintenance requiert la plus grande prudence et des connaissances approfondies, et doit être réalisée uniquement par un professionnel. Nous vous recommandons de faire réparer votre appareil par un revendeur agréé près de chez vous. Pour la maintenance de l'appareil, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

	AVERTISSEMENT
L'utilisation d'un appareil électrique peut entraîner une projection d'objets dans les yeux et causer de graves blessures oculaires. Portez toujours des lunettes avec une protection latérale ou une protection faciale le cas échéant avant d'utiliser des outils électriques. Nous vous recommandons d'utiliser des masques de sécurité larges que vous pouvez porter avec des lunettes normales ou des lunettes avec protection latérale. Portez toujours une protection oculaire qui est conforme à la norme EN 166.	

5 UTILISATION CONFORME

- L'appareil doit être utilisé exclusivement aux fins suivantes :

- o Ce produit est prévu uniquement pour une utilisation à l'extérieur.
- o Ce produit est destiné à couper la pelouse, la mauvaise herbe fine et autres végétaux similaires au sol ou au-dessus du sol.
- o Le niveau de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme; le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour les dommages qui en résultent ; l'utilisateur est seul responsable du risque. Le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et d'entretien fait également partie d'une utilisation conforme aux prescriptions.

- En cas d'utilisation dans des terrains, parcs ou structures sportives publics ou sur des routes et exploitations agricoles et forestières, une prudence particulière est de mise.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour couper ou tailler des haies, des arbustes, des arbres ou d'autres végétaux pour lesquels le niveau de coupe n'est pas parallèle à la surface du sol.
- Veillez noter que cet appareil n'a pas été construit pour un usage commercial, artisanal ou industriel dans le cadre d'une utilisation conforme. Nous déclinons toute garantie si l'appareil est utilisé dans le commerce, l'artisanat ou l'industrie ainsi que pour des activités équivalentes.
- L'utilisation de tout appareil supplémentaire ou ajouté non validé par le fabricant n'est pas autorisée. En cas d'utilisation d'un tel appareil supplémentaire ou ajouté, la conformité CE et la garantie sont annulées. Les modifications arbitraires sur cette tondeuse excluent la responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.
- Malgré une utilisation conforme et la prudence de l'utilisateur, il existe un risque résiduel. Soyez toujours vigilant en utilisant l'appareil. Les dangers possibles sont :
 - o Projection du produit coupé, de terre et de petites pierres.
 - o Lésions auditives si aucune protection auditive n'est portée.
 - o Lésions oculaires ou blessures au visage en cas d'absence de lunettes de protection ou de protection faciale.

Fiche de données de sécurité

Votre débroussailluse a été développée et fabriquée avec les plus hautes exigences en termes de fiabilité, d'ergonomie et de sécurité. En cas d'entretien régulier, l'appareil fonctionnera sans dysfonctionnement et en toute sécurité pendant de nombreuses années.

6 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et les instructions.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant avec des accumulateurs (sans câble d'alimentation).

Sécurité sur le lieu de travail

- La zone de travail doit être propre et bien éclairée. Une zone de travail en désordre ou mal éclairée peut être à l'origine d'accidents.
- Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement explosible, dans lequel se trouvent des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les autres personnes à distance lors de l'utilisation de l'outil électrique. En cas d'inclinaison, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de mauvaises conditions météo, lorsqu'il y a un risque de foudre.

Sécurité électrique

- Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre comme celles des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique lorsque vous êtes relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie et à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'un choc électrique.

Sécurité des personnes

- Soyez vigilant. Faites attention à ce que vous faites et effectuez les travaux avec un outil électrique de manière raisonnable. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner de graves blessures.
- Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection. Le port de l'équipement de protection individuelle comme un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'outil électrique réduit le risque de blessures.
- Évitez une mise en service accidentelle. Assurez-vous que l'outil électrique est arrêté avant d'insérer l'accumulateur, de le saisir ou de le porter. Si vous posez le doigt sur les interrupteurs en portant l'outil électrique ou que vous insérez l'accumulateur avec l'appareil en marche, cela peut conduire à des accidents.
- Retirez les outils de réglage ou les clés à molette avant de mettre en marche l'outil électrique. Un outil ou une clé qui se trouve dans une pièce rotative de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Évitez d'adopter une posture non ergonomique. Assurez-vous d'avoir une bonne tenue au sol et gardez toujours l'équilibre. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Manipulation et utilisation d'outils électriques avec le plus grand soin

- Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électrique adapté à vos travaux. Avec un outil électrique adapté, vous travaillez de manière plus efficace et plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- Retirez l'accumulateur avant d'effectuer les réglages de l'appareil, de remplacer des accessoires ou de jeter l'appareil. Cette mesure de sécurité empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Tenez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non expérimentées.
- Entretenez soigneusement votre appareil. Contrôlez le bon fonctionnement des pièces mobiles. Assurez-vous qu'aucune pièce de l'appareil n'est endommagée. Contrôlez le montage et tous les autres éléments qui peuvent avoir une influence sur le fonctionnement de l'appareil. Lorsque des pièces sont endommagées, faites réparer votre appareil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe restent aiguisés et propres. Les outils de coupe avec des arêtes aiguisées bien entretenues se bloquent beaucoup moins rapidement et sont plus faciles à guider.
- Utilisez des outils électriques, des accessoires, des outils, etc. en respectant leurs instructions. Prenez en compte pour cela les conditions de travail et la tâche à effectuer. L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles prévues peut entraîner de graves blessures.

Consignes de sécurité pour les appareils avec accumulateur

- Assurez-vous avant l'insertion de l'accumulateur que l'interrupteur est sur "Arrêt" ou qu'il est verrouillé. L'insertion d'un accumulateur dans un appareil en marche peut entraîner des accidents.
- Chargez l'accumulateur de votre appareil uniquement avec un chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur inapproprié peut causer un incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type d'accumulateur que celui recommandé par le fabricant.
- Un type d'accumulateur spécifique doit être utilisé pour chaque appareil avec accumulateur. L'utilisation d'autres accumulateurs peut provoquer un incendie.
- Ne stockez pas d'accumulateur non utilisé à proximité d'objets métalliques, par ex. des trombones, des pièces, des clés, des vis, des clous ou de tout autre objet susceptible d'entraîner une connexion des contacts. Le court-circuit des contacts de l'accumulateur peut entraîner des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de l'accumulateur dû à une utilisation non conforme. Si du liquide d'accumulateur est déversé, la zone contaminée doit être rincée à l'eau claire. Consultez un médecin si le liquide entre en contact avec les yeux. Une projection de liquide provenant de l'accumulateur peut entraîner des irritations ou des brûlures.

- Toutes les consignes de sécurité relatives au maniement, au stockage, au rangement, au transport et à l'élimination des batteries lithium-ion ainsi que les mesures de premiers secours et les mesures pour la lutte contre l'incendie sont disponibles dans la « fiche de données de sécurité du produit » sur www.sabo-online.com dans les manuels d'utilisation.

Numéro du service de renseignement pour les batteries lithium-ion

+49 (0) 2261 704-0

Réparations

- Faites réparer votre outil électrique uniquement par du personnel qualifié et avec des pièces de rechange d'origine. Cela permet ainsi de garantir la sécurité de l'outil électrique.

FORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation conforme de l'appareil.
- N'autorisez jamais des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions à utiliser l'appareil. Des réglementations locales peuvent définir l'âge minimum de l'utilisateur.
- N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers impliquant des tiers ou leurs biens.

PRÉPARATION

- Vérifiez les signes de dommages et de vieillissement sur l'accumulateur avant l'utilisation. Si l'accumulateur est endommagé pendant l'utilisation, arrêtez l'appareil et retirez immédiatement l'accumulateur. N'utilisez pas l'appareil si l'accumulateur est endommagé et usé.
- Avant l'utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vérifier qu'aucun cache de protection ou obturateur n'est endommagé, manquant ou mal monté.

N'utilisez jamais l'appareil si des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.

FONCTIONNEMENT

- Tenez le câble d'alimentation éloigné des outils de coupe.
- Portez toujours une protection auditive, une protection oculaire, un pantalon et des chaussures robustes pour utiliser cet appareil.
- Portez une protection faciale le cas échéant
- N'utilisez pas l'appareil en cas de mauvaises conditions météo, lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie.
- Utilisez l'appareil uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des dispositifs de protection ou des blindages défectueux ou manquants.
- Démarrez le moteur uniquement si vos mains et vos pieds sont éloignés de l'outil de coupe.
- Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil
 - o lorsque l'appareil est laissé sans surveillance.
 - o avant d'enlever un élément bloqué dans l'appareil.
 - o avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux sur celui-ci.
 - o pour examiner l'appareil après un contact fort avec un corps étranger
 - o lorsque l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle (contrôle immédiat requis).
- Évitez les blessures des pieds et des mains par l'outil de coupe.
- Assurez-vous toujours que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées.

ENTRETIEN ET CONSERVATION

- Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant.
- Contrôlez et entretenez l'appareil régulièrement. Faites réparer l'appareil par un atelier agréé.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

7 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA DÉBROUSSAILLEUSE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- L'accumulateur doit être retiré de l'appareil avant de l'éliminer.
- L'accumulateur doit être éliminé sans risque.
- Évitez d'adopter une posture non ergonomique. Assurez-vous d'avoir une bonne tenue au sol et gardez toujours l'équilibre. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévus.
- Habillez-vous de manière adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vêtements et gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (dont des enfants) présentant des capacités diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et que celle-ci leur fournisse les instructions nécessaires sur la façon d'utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si un outil de coupe métallique est monté : monter un protecteur de transport.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET TRANSMETTEZ-LES À CHAQUE PERSONNE QUI SOUHAITERAIT ÉVENTUELLEMENT UTILISER CET APPAREIL. SI VOUS PRÊTEZ CET APPAREIL, JOIGNEZ ÉGALEMENT CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

8 ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé avant la première utilisation.

- Retirez le produit et les accessoires du carton avec précaution. Vérifiez si tous les éléments indiqués sur la liste de colisage sont bien présents. Ils sont déjà en partie prémontés sur l'appareil dans la position prédéfinie. Un démontage et un remontage sont ici nécessaires.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas ce produit si des pièces indiquées sur la liste de colisage sont déjà montées sur votre produit au moment du déballage. Les pièces sur cette liste n'ont pas été prémontées sur le produit par le fabricant et doivent être montées par le client. L'utilisation d'un produit qui n'a pas été monté de manière conforme peut entraîner de graves blessures.

LISTE DE COLISAGE

- Débroussailleuse (appareil standard)
 - Défecteur d'herbe (6)
 - Petite tôle pour le montage du déflecteur d'herbe
 - Vis pour déflecteur d'herbe 4x
 - Capuchon (9)
 - Vis pour capuchon 2x
 - Poignée supplémentaire (4)
 - Vis d'assemblage (14) 1x
 - Support supérieur (15)
 - Support inférieur (16)
 - Lame (10)
 - Écrou (22)
 - Cache extérieur (23)
 - Rondelle d'écartement (24)
 - Cache intérieur (25)
 - Entretoise (28)
 - Sangle
 - Clé Allen (13)
 - Outil d'arrêt (21)
 - Protecteur de transport
 - Mode d'emploi
- Examinez attentivement le produit et assurez-vous qu'aucun dommage n'est survenu pendant le transport.
 - Ne jetez pas l'emballage du produit avant d'avoir examiné attentivement le produit et vérifié qu'il fonctionne correctement.



AVERTISSEMENT

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez attendre que les pièces soient remplacées avant d'utiliser le produit. L'utilisation de ce produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner de graves blessures.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier cet appareil ou de monter des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cet appareil. Toute modification ou mauvaise utilisation de cet appareil peut représenter un danger et entraîner de graves blessures.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter de graves blessures, retirez toujours l'accumulateur de l'appareil avant de monter des pièces.

POSE DU DÉFLECTEUR D'HERBE

Voir figures 1 et 2



AVERTISSEMENT

Le coupe-fil (7) situé sur le déflecteur d'herbe (6) est coupant. Évitez tout contact avec la lame. Un contact peut entraîner de graves blessures ! N'utilisez jamais l'appareil avec un déflecteur d'herbe défectueux ou manquant !

- Retirez l'accumulateur.
- Tournez la débroussailleuse afin de pouvoir atteindre la tête à fil (8).
- Retirez les vis de la tête à fil à l'aide d'un tournevis cruciforme (non fourni).
- Mettez le déflecteur d'herbe (6) sur la tête à fil.
- Alignez les trous de vis sur le déflecteur d'herbe avec ceux sur la tête à fil.
- Serrez les vis.
- Mettez le capuchon (9) sur le déflecteur d'herbe.
- Alignez les trous de vis dans le capuchon avec ceux sur le déflecteur d'herbe.

- Serrez les vis.



AVERTISSEMENT

Même si vous connaissez bien votre appareil, utilisez-le toujours avec la plus grande prudence. Quelques secondes d'inattention suffisent pour causer de graves blessures.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes avec une protection latérale lorsque vous utilisez un outil électrique. Sans lunettes, des objets pourraient être projetés dans les yeux et entraîner de graves blessures.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de lames, d'outils martèlement, de fils ou de câbles sur ce produit. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet appareil. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner de graves blessures.

MONTAGE DE L'ARBRE

Voir figure 3

- Desserrez la vis inférieure sur le raccord à l'aide d'une clé Allen (13).
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage (11) sur l'arbre inférieur (5).
- Maintenez le bouton de déverrouillage (11) appuyé pendant l'insertion de l'arbre inférieur (5) dans le raccord.
- Tournez l'arbre inférieur (5) jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage (11) s'enclenche dans l'orifice de positionnement (12).
- Serrez à la main la vis inférieure sur le raccord à l'aide d'une clé Allen (13).

POSE DE LA POIGNÉE SUPPLÉMENTAIRE

Voir figures 1 et 4



ATTENTION

Attention au câble lors du montage de la poignée supplémentaire. Veillez à ne pas le tirer ou le coincer. Un câble endommagé peut entraîner un dysfonctionnement involontaire.

- Desserrez la vis d'assemblage (14).
- Retirez le support supérieur (15) et le support inférieur (16).

Remarque: N'oubliez pas les ressorts entre le support supérieur (15) et le support inférieur (16).

- Insérez la poignée supplémentaire (4) entre le support inférieur et le support supérieur.
- Mettez la poignée supplémentaire avec les supports sur le carter de l'arbre.
- Positionnez la poignée supplémentaire dans une position agréable pour vous.
- Verrouillez la poignée supplémentaire avec la vis d'assemblage (14).

9 MISE EN SERVICE

- Portez la sangle à l'épaule de manière à ce que la fermeture soit à l'avant et que la languette de fixation soit positionnée sur le côté droit.
- Fermez la fermeture.
- Vous pouvez maintenant mettre le crochet de la sangle dans l'œillet de fixation (29).
- Tenez fermement la débroussailleuse par la poignée droite avec la main droite et par la poignée gauche avec la main gauche.
- Tenez fermement l'appareil pendant le fonctionnement.
- La débroussailleuse doit être tenue dans une position confortable.

INSERTION DE L'ACCUMULATEUR



AVERTISSEMENT

- Lorsque l'accumulateur ou le chargeur est endommagé, remplacez-les.
- Arrêtez la machine et patientez jusqu'à ce que le moteur soit arrêté, avant de retirer l'accumulateur.
- Lisez, assurez-vous d'avoir compris et suivez les instructions du mode d'emploi de l'accumulateur et du chargeur.

Voir figure 5

- Insérez l'accumulateur dans la débroussailleuse. Alignez l'arête de l'accumulateur avec la fente dans le compartiment de l'accumulateur.
- Enclenchez la languette sur la partie inférieure de l'accumulateur et assurez-vous avant l'utilisation que l'accumulateur est bien mis en place dans l'appareil.

RETRAIT DE L'ACCUMULATEUR

Voir figures 5 et 6

- Relâchez la manette de déclenchement (1) pour arrêter la débroussailleuse.
- Appuyez sur le bouton pour la languette de l'accumulateur située sur le côté inférieur de l'accumulateur pendant que vous retirez l'accumulateur de son compartiment.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

Voir figure 6

- Pour démarrer la débroussailleuse, maintenez le bouton de verrouillage de sécurité (2) enfoncé et appuyez également sur la manette de déclenchement (1).
- Pour continuer à utiliser la débroussailleuse, relâchez le bouton de verrouillage de sécurité (2) enfoncé et maintenez la manette de déclenchement (1) enfoncée.
- Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez la manette de déclenchement (1).

**AVERTISSEMENT**

Bruit: Le bruit généré par l'appareil est inévitable. Les travaux bruyants ne sont autorisés qu'à certaines heures. Respectez les heures de repos et limitez le temps de travail au minimum. Les personnes qui travaillent avec l'appareil ou qui restent à proximité pendant une période prolongée doivent porter une protection auditive.

Vibrations: Portez toujours des gants de sécurité anti-vibrations. Des vibrations excessives peuvent entraîner le syndrome de Raynaud ou le syndrome du canal carpien. Si vous ressentez une sensation désagréable pendant l'utilisation de l'appareil ou que la peau de vos mains change de couleur, arrêtez de travailler. Faites des pauses en conséquence. Les utilisateurs fréquents et réguliers doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts.

**AVERTISSEMENT**

Tenez toujours la débroussailleuse éloignée du corps. Tout contact avec la tête à fil ou la lame en fonctionnement peut entraîner de graves blessures.

CONSEILS D'UTILISATION

Voir figure 7

- Tenez la machine avec la sangle correctement fixée.
- Tenez toujours la machine à droite du corps. Sinon, le déflecteur d'herbe n'offre aucune protection complète.
- Tenez fermement la machine avec les deux mains lors de l'utilisation.
- Coupez l'herbe haute de haut en bas. Cela évite que l'herbe s'enroule autour du carter d'arbre et de la tête à fil, ce qui pourrait entraîner une surchauffe et ainsi endommager l'appareil.

Si de l'herbe s'enroule autour de la tête à fil ou du carter d'arbre

Voir figures 5 et 6

- Relâchez la manette de déclenchement (1) pour arrêter la débroussailleuse.
- Retirez l'accumulateur.
- Retirez l'herbe sur la tête à fil ou le carter d'arbre.

CONSEILS POUR LA COUPE

Voir figure 8

- Tenez la débroussailleuse légèrement vers l'avant. Vous obtiendrez ainsi de meilleurs résultats.
- La débroussailleuse coupe mieux lorsqu'elle est utilisée de gauche à droite sur la zone de coupe.
- Utilisez l'extrémité du fil pour la coupe et coupez l'herbe à partir des bords. Ne poussez pas la tête à fil au milieu de l'herbe non coupée.
- Évitez le contact répété du fil avec des objets durs tels que des bordures, des murets, des clôtures et des arbres, cela peut entraîner une usure accrue du fil et le casser.
- Évitez le contact de la lame avec des objets durs tels que des bordures, des murets, des clôtures et des arbres. Cela peut entraîner des dommages sur la lame et l'objet.
- Évitez de couper des arbres et des arbustes. Les écorces d'arbres, les boiseries, l'habillage de murs extérieurs et les poteaux de clôtures peuvent être légèrement endommagés par le fil et la lame.

AVANCE DU FIL

Voir figures 9 et 10

- Pendant le fonctionnement de la débroussailleuse, le fil de coupe s'use et devient plus court.
- Cette débroussailleuse est équipée d'une avance de fil avec bouton-poussoir (27).
- Le fil est rallongé en donnant un coup sur la tête à fil (8) au sol alors que le moteur est en marche. Ravancez à chaque fois que vous entendez que le moteur tourne plus rapidement que d'habitude ou lorsque la puissance de coupe diminue. La puissance reste ainsi optimale et le fil est suffisamment long pour le reculer de manière conforme.
- Le coupe-fil (7) raccourcit le fil afin d'obtenir la longueur de fil optimale.

RÉGLAGE DU DIAMÈTRE DE COUPE

Voir figure 10

**REMARQUE**

La machine est réglée à la livraison avec un diamètre de coupe de 356 mm. Vous pouvez régler également un diamètre de coupe de 406 mm. Avec un diamètre de coupe de 356 mm, vous obtenez une plus longue autonomie et avec un diamètre de coupe de 406 mm, vous pouvez couper plus rapidement de plus grandes surfaces.

- Retirez l'accumulateur.
- Retirez les vis du coupe-fil (7).
- Tournez le coupe-fil à 180°.
- Serrez les vis.

10 MAINTENANCE GÉNÉRALE ET ENTRETIEN**AVERTISSEMENT**

Lors d'un remplacement de pièces, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager votre appareil.

**AVERTISSEMENT**

Retirez toujours l'accumulateur de l'outil avant le nettoyage ou des travaux de maintenance afin d'éviter de graves blessures.

Le produit doit être contrôlé avant chaque utilisation pour s'assurer qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées telles que les vis, les écrous, les boulons, les caches, etc. Serrez toutes les fixations et tous les caches et n'utilisez pas le produit jusqu'à ce que toutes les pièces manquantes ou endommagées aient été remplacées. N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour éliminer les impuretés, la poussière, l'huile, les lubrifiants, etc.

Avant les travaux d'entretien :

- Arrêtez la machine.
- Retirez l'accumulateur.
- Laissez le moteur refroidir.
- Stockez la machine dans un endroit sec et frais.
- Portez des vêtements adaptés et près du corps, des gants de protection et des lunettes de protection.

**AVERTISSEMENT**

Ne laissez jamais des liquides de freins, de l'essence, des produits à base de pétrole, etc., entrer en contact avec des pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner de graves blessures.

NETTOYAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine après utilisation à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un produit de nettoyage neutre.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants agressifs pour nettoyer les pièces en plastique ou les poignées.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles ou d'excédent de graisse sur la tête à fil.
- Veillez à ce que les ouvertures d'aération restent propres et exemptes de saleté, afin d'éviter une surchauffe et des dommages sur le moteur et sur la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau sur le moteur et les composants électriques.

Seules les pièces indiquées sur la liste des pièces de rechange peuvent être réparées ou remplacées par le client. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par le service après-vente agréé.

REPLACEMENT DE LA BOBINE DE FIL

Voir figures 11 à 15

- Retirez l'accumulateur.
- Appuyez sur les deux languettes de la tête à fil (19) sur le côté du cache de la tête à fil (17) pendant que vous la retirez.
- Retirez l'ancienne bobine de fil (18).
- Veillez lors du remplacement de la bobine neuve que le fil se trouve dans la fente de la bobine neuve. Assurez-vous que l'extrémité du fil sort de la fente d'environ 15 cm.
- Insérez la bobine neuve de manière à ce que le fil et la fente soient alignés sur le trou de fil (20). Passez le fil dans le trou de fil.
- Remettez en place le cache de la tête à fil (17) en poussant les languettes dans la fente jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

REPLACEMENT DU FIL

Voir figures 12 et 16 à 18

- Retirez la bobine (18) de la tête à fil.

**REMARQUE**

Retirez l'ancien fil qui peut se trouver encore sur la bobine.

**REMARQUE**

Utilisez uniquement un fil de coupe en nylon avec un diamètre de 2,0 mm.

**IMPORTANT**

Vous devez monter le coupe-fil (7) si vous utilisez la tête à fil (8).

- Coupez un fil d'une longueur de 3 m environ.
- Pliez le fil au milieu et accrochez la boucle dans la fente sur la tige du milieu de la bobine.
- Enroulez les fils avec le doigt entre les fils de manière régulière et en serrant autour de la bobine dans le sens indiqué. N'enroulez pas les fils sur les tiges extérieures de la bobine.
- Insérez les fils dans les fentes de guidage.

MONTAGE DE LA TÊTE À FIL

Voir figure 19

- Insérez l'outil d'arrêt (21) dans l'orifice d'arrêt (26) et poussez l'entretoise (28) sur l'arbre de manière à ce que l'outil d'arrêt s'emboîte dans l'une des rainures de l'entretoise.
- Poussez la tête à fil (8) sur l'arbre et tournez la tête à fil jusqu'à ce que l'outil d'arrêt bloque la rotation.
- Vissez fermement la tête à fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez l'outil d'arrêt de l'orifice.

DÉMONTAGE DE LA TÊTE À FIL

Voir figure 19

- Poussez l'outil d'arrêt (21) dans l'orifice d'arrêt (26) et tournez la tête à fil (8) jusqu'à ce que l'outil d'arrêt bloque la rotation.
- Dévissez la tête à fil dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Retirez l'outil d'arrêt de l'orifice d'arrêt.

MONTAGE DE LA LAME

Voir figures 19 et 20



AVERTISSEMENT

Portez des gants et soyez toujours très prudent avec les bords coupants.



AVERTISSEMENT

Posez la protection sur la lame.

- Insérez l'outil d'arrêt (21) dans l'orifice d'arrêt (26) jusqu'à la butée et poussez l'entretoise (28) sur l'arbre de manière à ce que l'outil d'arrêt s'emboîte dans l'une des rainures de l'entretoise.
- Poussez les pièces suivantes sur l'arbre les unes après les autres :
 - cache intérieur (25) (côté creux vers le haut, côté plat vers le bas),
 - lame (10) (sens de montage au choix ; vous pouvez tourner la lame, si usée),
 - rondelle d'écartement (24) (côté creux vers le haut, côté plat vers le bas),
 - cache extérieur (23),
 - écrou (22) (ne pas serrer à fond ; filet à gauche ! Tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre!).
- Poussez l'outil d'arrêt (21) dans l'orifice d'arrêt (26) et tournez la lame jusqu'à ce que l'outil d'arrêt bloque la rotation.
- Serrez l'écrou (22) avec une clé de 19 mm ou 3/4" dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (couple: 44 à 58 Nm).

DÉMONTAGE DE LA LAME

Voir figure 20



AVERTISSEMENT

Posez la protection sur la lame (10).

- Poussez l'outil d'arrêt (21) dans l'orifice d'arrêt (26) et tournez la lame (10) jusqu'à ce que l'outil d'arrêt bloque la rotation.
- Desserrez l'écrou (22) avec une clé de 19 mm ou 3/4" (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre !).
- Retirez le cache extérieur (23), l'écrou à œillet (24), la lame (10) et le cache intérieur (25) de l'arbre.
- Retirez l'outil d'arrêt de l'orifice d'arrêt.

REMPLACEMENT DU BOUTON-POUSOIR

Voir figures 12 et 21

- Appuyez sur les deux languettes de la tête à fil (19) sur le côté du cache de la tête à fil (17) pendant que vous la retirez.
- Retirez la bobine de fil (18).
- Appuyez fermement sur le bouton-poussoir (27) et soulevez-le à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire.
- Insérez le nouveau bouton-poussoir dans le cache de la tête à fil (17).
- Appuyez sur le cache de la tête à fil sur le couvercle de bobine de manière à ce que les languettes s'enclenchent dans la fente.

11 STOCKAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

- Retirez l'accumulateur de débroussailleuse avant de stocker l'appareil.
- Montez la protection de la lame.
- Stockez-le hors de portée des enfants.
- Ne stockez pas l'accumulateur avec des produits corrosifs comme les produits phytosanitaires et le sel de déneigement.
- Ne stockez pas d'accumulateur non utilisé à proximité de trombones, de pièces, de clés, de vis, de clous ou de tout autre objet susceptible d'entraîner une connexion des contacts.
- Le court-circuit des contacts de l'accumulateur peut entraîner des brûlures ou des incendies. Stockez l'accumulateur dans un endroit sec et à une température inférieure à 27 °C.
- Ne stockez jamais des accumulateurs déchargés. Laissez refroidir un accumulateur chaud avant de le recharger.
- La charge de l'accumulateur diminue pendant le stockage. Plus la température est élevée, plus cette décharge est rapide. Rechargez les accumulateurs tous les mois en cas de stockage prolongé. Cela permet d'augmenter la durée de vie et de maintenir la capacité de puissance.
- Retirez l'accumulateur de l'appareil avant d'effectuer des réglages, avant de remplacer des accessoires ou après utilisation. Vous évitez ainsi le risque de démarrage accidentel ou imprévu de votre appareil.
- Sécurisez la débroussailleuse lors du transport pour éviter les dommages et les blessures. Nettoyez l'appareil avant de le stocker.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- La protection de l'environnement doit être un aspect essentiel et prioritaire lors de l'utilisation de l'appareil. Évitez d'abîmer l'environnement en utilisant l'appareil.

- Respectez scrupuleusement les réglementations locales relatives à l'élimination des emballages, de l'huile, de l'essence, des filtres, des pièces endommagées ou de toute autre substance polluante. Ces matériaux ne doivent pas être éliminés avec des déchets ménagers, mais collectés séparément et amenés dans un centre de recyclage qui réutilise ces produits.
- Respectez scrupuleusement les réglementations locales relatives à l'élimination du produit coupé.

L'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais être amené dans un centre de recyclage conformément aux réglementations locales.

12 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La machine ne démarre pas lorsque vous actionnez la manette de déclenchement (1).	Il n'y a pas de contact électrique entre la machine et l'accumulateur.	• Retirez l'accumulateur. • Contrôlez le contact. • Remettez l'accumulateur en place.
	L'accumulateur est vide.	Rechargez l'accumulateur.
	Le bouton de verrouillage de sécurité (2) et la manette de déclenchement (1) ne sont pas actionnés en même temps.	• Appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité (2) et maintenez-le enfoncé • Appuyez sur la manette de déclenchement (1) pour démarrer la machine.
La machine s'arrête lorsque vous coupez.	Le déflecteur d'herbe n'est pas fixé sur la machine.	• Retirez l'accumulateur. • Fixez le déflecteur d'herbe sur la machine.
	Un fil de coupe plus lourd est utilisé.	Utilisez uniquement un fil de coupe en nylon avec un diamètre de 2 mm.
	L'herbe s'enroule autour de l'arbre du moteur ou de la tête à fil.	• Arrêtez la machine. • Retirez l'accumulateur. • Retirez avec prudence l'herbe de l'arbre du moteur et/ou de la tête à fil.
	Le moteur est surchargé.	• Enlevez l'herbe de la tête à fil. Veuillez lire le chapitre « Si de l'herbe s'enroule autour de la tête à fil ou du carter d'arbre » dans le présent mode d'emploi. • Le moteur continue de fonctionner lorsque la charge a été retirée. • Lorsque vous coupez, déplacez la tête à fil dans et en dehors de l'herbe à couper, et ne retirez pas plus de 20 cm lors du passage.
	L'accumulateur ou la machine est trop chaud.	• Laissez l'accumulateur refroidir. • Laissez la machine refroidir pendant env. 10 minutes.
	Il n'y a pas de contact électrique entre la machine et l'accumulateur.	• Retirez l'accumulateur. • Contrôlez le contact. • Remettez l'accumulateur en place.
	L'accumulateur est vide.	Rechargez l'accumulateur.
Le fil n'est pas avancé.	Le fil est bloqué.	Huiler avec du spray silicone.
	Il n'y a pas assez de fil sur la bobine.	Montez un nouveau fil. Voir le chapitre sur le remplacement du fil dans le présent mode d'emploi.
	Le fil est usé et trop court.	• Retirez l'accumulateur. • Tirez sur le fil tout en appuyant sur la tête à fil.
	Le fil est enroulé autour de la bobine.	Retirez le fil de la bobine et enroulez-le. Voir le chapitre sur le remplacement du fil dans le présent mode d'emploi.
Le fil se casse sans cesse.	La machine n'est pas utilisée correctement.	• Coupez avec la pointe du fil et évitez tout contact avec des pierres, des murets et autres objets durs. • Tirez régulièrement le fil de coupe afin d'obtenir la largeur de coupe totale.
L'herbe s'enroule autour du carter d'arbre et de la tête à fil.	L'herbe haute est coupée près du sol.	• Coupez l'herbe haute de haut en bas. • Ne retirez pas plus de 20 cm à chaque passage afin d'éviter un enroulement.
Le fil ne coupe pas bien.	Le coupe-fil (7) est émoussé.	• Aiguiser le coupe-fil avec une lime ou remplacez-le.
Les vibrations sont de plus en plus importantes.	Le fil est usé sur un côté et n'a pas été avancé au bon moment.	Assurez-vous que le fil est libre des deux côtés. Déplacez le fil à des fins de contrôle.

13 ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Ne jetez pas l'appareil électrique avec les ordures ménagères. Éliminez cet appareil dans un centre de recyclage. Contactez les autorités compétentes ou votre revendeur pour plus d'informations à ce sujet.

Le tri des produits et des emballages usagés permet le recyclage des matériaux. Le recyclage des matériaux aide à empêcher la pollution de l'environnement et réduit les besoins en matières premières.

Éliminez l'accumulateur à la fin de sa durée de vie et dans le respect de l'environnement. L'accumulateur contient un matériau qui est dangereux pour vous et pour l'environnement. Il doit être éliminé séparément dans un centre de collecte de batteries lithium-ion.

14 LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Voir le catalogue de pièces de rechange



Batteries



1 SPECIFICATION

Product description	Brushcutter
Type	SA561121
Motor	40 V brushless dc motor
Idling speed	5500/6000 $\pm 10\%$ rpm (line/blade)
Cutting tool	Cutting line/blade
Line diameter	2.0 mm
Cutting path diameter	356-406/254 mm (line/blade)
Weight without battery	4.5 kg
Battery	SAU15032 SAU16450/SAU16451 SAU17028/SAU17029
Charger	SAU15033, SAU16509
Blade	SAU17056
Measured sound pressure level - line	$L_{PA} = 79.9 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Measured sound pressure level - blade	$L_{PA} = 84.7 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level - line	$L_{WA} = 96.0 \text{ dB(A)}$
Guaranteed sound power level - blade	$L_{WA} = 101.0 \text{ dB(A)}$
Vibration	$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2$ $k = 1.5 \text{ m/s}^2$



WARNING

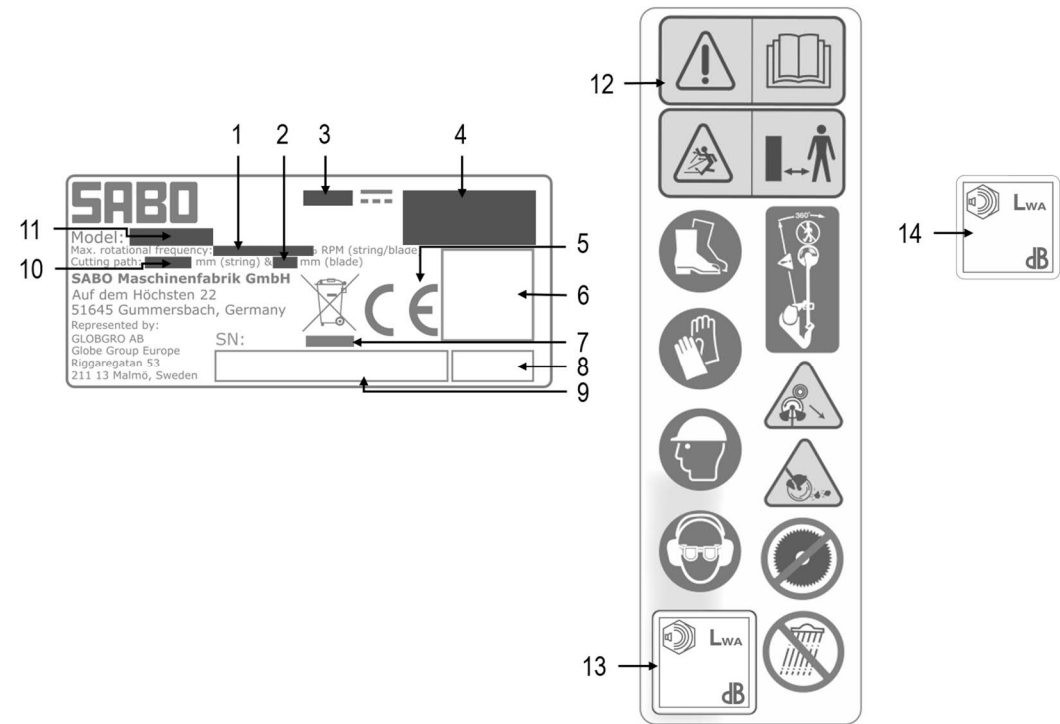
The hand-arm vibrations from actually using the tool may deviate from the stated value. This depends on the how the tool is used. Avoid the danger of vibrations with the following precautionary measures: wear gloves when using it, limit the period of use and shorten the application time.

2 DESCRIPTION

See figures page 2

1. Switch trigger
 2. Safety lock
 3. Upper shaft
 4. Auxiliary handle
 5. Lower shaft
 6. Grass deflector
 7. Cut-off blade
 8. Trimmer head
 9. Guard cap
 10. Blade
 11. Release button
 12. Positioning hole
 13. Allen wrench
 14. Connecting screw
 15. Upper support
 16. Lower support
 17. Trimmer head cover
 18. Spool
 19. Trimmer head tabs
 20. Line exit hole
 21. Positioning tool
 22. Nut
 23. Outer cup
 24. Spacer
 25. Inner cup
 26. Positioning hole
 27. Bump knob
 28. Spacer
 29. Hanging loop
- A Direction of rotation
B Best cutting area
B Dangerous cutting area

3 EXPLANATION OF THE IDENTIFICATION PLATE ON THE BRUSHCUTTER

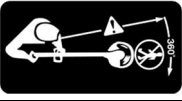


- 1 Speed range (line/blade)
- 2 Cutting area (blade)
- 3 Rated voltage
- 4 Product description
- 5 CE conformity mark
- 6 QR code
- 7 Do not dispose of this device with household waste. The device, accessories and packaging must be returned for recycling in accordance with environmental guidelines.
- 8 Date of production
- 9 Production identification number
- 10 Cutting area (line)
- 11 Type description
- 12 Instruction, prohibition and warning information
- 13 Guaranteed sound power level (line)
- 14 Guaranteed sound power level (blade)

4 EXPLANATION OF THE SYMBOLS

The following symbols are shown on your device. Familiarise yourself with these symbols and note their meaning. A good understanding of these symbols will assist you in using the product better and more safely.

SYMBOL	DESCRIPTION/EXPLANATION
	Read and understand all the instructions before using the product. Follow all the warnings and safety instructions.
	Wear head protection when using this device.
	When using this device, wear safety goggles and ear protection.
	Wear protective shoes when using this device.
	Wear protective gloves when using this device.

	Do not expose the device to rain or moisture.
	Do not use saw blades as a cutting tool.
	Avoid contact with stationary objects. The device may kick back.
	Objects on the ground, such as stones, may be thrown and cause injury and physical damage. Wear protective clothing and boots.
	Objects on the ground, such as stones, may be thrown and cause injury and physical damage. All persons and animals nearby must maintain a distance of at least 15 m.
	Make sure that the entire work area around you is free of all persons and animals.

The following signal words and meanings indicate the degree of risk associated with this product.		
SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Describes an immediate dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to death or serious injuries.
	WARNING:	Describes a possible dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to death or serious injuries.
	ATTENTION!	Describes a possible dangerous situation that, if it is not prevented, can lead to minor and moderate injuries.
	ATTENTION!	(without safety symbol) Describes a situation which can lead to material damage.
	NOTE	Describes information that will help you better understand the operation of the device.

TECHNICAL MAINTENANCE

The maintenance requires the highest levels of caution and knowledge and therefore should only be performed by an expert. We recommend that you take the device to a nearby approved dealer for repair. In servicing the device, only original replacement parts may be used.

	WARNING
Use of a power tool can lead to other objects hitting you in the eyes and cause serious eye injuries. Before working with power tools, always wear safety goggles with side protection and, if applicable, with face protection. We recommend vision safety mask, which can be used with normal glasses or standard safety goggles with side protection. Always wear eye protection that corresponds to standard EN 166.	

5 INTENDED USE

- The device may only be used for the following purposes:
 - This product is only suitable for outdoor use.
 - This product is intended for use to cut grass, weeds and other similar plants at or above ground height.
 - The cutting level must be roughly parallel to the surface of the ground.

Any use going beyond this is considered not proper; the manufacturer is not liable for any damage resulting from such use, the risk is borne by the user alone. Proper use also includes adherence to the operation, maintenance and service conditions prescribed by the manufacturer.
- Special care is required during use in public areas, parks, sports facilities, on roads and in agricultural and forestry operations.
- The product must not be used to cut or trim hedges, bushes, trees or other plants, for which the cutting level is not parallel to the surface of the ground.
- Please note that this device is not designed for commercial, trade or industrial use. We accept no warranty claims for devices that are used in commercial, trade or industrial operations or similar activities.
- The use of any additional equipment and attachments not approved by the manufacturer is prohibited. If such additional equipment and attachments are used, the CE conformity and guarantee are considered null and void. Unauthorised modifications to this lawn mower exclude the manufacturer from liability for any damage resulting from these modifications.
- There is a residual risk despite the intended use and particular care of the user. Use the device with care at all times. Possible dangers are:
 - Flying cuttings, earth and smaller stones.
 - Damage to hearing if you do not wear ear protection.
 - Injuries to eyes or face if safety goggles or face protection is not worn.

Safety datasheet

Your brushcutter has been developed and produced with the highest levels of reliability, user-convenience and user safety. It maintained carefully, the device will work reliably and fault-free for many years.

6 GENERAL SAFETY WARNINGS



WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep your work area clean and well lit. Messy or unlit work areas can lead to accidents.
- Do not use the power tool in an explosive environment with flammable liquids, gases or dust. Power tools generate sparks, which can ignite the dust or vapours.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby. Distractions can cause you to lose control.
- Do not use the device in bad weather if there is any risk of a lightning strike.

Electrical safety

- Avoid physical contact with earthed surfaces such as pipes, heaters, ovens and fridges. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Keep power tools out of the rain and moisture. Water penetrating a power tool increases the risk of an electric shock.

Personal safety

- Be alert. Be mindful of what you are doing and take care when working with a power tool. Do not use a power tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention during use of the power tool can lead to serious injuries.
- Wear personal protective equipment and always safety goggles. Wearing personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, a helmet or ear protectors reduces the risk of injuries depending on the type and use of power tool.
- Avoid accidental start up. Ensure that the power tool is switched off before inserting the battery, lifting or carrying it. Touching the switch with your fingers while carrying the power tool or inserting the battery while the power tool is on can lead to accidents.
- Remove adjustment tools or wrench before switching on the power tool. A tool or key inside a rotating part of the device can lead to injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Walk, never run. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.

Careful handling and use of power tools

- Do not overload the tool. Use the right power tool for your task. You can work better and more safely within the specified performance range with the right power tool.
- Do not use a power tool with a defective switch. A power tool which can no longer be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- Remove the battery before adjusting settings, replacing accessories or after use. The safety provisions prevent the power tool from starting accidentally.
- Store all unused power tools out of the reach of children. Do not let persons use the device who are unfamiliar with it or who have not read these instructions. Power tools are dangerous if they are used by inexperienced persons.
- Carefully maintain your device. Check that the moving parts work correctly. Make sure that no part of the device is damaged. Check the assembly and all other elements that could affect the operation of the device. If parts are damaged, you must have your device repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges get stuck less often and are easier to use.
- Use power tools, accessories, tool bits, etc. according to their instructions. Consider the working conditions and work to be performed. The use of power tools for purposes other than the intended uses can lead to dangerous situations.

Specific safety provisions for battery-powered devices

- Before inserting the battery, make sure that the switch is either at "Off" or is locked. Inserting a battery into a switched-on device can lead to accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- All safety information regarding the handling, storage, safekeeping, transport, disposal of the lithium-ion battery and first-aid measures and measures for combating fires is contained in the "Product safety datasheet" at www.sabo-online.com under Instructions.

Information hotline for lithium ion batteries

+49 (0) 2261 704-0



Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

INSTRUCTION

- Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the operating elements and correct machine operation.
- Never allow persons who are not familiar with these instructions to use the device. Regional regulations may restrict the age of the user.
- Remember that the operator or user is responsible for accidents with or dangers to other persons or their property.

PREPARATION

- Check the battery for signs of damage and ageing before use. If the battery is damaged during use, switch off the device and immediately remove the battery. Do not use the device if the battery is damaged or worn.
- Before use, always perform a visual inspection in order to check that none of the protective covers or panels is damaged, missing or incorrectly fitted.

Never use the machine while persons, particularly children, or animals are nearby.

OPERATION

- Keep mains cables away from cutting tools.
- When using this machine, always wear ear protectors, eye protectors, long trousers and sturdy shoes.
- If applicable, wear eye and ear protection.
- Do not use the device in bad weather if there is any risk of a lightning strike.
- Do not use expose the machine to rain when in use.
- Only use the machine in daylight or good artificial light.
- Never use the machine with defective or missing safety equipment and shields.
- Switch on the motor only when hands and feet are away from the cutting tool.
- Always remove the battery from the device
 - when the machine is left unsupervised.
 - before you remove a blockage.
 - before you inspect or clean the machine or carry out work on it.
 - to inspect the device after strong contact with an object
 - if the machine starts to vibrate strangely (immediate inspection necessary).
- Prevent injuries to feet and hands from the cutting tool.
- Always ensure that the fan openings are free from deposits.

CARE AND STORAGE

- Always remove the battery from the device.
- Use only spare parts and accessories that are recommended by the manufacturer.
- Regularly inspect and maintain the machine. Have the machine repaired by an authorised workshop.
- Keep the machine out of reach of children when it is not being used.

7 SAFETY INFORMATION FOR BRUSHCUTTER

- This device may be used by children aged 8 and above and by persons with impaired physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instructions about the safe use of the device and the related dangers.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance may not be performed by unsupervised children.
- The battery must be removed from the device before it is disposed of.
- The battery must be disposed of safely.
- Avoid unergonomic postures. Make sure you have a firm footing and keep your balance at all times. This allows you to control the power tool better in unexpected situations.
- Wear clothing appropriate for the conditions. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can be trapped in moving parts.
- This device is not suitable for use by persons (including children) with impaired physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and knowledge unless they are supervised or have been instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised in order to ensure they do play with the device.
- If a metal cutting attachment is mounted: Fit the transport guard.

KEEP THESE INSTRUCTIONS SAFE. READ THEM REGULARLY AND EXPLAIN THEM TO ANYONE WHO MAY WANT TO USE THIS DEVICE. IF YOU LEND THIS DEVICE, PLEASE ALSO PASS ON THESE INSTRUCTIONS.

8 ASSEMBLY

UNPACKING

This product must be assembled before the first use.

- Carefully remove the product and accessories from the box. Check whether all the objects listed in the packing list are included. In some cases these may already be pre-fitted on the device in the specified position. In these cases the disassembly and reassembly of the unit is necessary.



WARNING

Do not use this product if parts listed on the packing list are already fitted to your product when you unpack it. The parts on this list have not been prefitted to the product by the manufacturer and must be fitted by the customer. The use of a product that has not been correctly fitted can lead to serious injuries.

PACKING LIST

- Brushcutter (basic unit)
 - Grass deflector (6)
 - Small plate for grass deflector assembly
 - Screw for grass deflector 4x
 - Guard cap (9)
 - Screw for guard cap 2x
 - Auxiliary handle (4)
 - Connecting screw (14) 1x
 - Upper support (15)
 - Lower support (16)
 - Blade (10)
 - Nut (22)
 - Outer cup (23)
 - Spacer (24)
 - Inner cup (25)
 - Spacer (28)
 - Shoulder harness
 - Allen wrench (13)
 - Positioning tool (21)
 - Transport guard
 - Operator manual
-
- Carefully inspect the product and make sure that no damage has occurred during the transport.
 - Do not immediately dispose of the packaging material until you have carefully inspected and successfully used the product.



WARNING

If any of the parts are damaged or missing, wait until the parts have been replaced before using the device. Using this product with damaged or missing parts can lead to serious injuries.



WARNING

Do not try to modify this device or attach accessories that have not been recommended for this device. Any changes or incorrect use of this device can be very risky and lead to possible serious physical injuries.



WARNING

In order to avoid injuries, always remove the battery from the device before fitting parts.

ATTACHING THE GRASS DEFLECTOR

See figure 1 and 2



WARNING

The blade (7) attached to the grass deflector (6) is sharp. Avoid contact with the blade. Contact can lead to serious injuries. Never use the device with a defective or missing grass deflector.

- Remove the battery.
- Turn the brushcutter so that you can reach the trimmer head (8).
- Remove the screws from the trimmer head with a Phillips screwdriver (not included).
- Attach the grass deflector (6) to the trimmer head.
- Align the screw holes on the grass deflector with the screw holes on the trimmer head.
- Tighten the screws.
- Place the guard cap (9) on the grass deflector.
- Align the screw holes in the guard cap with the screw holes on the grass deflector.
- Tighten the screws.



WARNING

Even if you know the device well, the highest caution must be taken when using it. Even a momentary lapse of attention can result in serious injuries.



WARNING

When using a power tool, always wear safety goggles with side protection. Failure to wear this equipment may lead to objects hitting you in the eyes, resulting in serious injuries.

**WARNING**

Never use blades, hammering devices, wires or ropes on this product. Do not use attachments or accessories that are not recommended by the manufacturer of this device. Using attachments or accessories that are not recommended can lead to serious injuries.

ASSEMBLING THE SHAFT

See figure 3

- Loosen the bottom screw on the coupler with the Allen wrench (13).
- Press the release button (11) on the lower shaft (5).
- Press and hold the release button (11) while pushing the lower shaft (5) into the coupler.
- Rotate the lower shaft (5) until the release button (11) engages in the positioning hole (12).
- Manually tighten the bottom screw on the coupler with the Allen wrench (13).

ATTACHING THE AUXILIARY HANDLE

See figure 1 and 4

**CAUTION**

Be aware of the cable when assembling the auxiliary handle. Be careful not to pull on it or crush it. Damage to the cable can cause unexpected malfunctions.

- Loosen the connecting screw (14).
- Remove the upper support (15) and the lower support (16).

Note: Do not forget the spring between the upper (15) and lower support (16).

- Place the auxiliary handle (4) between the upper and lower support.
- Place the auxiliary handle with the supports on the housing of the shaft.
- Place the auxiliary handle somewhere that is comfortable for you.
- Lock the auxiliary handle with a connecting screw (14).

9 COMMISSIONING

- Put the harness over your shoulder so that the latch is in the front and the eye bolt is positioned on the right side.
- Close the latch.
- Now you can hook the shoulder harness into the hanging loop (29).
- Hold the brushcutter in your right hand by the right handle and hold the left handle in your left hand.
- Hold the device tight during use.
- The brushcutter should be held in a comfortable position.

INSERTING THE BATTERY**WARNING**

- Replace a damaged battery or charger.
- Stop the machine and wait for the motor to come to a stop before removing the battery.
- Read, understand and follow the procedures in the operating instructions for the battery and the charger.

See figure 5

- Insert the battery in the brushcutter. Align the bar on the battery with the guide in the battery shaft.
- Allow the latch on the bottom of the battery to lock in place and make sure the battery is securely inserted before beginning use.

REMOVING THE BATTERY

See figure 5 and 6

- Release the switch trigger (1) to stop the brushcutter.
- Press and hold the battery latch button on the bottom of the battery while you remove the battery from the battery shaft.

STARTING/STOPPING THE BRUSHCUTTER

See figure 6

- To stop the brushcutter, press and hold the safety lock (2) and also press the switch trigger (1).
- To continue using the brushcutter, release the safety lock (2) and continue holding the switch trigger (1).
- To stop the brushcutter, release the switch trigger (1).

**WARNING**

Noise: A certain amount of noise from the machine is unavoidable. High noise levels during work is only allowed during certain times. Observe the quiet periods and limit working time to a minimum. Persons who are not working with the device or who are remaining nearby must wear ear protection.

Vibration: Always wear safety and anti-vibration gloves. Excessive vibrations can cause Raynaud's syndrome or carpal tunnel syndrome. If you experience an unpleasant feeling while using the machine or if the skin on your hands becomes discoloured, stop working. Schedule reasonable rest periods. Frequent and regular users should carefully check the conditions of their hands and fingers.

**WARNING**

Keep the brushcutter away from the body at all times and keep it at a safe distance. Any contact with the trimmer head or blade while the unit is in use can lead to serious injuries.

OPERATING TIPS

See figure 7

- Hold the machine with the correctly connected shoulder harness.
- Hold the machine to the right of the body at all times. Otherwise the grass deflector cannot provide full protection.
- Hold the machine firmly with both hands at all times during operation.
- Cut high grass from top to bottom. This prevents grass from winding around the shaft housing and the spool, which could lead to damage to the device due to overheating.

If grass wraps around the trimmer head or the shaft housing

See figure 5 and 6

- Release the switch trigger (1) to stop the brushcutter.
- Remove the battery.
- Remove the grass on the trimmer head or the shaft housing.

TIPS FOR CUTTING

See figure 8

- Hold the brushcutter tilted slightly forward. This achieves the best cutting results.
- The brushcutter cuts best when it moves from left to right across the cutting area.
- Use the tips of the cutting line to cut and cut grass starting from the edge of the lawn. Do not push the trimmer head into the middle of uncut grass.
- Frequent contact between the cutting line with stationary objects such as curbstones, walls, fences, trees, can result in increased wear and tear and cause the line to break.
- Avoid contact between the blade with stationary objects such as curbstones, walls, fences, trees. This can cause damage to the blade and to the object.
- Avoid cutting trees and bushes. Tree bark, wooden ornaments, external wall cladding and fence posts can be easily damaged by the line and blade.

FEEDING THE LINE

See figure 9 and 10

- When the brushcutter is being used, the cutting line becomes worn and shorter.
- This brushcutter includes a bump feed with line advance (27).
- The line is lengthened by hitting the trimmer head (8) against the ground while the motor is running.
Feed line every time you hear that the motor is running faster than normal or if the cutting performance deteriorates.
This maintains the optimum performance and the line is long enough that it can be fed properly.
- The blade (7) shortens the line to achieve optimal line length.

SETTING THE CUTTING DIAMETER

See figure 10

**NOTE**

The machine is set to a cutting diameter of 356 mm at delivery. You can also set a cutting diameter of 406 mm.
With a cutting diameter of 356 mm, you have a longer running time and with a cutting diameter of 406 mm you can cut larger areas faster.

- Remove the battery.
- Remove the screws from the cut-off blade (7).
- Rotate the cut-off blade by 180°.
- Tighten the screws.

10 GENERAL MAINTENANCE AND CARE**WARNING**

Only use original spare parts when replacing parts. The use of other parts can lead to danger or damage your device.

**WARNING**

To avoid serious injuries during cleaning or to carry out other maintenance work, always remove the battery from the tool first.

The product should be inspected for damaged, missing or loose parts, such as screws, nuts, bolts, covers, etc. before every use. Tighten all the fastenings and covers and do not use the product until all the missing or damaged parts have been replaced. Do not use solvents to clean plastic parts. Most plastics can be damaged by different types of commercial solvent. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, lubricants etc.

Before service work:

- Stop the machine.
- Remove the battery.
- Let the motor cool.
- Store the machine in a cool and dry place.
- Wear appropriate and close-fitting clothing, protective gloves and protective goggles.

**WARNING**

Never allow brake fluids, petrol products based on oils, etc. come into contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which can lead to serious injuries.

CLEAN MACHINE

- Clean the machine after use with a damp towel that is moistened with neutral cleaning agent.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents to clean the plastic parts or handle.
- Keep the trimmer head free of grass, leaves or excess grease.
- Keep the air openings clean and free of dirt to prevent overheating and damage to the motor or to the battery.
- Do not spray water on the motor or the electrical components.

Only the parts listed in the spare parts list are authorised for repair or replacement by the customer. All other parts have to be replaced by the authorised customer service.

REPLACING THE SPOOL

see figure 11 to 15

- Remove the battery.
- Press both trimmer head tabs (19) on the side of the trimmer head cover (17) while you remove them.
- Remove the old spool (18).
- When inserting the new spool, make sure that the line is in the slot for the new spool. Make sure that the end of the line is coming about 15 cm out the slot.
- Insert the new spool so that the line and the slot are aligned with the line exit hole (20). Guide the line through the line exit hole.
- Reattach the trimmer head cover (17) by pushing the tabs into the slots until they lock into place.

REPLACING THE LINE

See figure 12 and 16 to 18

- Remove the spool (18) from the trimmer head.

**NOTE**

Remove any old line that may still be on the spool.

**NOTE**

Use only nylon cutting line with a diameter of 2.0 mm.

**IMPORTANT**

You must mount the cut-off blade (7) if you are using the trimmer head (8).

- Cut a line with an approximate length of 3 m.
- Bend the line in the middle and hold the loop in the slot on the middle rib of the spool.
- Wrap the lines with your finger evenly and firmly between the lines in the specified direction around the spool. Do not wind the cutting line beyond the outer ribs of the spool.
- Place the line into the guide grooves.

ASSEMBLING THE TRIMMER HEAD

See figure 19

- Place the positioning tool (21) in the positioning hole (26) and push the spacer (28) onto the shaft so that the positioning tool engages in one of the grooves of the spacer.
- Slide the trimmer head (8) onto the shaft and turn the trimmer head until the positioning tool stops the rotation.
- Turn the trimmer head counter-clockwise to tighten.
- Remove the positioning tool from the hole.

DISASSEMBLING THE TRIMMER HEAD

See figure 19

- Press the positioning tool (21) into the positioning hole (26) and turn the trimmer head (8) until the positioning tool stops the rotation.
- Turn the trimmer head clockwise to unscrew.
- Remove the positioning tool from the positioning hole.

ASSEMBLING THE CUT-OFF BLADE

See figure 19 and 20

**WARNING**

Wear gloves and exercise caution with sharp edges.

**WARNING**

Attach the guard to the blade.

- Place the positioning tool (21) until it stops in the positioning hole (26) and push the spacer (28) onto the shaft so that the positioning tool engages in one of the grooves of the spacer.
- Move the following parts onto the shaft one after the other:
 - Inner cup (25) (slot pointing up, flat side pointing down),
 - Blade (10) (assembly direction can be freely chosen; you can turn the blade when it is worn),
 - Spacer (24) (slot pointing up, flat side pointing down),
 - outer cup (23),
 - nut (22) (do not tighten yet; left-hand thread! turn counter-clockwise!).
- Press the positioning tool (21) into the positioning hole (26) and turn the blade until the positioning tool stops the rotation.
- Tighten the nut (22) by turning counter-clockwise with a 19 mm or 3/4" wrench (torque: 44 to 58 Nm).

DISASSEMBLING THE CUT-OFF BLADE

See figure 20

**WARNING**

Attach the guard to the blade (10).

- Press the positioning tool (21) into the positioning hole (26) and turn the blade (10) until the positioning tool stops the rotation.
- Loosen the nut (22) by turning clockwise with a 19 mm or 3/4" wrench (left-hand thread: turn clockwise!).
- Pull the outer cup (23), the outer ring-nut (24), the cut-off blade (10) and the inner cup (25) away from the shaft.
- Remove the positioning tool from the positioning hole.

REPLACING THE BUMP KNOB

See figure 12 and 21

- Press both trimmer head tabs (19) on the side of the trimmer head cover (17) while you remove them.
- Remove the spool (18).
- Hold the bump knob (27) tight and pull it out with a screw driver or similar tool.
- Place the new bump feed in the trimmer head cover (17).
- Push the trimmer head cover onto the spool cap so that the tabs lock into the slots.

11 STORING THE BRUSHCUTTER

- Remove the battery from the trimmer before storing the brushcutter.
- Assemble the blade guard.
- Store it in a location out of the reach of children.
- Keep the battery away from the corrosives such as garden chemicals and salt.
- Keep an unused battery away from paperclips, coins, keys, screws, nails and all other objects that could connect the contacts.
- A short circuit of the battery can cause burns or fires. Store the battery in a dry place and at a temperature below 27°C.
- Never store discharged batteries. A battery that is too warm must be allowed to cool before charging.
- The battery's charge will diminish during storage. The higher the temperature, the faster the discharge. Recharge the batteries monthly if they are being stored for a longer period. This increases the life and maintains performance.
- Remove the battery from the device before adjusting settings, replacing accessories or after use. This prevents the risk of your device being switched on inadvertently or unsupervised.
- Secure the brushcutter during transport in order to prevent damage and injuries. Clean the device before storage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Environmental protection should be an essential and prioritised aspect when using the machine. Do not disturb your surroundings when using the device.
- Strictly observe the local provisions for disposal of the packaging, oil, petrol, filters, damaged parts or all other polluting materials. These materials must not be disposed of with domestic waste, but instead must be collected separately and disposed of at a recycling site that recycles the materials.
- Strictly observe the local provisions for disposal of the cut waste.

The device must not be disposed of in the regular waste, but instead must be disposed of at a recycling site according to the local provisions.

12 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
The machine does not start when you press the switch trigger (1).	There is no electrical contact between the machine and the battery.	- Remove the battery. - Check the contact. - Re-insert the battery.
	The battery is empty.	Charge the battery.
	The safety lock button (2) and the switch trigger (1) are not pressed at the same time.	- Press the safety lock (2) on the battery and hold it down. - Push the switch trigger (1) to start the machine.
The machine stops when you cut.	The grass deflector is not mounted to the machine.	- Remove the battery. - Attach the grass deflector to the machine.
	Heavy cutting line is used.	Use only nylon cutting line with a diameter of 2 mm.
	Grass winds around the motor shaft and the trimmer head.	- Stop the machine. - Remove the battery. - Carefully remove the grass from the motor shaft and/or the trimmer head.
	The motor is overloaded.	- Free the trimmer head from the grass. See the section "If grass wraps around the trimmer head or the shaft housing" in these operating instructions. - You can continue using the motor when the load has been removed. - As you are cutting, move the trimmer head into and out of the grass you want to cut and do not cut more than 20 cm in a pass.
	The battery or the machine is too hot.	- Let the battery cool until its temperature is reduced. - Let the machine cool for approx. 10 minutes.
	There is no electrical contact between the machine and the battery.	- Remove the battery. - Check the contact. - Re-insert the battery.
	The battery is empty.	Charge the battery.
The line does not advance.	The line is stuck.	Oil with silicon spray.
	There is not enough line on the spool.	Install a new spool. For this, see the section in these instructions about replacing the line.
	The line is worn and too short.	- Remove the battery. - Pull the line while pushing the trimmer head.
	The line is wound around the spool.	Remove the line from the spool and wind it up. For this, see the section in these instructions about replacing the line.
The line keeps breaking.	The machine is not used properly.	- Cut with the tip of the line and avoid contact with rocks, walls and other hard objects. - Advance the cutting line regularly for full cutting breadth.
Grass winds around the shaft housing and the trimmer head.	High grass is cut too close to the ground.	- Cut high grass from top to bottom. - Do not cut more than 20 cm in each pass to prevent grass wrapping around.
The line is not cutting well.	The blade (7) is dull.	Sharpen the blade with a file or replace it.
The vibrations are increasingly significantly.	The line is worn down on one side and did not advance when it was supposed to.	Make sure that the line can move freely on both sides. Move the line to check.

13 DISPOSING OF THE DEVICE

Do not dispose of electric devices with household waste. Dispose of these devices at recycling centres. Contact the relevant authorities or your retailer for information about this. Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled. The reuse of materials helps to prevent pollution and reduces the demand for raw materials. Dispose of batteries at the end of their service life and in a manner that respects the environment. The battery contains material that is dangerous to you and to the environment. Therefore, it must be disposed of separately in a facility that accepts lithium-ion batteries.



14 SPARE PARTS LIST

- See spare parts catalogue

1 SPECIFICATIES

Productbenaming	Motorzeis
Type	SA561121
Motor	40 V borstelloze gelijkstroommotor
Leegloop toerental	5500/6000 $\pm 10\%$ min ⁻¹ (draad/mes)
Snijwerktuig	Snijdraad/snijmes
Draaddiameter	2,0 mm
Maaiddiameter	356-406/254 mm (draad/mes)
Gewicht zonder accu	4,5 kg
Accu	SAU15032 SAU16450/SAU16451 SAU17028/SAU17029
Lader	SAU15033, SAU16509
Mes	SAU17056
Gemeten geluidsdruk niveau - draad	L _{PA} = 79,9 dB(A) k = 3 dB(A)
Gemeten geluidsdruk niveau - mes	L _{PA} = 84,7 dB(A) k = 3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau - draad	L _{WA} = 96,0 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau - mes	L _{WA} = 101,0 dB(A)
Trilling	a _h < 2,5 m/s ² k = 1,5 m/s ²



WAARSCHUWING

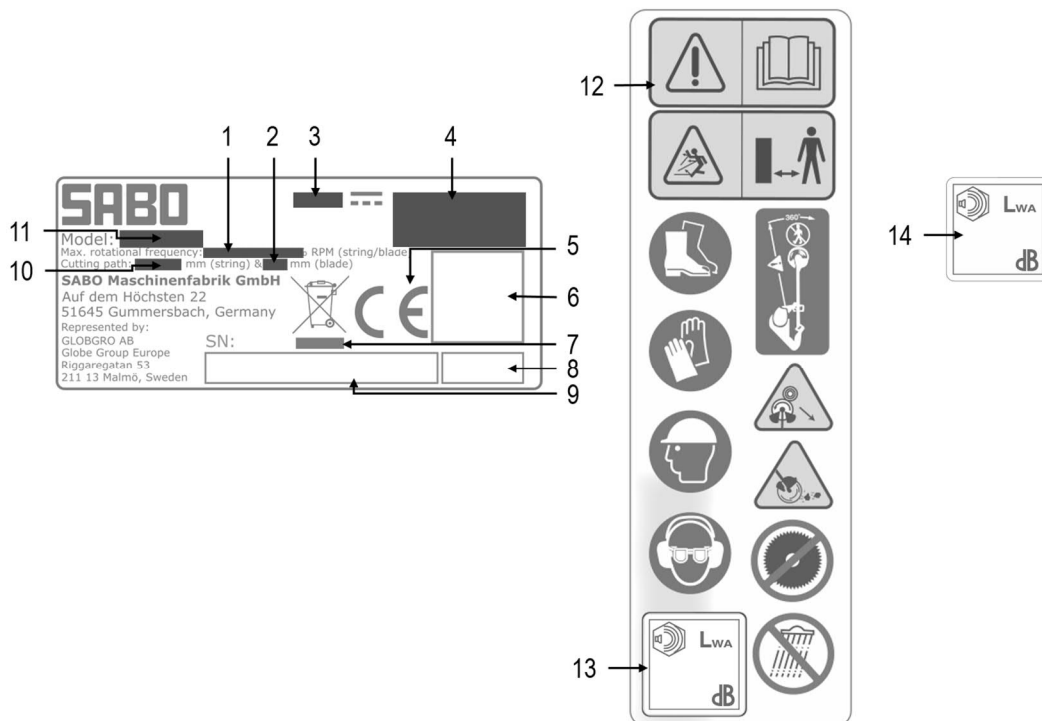
De hand-armtrillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de aangegeven waarde. Dit is afhankelijk van de wijze waarop het werktuig wordt gebruikt. Vermijd trillingsgevaar via de volgende veiligheidsmaatregelen: draag handschoenen tijdens het gebruik, beperk de gebruikstermijn en verkort de gebruiksperiode.

2 BESCHRIJVING

Zie afbeeldingen pagina 2

1. Schakelhendel
2. Veiligheidsvergrendelingsknop
3. Bovenstuk schacht
4. Extra greep
5. Onderstuk schacht
6. Grasdeflector
7. Draadmes
8. Draadkop
9. Beschermkap
10. Mes
11. Ontgrendelingsknop
12. Positioneringsgat
13. Inbussleutel
14. Verbindingsbout
15. Bovenste houder
16. Onderste houder
17. Draadkopafdekking
18. Draadspoel
19. Draadkoplipjes
20. Draadgat
21. Blokkeermechanisme
22. Moer
23. Buitenste afdekking
24. Afstandsring
25. Binnenste afdekking
26. Blokkeergat
27. Stootknop
28. Afstandsstuk
29. Inhaakoog
- A Draairichting
- B Beste maaizone
- C Gevaarlijke maaizone

3 VERKLARING VAN HET OP DE MOTORZEIS AANGEBRACHTE TYPEPLAATJE



- 1 Toerentalbereik (draad/mes)
- 2 Maaigebied (mes)
- 3 Nominale spanning
- 4 Productbenaming
- 5 CE-conformiteitssteken
- 6 QR-code
- 7 Dit apparaat hoort niet in het huisafval. Apparaat, toebehoren en verpakking voor recycling aanbieden.
- 8 Productiedatum
- 9 Productidentificatienummer
- 10 Snijbereik (draad)
- 11 Typeaanduiding
- 12 Geboden verboden en waarschuwingen
- 13 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (draad)
- 14 Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (mes)

4 VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op uw apparaat zijn de volgende symbolen afgebeeld. Maak u vertrouwd met deze symbolen en ken hun betekenis. Een goed begrip van deze symbolen stelt u in staat, het product beter en veiliger te gebruiken.

SYMBOOL	BESCHRIJVING/ VERKLARING
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt. Respecteer alle waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften.
	Draag bij het gebruik van dit apparaat hoofdbescherming.
	Draag bij het gebruik van dit apparaat een veiligheidsbril en gehoorbescherming.
	Draag bij het gebruik van dit apparaat veiligheidsschoenen.
	Draag bij het gebruik van dit apparaat beschermende handschoenen.

	Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
	Gebruik geen zaagbladen als snijwerktuig.
	Vermijd contact met vaste voorwerpen. Het apparaat kan terugslaan.
	Rondslingerende voorwerpen, bijv. stenen, kunnen worden weggeslingerd en verwondingen of materiële schade veroorzaken. Draag beschermende kleding en laarzen.
	Rondslingerende voorwerpen, bijv. stenen, kunnen worden weggeslingerd en verwondingen of materiële schade veroorzaken. Alle omstaande personen en dieren moeten minstens op 15 m afstand staan.
	Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in het hele werkgebied om u heen zijn.

De volgende signaalwoorden en betekenissen moeten de met dit product verbonden risicograad verduidelijken.		
SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR:	Betekent een onmiddellijke gevaarlijke situatie die, indien ze niet vermeden kan worden, de dood of zware verwondingen kan veroorzaken.
	WAARSCHUWING:	Betekent een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien ze niet vermeden kan worden, de dood of zware verwondingen kan veroorzaken.
	OPGELET:	Betekent een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien ze niet vermeden kan worden, lichte of medium verwondingen kan veroorzaken.
	OPGELET:	(zonder waarschuwingssymbool) staat voor een situatie die tot materiële schade kan leiden.
	AANWIJZING	Duidt op een opmerking die leidt tot een beter begrip van de bediening van het apparaat.

TECHNISCH ONDERHOUD

Het onderhoud vereist de grootste voorzichtigheid en kennis en zou daardoor alleen mogen gebeuren door een vakman. Wij raden u aan het apparaat bij een erkende handelaar bij u in de buurt ter reparatie aan te bieden. Bij het onderhoud van het apparaat mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.

	WAARSCHUWING
Het gebruik van een elektrisch apparaat kan ertoe leiden dat andere voorwerpen in uw ogen komen en zware oogverwondingen veroorzaken. Zet daarom voor het gebruik van elektrische werktuigen altijd een veiligheidsbril met zijbescherming en eventueel ook gezichtsbescherming op. Wij bevelen een gezichtsmasker aan met breed zicht dat zich laat combineren met het dragen van een normale bril of een standaard veiligheidsbril. Draag steeds oogbescherming die de norm EN 166 respecteert.	

5 BEOOGD GEBRUIK

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor de volgende doeleinden:
 - Dit product is alleen geschikt voor gebruik in de open lucht.
 - Dit product dient voor het maaien van gras, licht onkruid en ander soortgelijk groen ter hoogte van de bodem.
 - De snijhoogte moet ongeveer parallel zijn met de hoogte van de bodem.
- Elke daarboven uitgaand gebruik geldt als niet beoogd; voor hieruit resulterende schade is de fabrikant niet aansprakelijk; het risico hiervan draagt alleen de gebruiker. Tot het doelmatig gebruik behoort ook de naleving van de door de fabrikant voorgeschreven operationele, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden.
- Bij gebruik in openbare voorzieningen, parken, sportfaciliteiten, op straten en in land- en bosbouwbedrijven is bijzondere voorzichtigheid vereist.
- Dit product mag niet gebruikt worden voor het snoeien van hagen, struiken, bomen of andere begroeiingen waarbij het snijvlak niet parallel is aan het oppervlak van de grond.
- Let erop, dat dit apparaat reglementair niet is geconstrueerd voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid, wanneer het apparaat in commerciële, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke activiteiten wordt gebruikt.
- Niet toelaatbaar is het gebruik van alle door de fabrikant niet vrijgegeven aanvullende en aanbouwapparaten. Bij gebruik van zulke aanvullende en aanbouwapparaten komen de CE-conformiteit en het recht op garantie te vervallen. Eigenmachtige veranderingen aan deze grasmaaier sluiten een aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit resulterende schade uit.
- Ondanks het beoogde gebruik en bijzondere voorzichtigheid van de gebruiker bestaat een restrisico. Ga steeds bedachtzaam met het apparaat om. Mogelijke gevaren zijn:
 - Wegslingeren van maaigoed, aarde en kleinere stenen.
 - Beschadiging van het gehoor, wanneer geen gehoorbescherming wordt gedragen.
 - Letsel aan de ogen of het gezicht, wanneer geen veiligheidsbril resp. gezichtsbescherming wordt gedragen.

Veiligheidsinformatieblad

Uw motorzeis werd met de hoogste eisen voor betrouwbaarheid, gebruiksvriendelijkheid en -veiligheid ontwikkeld en geproduceerd. Indien zorgzaam gebruikt en onderhouden zal uw apparaat vele jaren op betrouwbare en foutloze wijze blijven functioneren.

6 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Het niet respecteren van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

In de veiligheidsvoorschriften verwijzen we met 'elektrowerktuig' naar via het net aangedreven elektrowerktuigen (met een stroomkabel) en accu-aangedreven elektrowerktuigen (zonder stroomkabel).

Werkplaatsveiligheid

- Houd uw werkruimte zuiver en goed verlicht. Wanorde of niet verlichte werkruimtes kunnen tot ongevallen leiden.
- Werk niet met elektrowerktuigen in een omgeving met explosiegevaar, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof zich bevinden. Elektrowerktuigen veroorzaken vonken die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- Houd kinderen en andere personen op afstand tijdens het gebruik van elektrowerktuigen. Bij afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Werk met het apparaat niet bij slecht weer, wanneer het gevaar van blikseminslag bestaat.

Elektrische veiligheid

- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals van buizen, verwarmingstoestellen, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door elektrische schok, wanneer uw lichaam is geaard.
- Houd elektrowerktuigen weg van regen of natigheid. Het binnendringen van water in een elektrowerktuig verhoogt het risico op kortsluiting.

Veiligheid van personen

- Wees opmerkzaam. Let op wat u doet en wees slim bij het gebruik van een elektrowerktuig. Gebruik geen elektrowerktuig wanneer u vermoeid bent of wanneer u onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent. Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan ernstige letsels veroorzaken.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals een stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, een stoothelm of oorbescherming, afhankelijk van de werkzaamheden en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico op verwondingen.
- Vermijd een onbedoelde ingebruikname. Controleer of het elektrische gereedschap uitgeschakeld is voordat u de accu plaatst, het werktuig opneemt of draagt. Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap de vingers aan de schakelaars hebt of bij ingeschakeld apparaat de accu plaatst, kan dit leiden tot ongevallen.
- Verwijder instelwerktuigen of moersleutels voordat u het elektrische werktuig aanzet. Een werktuig of sleutel die zich in het bereik van de bewegende delen bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Vermijd een niet-ergonomische lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en behoud in alle gevallen uw evenwicht. Daardoor kunt u het werktuig in onverwachte situaties beter controleren.
- Draag gepaste kledij. Draag geen wijde kledij of sieraden. Houd uw haar, kledij en handschoenen op afstand van de bewegende delen. Losse kledij, sieraden of lang haar kunnen gegrepen worden door de bewegende delen.

Zorgvuldige hantering en gebruik van elektrische werktuigen

- Overbelast uw apparaat niet. Gebruik voor uw werk het apparaat dat daarvoor voorzien is. Met het passende elektrische werktuig werkt u efficiënter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- Gebruik geen elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch werktuig dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet hersteld worden.
- Verwijder de accu voordat u de instellingen van het apparaat verandert, accessoires wisselt of het apparaat weglegt. Deze voorzorgsmaatregel verhindert het onopzettelijk starten van het elektrisch werktuig.
- Bewaar ongebruikte elektrische werktuigen buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of de veiligheidsmaatregelen ervan niet gelezen hebben het werktuig niet gebruiken. Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk wanneer ze door onervaren personen worden gebruikt.
- Onderhoud het apparaat zorgvuldig. Controleer de correcte werking van de bewegende delen. Zorg ervoor dat er geen enkel onderdeel beschadigd is. Controleer de montage en alle andere elementen die bij het gebruik een effect kunnen hebben. Wanneer onderdelen beschadigd zijn, moet u het apparaat laten herstellen vooraleer het te gebruiken. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Houd snijwerktuigen scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen klemmen minder snel vast en zijn makkelijker te hanteren.
- Gebruik elektrische werktuigen en hun accessoires in overeenstemming met hun voorschriften. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren taken. Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de voorgeschreven doeleinden kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Specifieke veiligheidsmaatregelen voor accu-apparaten

- Controleer voordat u de accu plaatst of de schakelaar op 'UIT' staat of vergrendeld is. Het plaatsen van een accu in een ingeschakeld apparaat kan ongevallen veroorzaken.
- Laad de accu alleen op met een door de producent goedgekeurde lader. Een ongeschikte lader kan brand veroorzaken wanneer u een ander type accu gebruikt dan wat de producent voorschrijft.
- Voor elk accu-apparaat moet een specifiek accutype worden gebruikt. Het gebruik van elke andere accu kan leiden tot brand.
- Houd een niet-gebruikte accu op afstand van metalen voorwerpen, zoals papierklemmen, munten, sleutels en alle andere voorwerpen die de contactpunten met elkaar zouden kunnen verbinden. Kortsluiting van de contacten van de accu, kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Vermijd elk contact met de accuvloeistof na foutief gebruik. Wanneer accuvloeistof verspreid wordt, moet het getroffen oppervlak met zuiver water worden afgespoeld. Raadpleeg een arts wanneer de vloeistof in de ogen is terecht gekomen. Gemorste accuvloeistof kan tot irritatie en brandwonden leiden.
- Alle veiligheidsmaatregelen met betrekking tot hantering, opslag, opberging, transport, afvoer van de lithium-ion-batterij alsmede eerstehulpmaatregelen en maatregelen voor brandbestrijding, vindt u in het "productveiligheidsinformatieblad" op www.sabo-online.com bij de gebruiksaanwijzingen.

Informatie-telefoonnummer voor lithium-ionbatterijen

+49 (0) 2261 704-0

Herstelling

- Laat uw elektrisch werktuig alleen door gekwalificeerd vakpersoneel herstellen en alleen met originele wisselstukken. Hierdoor wordt verzekerd dat de veiligheid van het elektrisch werktuig gegarandeerd blijft.

INSTRUCTIES

- Lees de richtlijnen zorgvuldig. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.
- Laat nooit personen die niet met de aanwijzingen vertrouwd zijn het apparaat gebruiken. Lokale voorschriften kunnen de leeftijd van de bediener beperken.
- Denk eraan dat de bediener resp. de gebruiker de verantwoordelijkheid draagt voor ongevallen of gevaren tegenover andere personen of hun bezittingen.

VOORBEREIDING

- Controleer het apparaat voor gebruik op tekenen van beschadigingen of veranderingen. Wanneer de accu bij het gebruik beschadigd wordt, schakel dan het apparaat uit en verwijder onmiddellijk de accu. Gebruik nooit het apparaat wanneer de accu beschadigd of versleten is.
- Controleer het apparaat voor elk gebruik om te zien of er geen afdekkingen beschadigd zijn, ontbreken of verkeerd gemonteerd zijn.

Gebruik de machine nooit wanneer personen, in het bijzonder kinderen, of dieren in de buurt zijn.

GEBRUIK

- Houd stroomkabels uit de buurt van de snijwerktuigen.
- Draag tijdens het gebruik van deze machine altijd gehoorbescherming, oogbescherming, lange broek en stevig schoeisel.
- Draag eventueel een gezichtsbescherming
- Werk met het apparaat niet bij slecht weer, wanneer het gevaar van blikseminslag bestaat.
- Gebruik de machine niet bij regen.
- Gebruik deze machine alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik deze machine nooit wanneer veiligheidsvoorzieningen of afschermingen defect zijn of ontbreken.
- Zet de motor pas aan wanneer handen en voeten uit de buurt van het snijwerktuig zijn.
- Verwijder altijd de accu uit het apparaat:
 - o wanneer er geen toezicht is op de machine.
 - o voordat u een blokkering oplost.
 - o voordat u de machine testen, reinigt of eraan werkt.
 - o bij een nazicht van het apparaat na een hard contact met een vreemd voorwerp.
 - o wanneer de machine ongewoon begint te trillen (directe controle is nodig).
- Vermijd verwondingen aan handen en voeten door het snijwerktuig.
- Let er steeds op dat de verluchtingsopeningen vrij zijn van afzettingen.

ONDERHOUD EN BEWARING

- Verwijder de accu uit het apparaat.
- Gebruik alleen de door de producent voorziene onderdelen en accessoires.
- Controleer en onderhoud de machine regelmatig. Laat de machine door een erkende vakwerkplaats herstellen.
- Bewaar de machine buiten bereik van kinderen bij niet gebruik.

7 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE MOTORZEIS

- Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale handicap, of zonder enige ervaring en kennis gebruikt worden, wanneer ze onder toezicht staan of uitleg hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande gevaren.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De accu moet uit het apparaat worden verwijderd, voor het wordt afgevoerd.
- De accu moet op een correcte manier verwijderd worden.
- Vermijd een niet-ergonomische lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en behoud in alle gevallen uw evenwicht. Daardoor kunt u het werktuig in onverwachte situaties beter controleren.
- Draag gepaste kleding. Draag geen losse kledij of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in de bewegende delen.
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen (waaronder kinderen) met beperkt begrip, zonder kennis van zaken en ontbrekende ervaring, tenzij ze worden begeleid tijdens het gebruik of door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid worden ingelicht omtrent de werking en de gevaren.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als er een metalen snijgarnituur is gemonteerd: de transportbeschermkap monteren.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN. LEES ZE REGELMATIG NA EN LEG ZE UIT AAN ELKE PERSOON DIE DIT APPARAAT EVENTUEEL ZAL GEBRUIKEN. WANNEER U HET APPARAAT UITLEENT, GEEF DAN OOK DE HANDLEIDING MEE.

8 GEHEEL

UITPAKKEN

Dit product moet voor het eerste gebruik gemonteerd worden.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Ga na of alle voorwerpen die in de paklijst vermeld worden, aanwezig zijn. Sommige van deze zijn al voorgemonteerd op het apparaat op de aangegeven positie. Demontage en hermontage is hierbij noodzakelijk.

**WAARSCHUWING**

Gebruik dit product niet wanneer bij het uitpakken blijkt dat er reeds onderdelen op de paklijst aan uw product gemonteerd zijn. De delen vermeld op de paklijst werden niet door de producent voorgemonteerd en moeten door de klant gemonteerd worden. Het gebruik van een product dat niet correct gemonteerd werd, kan tot zware verwondingen leiden.

PAKLIJST

- Motorzeis (basisapparaat)
 - Grasdeflector (6)
 - Kleine plaat voor de montage van de grasdeflector
 - Bout voor grasdeflector 4x
 - Beschermkap (9)
 - Bout voor beschermkap 2x
 - Extra greep (4)
 - Verbindingsbout (14) 1x
 - Bovenste houder (15)
 - Onderste houder (16)
 - Mes (10)
 - Moer (22)
 - Buitenste afdekking (23)
 - Afstandsring (24)
 - Binnenste afdekking (25)
 - Afstandsstuk (28)
 - Draagriem
 - Inbussleutel (13)
 - Blokkeermechanisme (21)
 - Transportbeschermkap
 - Handleiding
- Onderzoek het product zorgvuldig en verzeker u ervan dat er tijdens het transport geen beschadigingen zijn gebeurd.
 - Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg voordat u het product grondig heeft onderzocht en met succes hebt gebruikt.

**WAARSCHUWING**

Als een onderdeel zou beschadigd zijn of ontbreken, wacht dan met het apparaat te gebruiken tot die delen zijn vervangen. Het gebruik van dit product met beschadigde of ontbrekende delen kan tot zware verwondingen leiden.

**WAARSCHUWING**

Probeer dit apparaat niet aan te passen of accessoires te gebruiken die niet aanbevolen zijn. Bepaalde aanpassingen of fout gebruik van het apparaat kunnen zeer riskant zijn en tot zware lichamelijke verwondingen leiden.

**WAARSCHUWING**

Om zware lichamelijke verwondingen te vermijden, verwijder de accu uit het apparaat alvorens de delen te monteren.

AANBRENGING VAN DE GRASDEFLECTOR

Zie afbeelding 1 en 2

**WAARSCHUWING**

Het op de grasdeflector (6) aangebrachte draadmes (7) is scherp. Vermijd contact met het mes. Contact kan tot zware verwondingen leiden! Gebruik het apparaat nooit met defecte of ontbrekende grasdeflector!

- Verwijder de accu.
- Draai de motorzeis om, zodat u bij de draadkop (8) kunt komen.
- Verwijder de bouten van de draadkop met een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd).
- Bevestig de grasdeflector (6) op de draadkop.
- Lijn de boutopeningen op de grasdeflector uit met de boutopeningen op de draadkop.
- Draai de bouten vast.
- Plaats de beschermkap (9) op de grasdeflector.
- Lijn de boutopeningen in de beschermkap uit met de boutopeningen op de grasdeflector.
- Draai de bouten vast.

**WAARSCHUWING**

Ook wanneer u uw apparaat goed kent, dient u bij het gebruik voorzichtig te zijn. Bij een kort moment van onoplettendheid kunnen zware verwondingen ontstaan.

**WAARSCHUWING**

Draag bij het gebruik van een elektrisch werktuig steeds een veiligheidsbril met bescherming aan de zijkant. Het niet respecteren van deze richtlijn kan resulteren in het in de ogen krijgen van weggeslingerde voorwerpen en zware verwondingen veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Kom nooit met messen, hamers, draden of kabels aan dit product. Gebruik geen onderdelen of accessoires die niet door de fabrikant werden aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires kan tot zware lichamelijke verwondingen leiden.

MONTEREN VAN DE SCHACHT

Zie afbeelding 3

- Draai de onderste bout van het verbindingstuk los met de inbussleutel (13).
- Druk op de ontgrendelingsknop (11) op het bovenstuk van de schacht (5).
- Houd de ontgrendelingsknop (11) ingedrukt terwijl u het onderstuk van de schacht (5) in het verbindingstuk steekt.
- Draai het onderstuk van de schacht (5) tot de ontgrendelingsknop (11) in het positioneringsgat (12) vastklikt.
- Draai de onderste bout van het verbindingstuk handvast aan met de inbussleutel (13).

AANBRENGEN VAN DE EXTRA GREEP

Zie afbeelding 1 en 4

**LET OP**

Let op de kabel bij het monteren van de extra greep. Trek er niet aan en druk hem niet plat. Beschadiging van de kabel kan leiden tot een functiestoring.

- Draai de verbindingbout (14) los.
- Verwijder de bovenste houder (15) en de onderste houder (16).

Opmerking: Vergeet de veer niet tussen de bovenste (15) en de onderste houder (16).

- Plaats de extra greep (4) tussen de onderste en bovenste houder.
- Plaats de extra greep samen met de houders op de behuizing van de schacht.
- Plaats de extra greep op een voor u gemakkelijke positie.
- Vergrendel de extra handgreep met de verbindingbout (14).

9 INGEBRUIKNAME

- Hang de draagriem over uw schouder zodat de sluiting aan de voorkant zit en het bevestigingssoog aan de rechterkant.
- Sluit de sluiting.
- Nu kunt u de haak van de draagriem in het inhaakoog (29) haken.
- Houd de motorzeis met de rechterhand op de rechter greep en met de linkerhand op de linker greep vast.
- Houd het apparaat tijdens het gebruik goed vast.
- De motorzeis moet in een comfortabele positie worden gehouden.

ACCU PLAATSEN**WAARSCHUWING**

- Als de accu of de lader beschadigd is, vervang deze dan.
- Stop de machine en wacht tot de motor is gestopt voordat u de accu verwijdt.
- Zorg ervoor dat u de instructies in de gebruikshandleiding van de accu en de lader leest, begrijpt en opvolgt.

Zie afbeelding 5

- instellen u de Accu in de Motorzeis aan. Lijn de brug van de batterij uit met de geleiding in het accucompartiment.
- Laat de lip aan de onderzijde van de accu vastklikken en verzeker u ervan dat de accu goed vastzit voordat u het apparaat gebruikt.

ACCU VERWIJDEREN

Zie afbeelding 5 en 6

- Laat de activeringsschakelaar (1) los om de motorzeis te stoppen.
- Houd de knop van het acculipje aan de onderkant van de accu ingedrukt terwijl u de batterij uit het batterijcompartiment trekt.

STARTEN/STOPPEN VAN DE MOTORZEIS

Zie afbeelding 6

- Om de motorzeis te starten, houdt u de veiligheidsvergrendelingsknop (2) ingedrukt en drukt u bovendien op de activeringsschakelaar (1).
- Om de motorzeis verder te gebruiken, laat u de veiligheidsvergrendelingsknop (2) los en houdt u de activeringsschakelaar (1) ingedrukt.
- Om de motorzeis te stoppen, laat u de activeringsschakelaar los (1).

**WAARSCHUWING**

Lawaai: het is onvermijdelijk dat de machine lawaai maakt. Luidruchtige werken zijn slechts tijdens bepaalde tijden toegestaan. Zorg voor rusttijden en beperk de werktijd tot een minimum. Personen die met het apparaat werken of zich langer in de buurt ervan ophouden, moeten gehoorbescherming dragen.

Trilling: draag altijd veiligheids- en anti-vibratiehandschoenen. Overmatige trillingen kunnen Raynaud-ziekte of carpaal-tunnelsyndroom veroorzaken. Wanneer u tijdens het gebruik van de machine een onaangenaam gevoel ervaart of de huid van uw handen verkleurt, moet u stoppen met werken. Voorzie aangepaste rustpauzes. Frequente en regelmatige gebruikers dienen de toestand van hun handen en vingers zorgvuldig te controleren.

**WAARSCHUWING**

Houd de motorzeis altijd van het lichaam weg en op een afstand. Elk contact met de draadkop of het mes tijdens gebruik kan ernstig letsel veroorzaken.

BEDIENINGSTIPS

Zie afbeelding 7

- Houd de machine vast met de correct aangesloten draagriem.
- Houd de machine altijd rechts van het lichaam. Anders biedt de grasdeflector geen volledige bescherming.
- Houd de machine tijdens het gebruik stevig vast met beide handen.
- Maai hoog gras af van boven naar beneden. Daardoor verhindert u dat gras zich rond de behuizing van de steel of de maaikop wikkelt, wat tot beschadiging van het apparaat zou kunnen leiden door oververhitting.

Als zich gras om de draadkop of het schachthuis wikkelt

Zie afbeelding 5 en 6

- Laat de activeringsschakelaar (1) los om de motorzeis te stoppen.
- Verwijder de accu.
- Verwijder het gras van de draadkop of het schachthuis.

TIPS OM TE MAAIEN

Zie afbeelding 8

- Houd de motorzeis iets naar voren gekanteld. Zo behaalt u de beste maaieresultaten.
- De motorzeis maait het best als hij van links naar rechts over het maaigebied wordt geleid.
- Gebruik de draaduiteinden voor het maaien, en maai het gras van de randen af. Druk de draadkop niet midden in ongemeaid gras.
- Frequent contact van de draad met vaste objecten, zoals trottoirbanden, muren, hekken, bomen, kan leiden tot verhoogde slijtage van de draad.
- Vermijd contact van het mes met vaste objecten zoals trottoirbanden, muren, hekken en bomen. Dit kan tot beschadiging van het mes en van het object leiden.
- Vermijd het maaien van bomen en struiken. Boomschors, houtversieringen, buitenwandbekledingen en hekpalen kunnen door de draad makkelijk worden beschadigd.

VERSCHUIVEN VAN DE DRAAD

Zie afbeelding 9 en 10

- Wanneer de motorzeis in gebruik is, slijt de snijdraad en wordt deze korter.
- Deze motorzeis is uitgerust met draadtoevoer met stootknop (27).
- De draad wordt verlengd door de draadkop (8) op de grond te stoten terwijl de motor draait. Trek de draad telkens verder als u hoort dat de motor sneller dan normaal draait of als de snijresultaten verslechteren. Hierdoor blijven optimale prestaties behouden en blijft de draad lang genoeg om hem nadien nog correct te kunnen verlengen.
- Het draadmes (7) kort de draad af om de optimale draadlengte te behouden.

MAAIDIAMETER INSTELLEN

Zie afbeelding 10

**AANWIJZING**

De machine is bij levering ingesteld op 356 mm maaidiаметer. U kunt ook een maaidiаметer van 406 mm instellen.

Met een maaidiаметer van 356 mm heeft u een langere levensduur en met een maaidiаметer van 406 mm kunt u grotere oppervlakken sneller maaien.

- Verwijder de accu.
- Verwijder de schroeven van het draadmes (7).
- Draai het draadmes 180°.
- Draai de bouten vast.

10 ALGEMEEN ONDERHOUD**WAARSCHUWING**

Bij het vervangen van onderdelen mogen alleen originele wisselstukken worden gebruikt. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar veroorzaken of het apparaat beschadigen.

**WAARSCHUWING**

Verwijder altijd de accu bij reiniging of onderhoud van het apparaat om zware verwondingen te vermijden.

Het product moet voor ieder gebruik worden gecontroleerd op beschadigde, ontbrekende of losse delen, zoals bouten, moeren, bouten, afdekkingen, enz. Zet alle bevestigingen en afdekkingen vast en gebruik het product niet totdat alle ontbrekende of beschadigde delen zijn vervangen. Gebruik geen oplosmiddelen bij het reinigen van kunststofdelen. De meeste kunststoffen kunnen door verschillende soorten van commerciële oplosmiddelen beschadigd worden. Gebruik altijd een propere doek voor het verwijderen van vuiligheden, stof, olie, smeermiddelen en vuil.

Vóór de onderhoudswerkzaamheden:

- Stop de machine.
- Verwijder de accu.
- Laat de motor afkoelen.
- Bewaar de machine op een koele en droge plaats.
- Draag passende en nauwsluitende kleding, beschermende handschoenen en een veiligheidsbril.



WAARSCHUWING

Laat nooit remvloeistoffen, benzineproducten op basis van aardolie enz. in contact komen met de kunststofdelen van uw apparaat. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of stukmaken, wat tot zware verwondingen kan leiden.

MACHINE REINIGEN

- Reinig de machine na gebruik met een vochtige doek die met een neutraal schoonmaakmiddel bevochtigd is.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen om de kunststof onderdelen of grepen te reinigen.
- Houd de draadkop vrij van gras, gebladerte of overmatig vet.
- Houd de ventilatieopeningen schoon en vrij van vuil om oververhitting en schade aan de motor of accu te voorkomen.
- Spuit geen water op de motor en de elektrische componenten.

Alleen de in de reserveonderdelenlijst vermelde delen zijn voorzien voor reparatie of vervanging door de klant. Alle andere onderdelen moeten door de erkende klantendienst omgewisseld worden.

VERVANGING VAN DE DRAADSPOEL

Zie afbeelding 11 tot 15

- Verwijder de accu.
- Druk beide draadkoplipjes (19) in aan de zijde van de draadkopafdekking (17) terwijl u deze er aftrekt.
- Neem de oude draadspool (18) eruit.
- Let erop dat bij het plaatsen van de nieuwe spoel de draad zich in opening van de nieuwe spoel bevindt. Zorg ervoor dat het einde van de draad ongeveer 15 cm uit de opening komt.
- Plaats de nieuwe spoel zodanig dat de draad en de opening in lijn liggen met het draadgat (20). Leid de draad door het draadgat.
- Plaats de draadkopafdekking (17) terug door de lipjes in de gleuven te drukken tot ze vastklikken.

VERVANGEN VAN DE DRAAD

Zie afbeelding 12 en 16 tot 18

- Verwijder de spoel (18) uit de draadkop.



AANWIJZING

Verwijder de oude draad die mogelijk nog op de spoel zit.



AANWIJZING

Gebruik alleen nylon maaidraad met een diameter van 2,0 mm.



BELANGRIJK

U moet het draadmes (7) monteren als u de draadkop (8) gebruikt.

- Knip draad af met een lengte van ongeveer 3 m.
- Buig de draad in het midden en haak de lus in de gleuf van het verbindingstuk van de spoel.
- Wikkel de draden gelijkmatig en strak om de spoel in de aangegeven richting met uw vinger tussen de draden. Wikkel de draden niet voorbij de buitenste opstaande randen van de spoel.
- Plaats de draden in de geleidingssleuven.

MONTEREN VAN DE DRAADKOP

Zie afbeelding 19

- Steek het blokkeermechanisme (21) in het blokkeergat (26) en schuif het afstandsstuk (28) op de as, zodat het blokkeermechanisme in een van de groeven van het afstandsstuk grijpt.
- Schuif de draadkop (8) op de as en draai de draadkop totdat het blokkeermechanisme de draaiing blokkeert.
- Schroef de draadkop tegen de klok in vast.
- Verwijder het blokkeermechanisme uit het gat.

DEMONTEREN VAN DE DRAADKOP

Zie afbeelding 19

- Druk het blokkeermechanisme (21) in het blokkeergat (26) en draai de draadkop (8) totdat het blokkeermechanisme de draaiing blokkeert.
- Schroef de draadkop met de klok mee los.
- Verwijder het blokkeermechanisme uit het blokkeergat.

MONTEREN VAN HET MES

Zie afbeelding 19 en 20



WAARSCHUWING

Draag handschoenen en wees voorzichtig met scherpe randen.



WAARSCHUWING

Bevestig de bescherming op het mes.

- Steek het blokkeermechanisme (21) tot de aanslag in het blokkeergat (26) en schuif het afstandsstuk (28) op de as, zodat het blokkeermechanisme in een van de groeven van het afstandsstuk grijpt.
- Schuif de volgende onderdelen na elkaar op de as:
 - binnenste afdekking (25) (uitsparing naar boven, vlakke kant naar beneden),
 - mes (10) (inbouwrichting maakt niet uit; u kunt het mes draaien als het versleten is),
 - afstandsring (24) (uitsparing naar beneden, vlakke kant naar boven),
 - buitenste afdekking (23),
 - moer (22) (nog niet vastdraaien; linkse schroefdraad! tegen de klok in draaien!).
- Druk het blokkeermechanisme (21) in het blokkeergat (26) en draai het mes totdat het blokkeermechanisme de draaiing blokkeert.
- Draai de moer (22) tegen de klok in vast met een 19 mm of 3/4" schroefsleutel (aanhaalmoment: 44 tot 58 Nm).

DEMONTEREN VAN HET MES

Zie afbeelding 20



WAARSCHUWING

Bevestig de bescherming op het mes (10).

- Druk het blokkeermechanisme (21) in het blokkeergat (26) en draai het mes (10) totdat het blokkeermechanisme de draaiing blokkeert.
- Draai de moer (22) los met een moersleutel van 19 mm of 3/4" (linkse schroefdraad: met de klok mee draaien!).
- Trek de buitenste afdekking (23), de buitenste ringmoer (24), het mes (10) en de binnenste afdekking (25) van de as af.
- Verwijder het blokkeermechanisme uit het blokkeergat.

VERVANGEN VAN DE STOOTKNOP

Zie afbeelding 12 en 21

- Druk beide draadkoplipjes (19) in aan de zijde van de draadkopafdekking (17) terwijl u deze er aftrekt.
- Verwijder de draadspoel (18).
- Houd de stootknop (27) stevig vast en til hem er met, een schroevendraaier of iets dergelijks eruit.
- Plaats de nieuwe stootknop in de draadkopafdekking (17).
- Druk de draadkopafdekking op het spoeldekseel, zodat de lipjes in de gleuf vastklikken.

11 OPSLAG VAN DE MOTORZEIS

- Verwijder vóór de opslag van het apparaat de accu uit de motorzeis.
- Monteer de mesbescherming.
- Bewaar hem op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Houd de accu uit de buurt van corrosiemiddelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.
- Houd niet gebruikte accu's uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, schroeven, nagels of alle andere objecten die de contacten van de accu met elkaar kunnen verbinden.
- Kortsluiting van de contacten van de accu, kan brandwonden of brand veroorzaken. Bewaar de accu droog en bij een temperatuur onder 27°C.
- Bewaar nooit ontladen accu's. Voor het opladen moet u een te warme accu laten afkoelen.
- De lading van de accu vermindert tijdens het stockeren. Hoe hoger de temperatuur hoe sneller deze ontlading. Laad de accu's elke maand op bij een langere periode van niet gebruik. Dit verhoogt de levensduur en behoudt de capaciteit.
- Verwijder de accu uit het apparaat alvorens het in te stellen, accessoires te wisselen of na het gebruik. Hierdoor vermijdt u het risico dat het apparaat ongewild resp. onbeheerd ingeschakeld wordt.
- Transporteer de motorzeis op een veilige manier om beschadiging en verwondingen te voorkomen. Reinig het apparaat voordat u het opbergt.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

- De bescherming van het milieu moet een wezenlijk en prioritair aspect zijn bij het gebruik van de machine. Zorg ervoor dat u uw omgeving niet verstoort door het apparaat te gebruiken.
- Houd u strikt aan de lokale voorschriften inzake de verwijdering van verpakkingen, olie, benzine, filters, beschadigde onderdelen of andere stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Deze stoffen mogen niet samen met het huisvuil worden verwijderd, maar moeten afzonderlijk verzameld en naar het recyclagepark gebracht worden.
- Houd u strikt aan de lokale voorschriften inzake de verwijdering van maaisel.

Het apparaat mag niet samen met het huisvuil worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij een recyclingcentrum in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

12 PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De machine start niet als u de activeringsschakelaar (1) indrukt.	Er is geen elektrisch contact tussen de machine en de accu.	• Verwijder de accu. • Controleer het contact. • Plaats de accu weer terug.
	De accu is leeg.	De accu opladen.
	De veiligheidsvergrendelingsknop (2) en de activeringsschakelaar (1) worden niet gelijktijdig ingedrukt.	• Druk de veiligheidsvergrendelingsknop (2) in en houd deze ingedrukt • Druk de activeringsschakelaar (1) in om de machine te starten.
De machine stopt als u maait.	De grasdeflector is niet aan de machine bevestigd.	• Verwijder de accu. • Bevestig de grasdeflector aan de machine.
	Er wordt een zwaardere snijdraad gebruikt.	Gebruik alleen nylon maaidraad met een diameter van 2 mm.
	Gras wikkelt zich rond de motoras of de draadkop.	• Stop de machine. • Verwijder de accu. • Verwijder het gras voorzichtig van de motoras en/of de draadkop.
	De motor is overbelast.	• Verwijder het gras van de draadkop. Zie daarvoor de sectie "Als zich gras om de draadkop of het schachthuis wikkelt" in deze gebruikshandleiding. • De motor kan niet weer gebruiken, als de last verwijderd is. • Beweeg de draadkop bij het maaien in en uit het te maaien gras en verwijder niet meer dan 20 cm bij een doorgang.
	De accu of de machine is te heet.	• Laat de accu afkoelen tot zijn temperatuur weer verminderd is. • Laat de machine ca. 10 minuten lang afkoelen.
	Er is geen elektrisch contact tussen de machine en de accu.	• Verwijder de accu. • Controleer het contact. • Plaats de accu weer terug.
	De accu is leeg.	De accu opladen.
De draad wordt niet naar voren gevoerd.	De draad kleeft vast.	Met siliconenspray oliën.
	Er zit niet genoeg draad op de spoel.	Monteer een nieuwe draad. Raadpleeg hiervoor het deel over de vervanging van de draad in deze handleiding.
	De draad is afgesleten en te kort.	• Verwijder de accu. • Trek aan de draad terwijl u de draadknop indrukt.
	De draad is om de spoel gewikkeld.	Verwijder de draad van de spoel en wikkel ze opnieuw. Raadpleeg hiervoor het deel over de vervanging van de draad in deze handleiding.
De draad breekt steeds weer af.	De machine is verkeerd gebruikt.	• Maai met de punt van de draad en vermijd contact met stenen, muren en andere harde objecten. • Trek de snijdraad regelmatig naar buiten om de volledige maaibreedte te houden.
Gras wikkelt zich om de behuizing en de draadkop.	Hoog gras wordt te kort bij de grond gemaaid.	• Maai hoog gras af van boven naar beneden. • Verwijder niet meer dan 20 cm bij elke doorgang om omwikkeling te voorkomen.
De draad maait niet goed.	Het draadmes (7) is bot.	• Scherp het draadmes met een vijl of vervang het.
De trillingen nemen duidelijk toe.	De draad is aan één kant versleten en was niet op tijd naar voren gevoerd.	Zorg ervoor dat de draad aan beide zijden vrij loopt. Beweeg de draad voor controle.

13 VERWIJDERING VAN HET APPARAAT

Gooi elektrische apparaten niet in het huishoudelijk afval. Geef deze apparaten af aan het recyclagecentrum. Richt u tot de verantwoordelijke instantie of uw handelaar om hierover informatie te krijgen.

Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingen maakt recycling van materialen mogelijk. Het hergebruik van materialen helpt om de milieuverontreiniging te verhinderen en beperkt het gebruik van grondstoffen.

Verwijder de accu's op het einde van hun levensduur en houd daarbij rekening met het milieu. De accu bevat materiaal dat voor u en het milieu schadelijk is. Het moet daarom apart worden weggegooid in een container die voorzien werd voor lithium-ion batterijen.

14 RESERVEONDERDELENLIJST

- Zie reserveonderdelencatalogus



Batteries



1 ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	Desbrozadora
Modelo	SA561121
Motor	Motor de corriente continua de 40 V sin cepillos
Velocidad durante la marcha al ralentí	5500/6000 $\pm 10\%$ min ⁻¹ (Hilo/cuchilla)
Herramienta de corte	Hilo de corte/cuchilla de corte
Diámetro de hilo	2,0 mm
Diámetro de la trayectoria de corte	356-406/254 mm (hilo/cuchilla)
Peso sin batería	4,5 kg
Batería	SAU15032 SAU16450/SAU16451 SAU17028/SAU17029
Cargador	SAU15033, SAU16509
Cuchilla	SAU17056
Nivel de presión acústica medido - Hilo	L _{PA} = 79,9 dB(A) k = 3 dB(A)
Nivel de presión acústica medido - Cuchilla	L _{PA} = 84,7 dB(A) k = 3 dB(A)
Nivel garantizado de potencia acústica - Hilo	L _{WA} = 96,0 dB(A)
Nivel garantizado de potencia acústica - Cuchilla	L _{WA} = 101,0 dB(A)
Vibración	a _h <2,5 m/s ² k=1,5 m/s ²



ADVERTENCIA

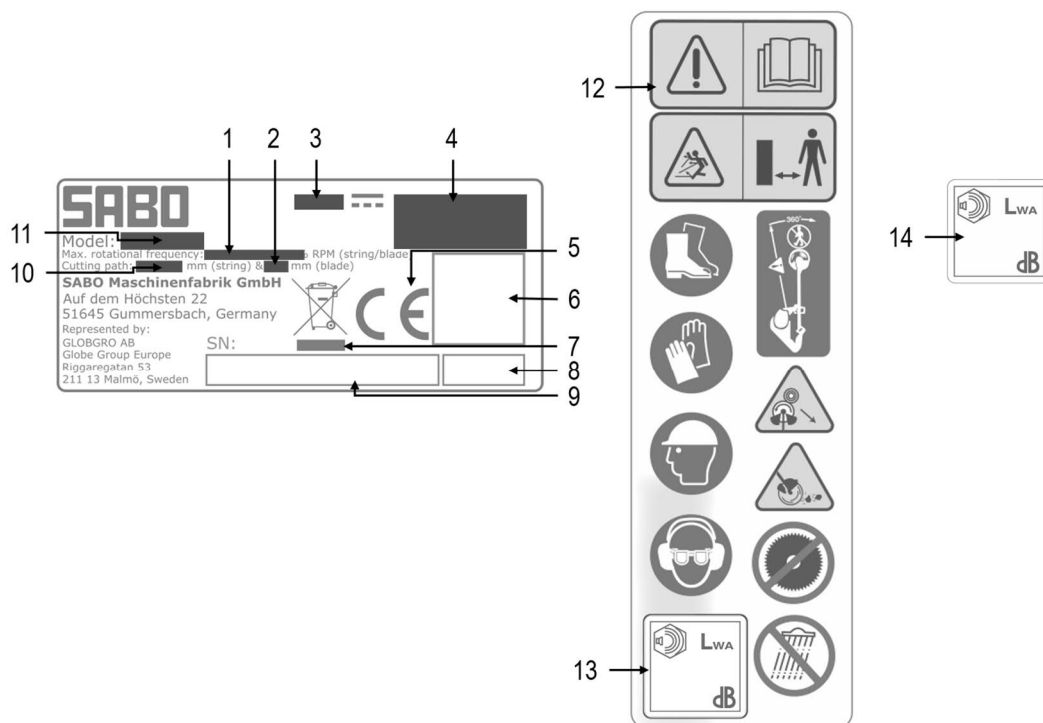
Al utilizar la herramienta, la vibración del brazo y la mano puede diferir del valor indicado. Esto dependerá del modo en que se utilice la herramienta. El riesgo de las vibraciones se puede evitar con las siguientes medidas de precaución: llevar guantes al utilizar la herramienta, limitar el tiempo de uso y reducir el período de aplicación.

2 DESCRIPCIÓN

Véanse las imágenes en la página 2

1. Interruptor de accionamiento
 2. Tecla de bloqueo de seguridad
 3. Mango superior
 4. Mango adicional
 5. Mango inferior
 6. Deflector de hierba
 7. Cuchilla de hilo
 8. Cabezal de hilo
 9. Tapón protector
 10. Cuchilla
 11. Tecla de desbloqueo
 12. Orificio de posicionamiento
 13. Llave hexagonal
 14. Tornillo de conexión
 15. Soporte superior
 16. Soporte inferior
 17. Cubierta del cabezal de hilo
 18. Bobina de hilo
 19. Lengüetas del cabezal de hilo
 20. Orificio de hilo
 21. Herramienta de bloqueo
 22. Tuerca
 23. Cubierta exterior
 24. Placa distanciadora
 25. Cubierta interior
 26. Orificio para bloqueo
 27. Botón de colisión
 28. Pieza distanciadora
 29. Ojal para colgar
- A Sentido de gira
B Mejor área de corte
C Área de corte peligrosas

3 EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS COLOCADA EN LA DESBROZADORA



- | | |
|----|---|
| 1 | Rango de velocidad (hilo/cuchilla) |
| 2 | Área de corte (cuchilla) |
| 3 | Tensión nominal |
| 4 | Nombre del producto |
| 5 | Marca de conformidad CE |
| 6 | Código QR |
| 7 | Este equipo no debe desecharse con la basura doméstica. El aparato, los accesorios y el embalaje deberán ser reciclados de forma ecológica. |
| 8 | Fecha de producción |
| 9 | Número de identificación del producto |
| 10 | Área de corte (hilo) |
| 11 | Denominación de tipo |
| 12 | Señales de órdenes, prohibición y advertencia |
| 13 | Nivel garantizado de potencia acústica (Hilo) |
| 14 | Nivel garantizado de potencia acústica (Cuchilla) |

4 ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos aparecen en su equipo. Es importante familiarizarse con estos símbolos y atender a su significado. Comprender de forma adecuada estos símbolos hace posible un uso mejor y más seguro del producto.

SÍMBOLO	DESCRIPCIÓN/EXPLICACIÓN
	Leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. Respetar todas las indicaciones de advertencia y de seguridad.
	Al utilizar este equipo, lleve siempre un casco protector.
	Al utilizar este equipo, llevar siempre gafas protectoras con protección auditiva.
	Al utilizar este equipo, lleve siempre zapatos de seguridad.
	Al utilizar este equipo, lleve siempre guantes protectores.

	Nunca exponga el equipo a la lluvia o la humedad.
	No emplee sierras a modo de herramienta de corte.
	Evite tocar objetos sólidos. El equipo puede rebotar.
	Los objetos esparcidos, por ejemplo, las piedras pueden ser proyectados y ocasionar lesiones o daños materiales. Utilizar ropa protectora y botas.
	Los objetos esparcidos, por ejemplo, las piedras pueden ser proyectados y ocasionar lesiones o daños materiales. Todas las personas y los animales presentes deben mantener una distancia de, al menos, 15 m.
	Observe que no se encuentre ninguna persona o a animal alrededor de todo el área de trabajo.

Las siguientes palabras de advertencia y los siguientes significados deben ejemplificar el nivel de riesgo asociado con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o, incluso, la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una posible situación de peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o, incluso, la muerte.
	ATENCIÓN:	Indica una posible situación de peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.
	ATENCIÓN:	(Sin el símbolo de advertencia) Indica una situación que puede ocasionar daños materiales.
	NOTA	Muestra una indicación que conlleva una mejor comprensión para el manejo del dispositivo.

MANTENIMIENTO TÉCNICO

El mantenimiento requiere una gran atención y un gran conocimiento y, por ello, debe ser realizado únicamente por el personal cualificado. Recomendamos solicitar la reparación a un comerciante reconocido de los alrededores. Al realizar el mantenimiento del equipo, se deben utilizar únicamente piezas de recambio originales.



ADVERTENCIA

El uso de un equipo eléctrico puede ocasionar que otros objetos ingresen en los ojos y causen lesiones oculares graves. Antes de trabajar con herramientas eléctricas, colocarse siempre gafas protectoras con protección lateral y, dado el caso, también una protección para el rostro. Recomendamos utilizar máscaras de seguridad amplias que se puedan usar con gafas normales o gafas protectoras estándar con protección lateral. Utilizar siempre una protección ocular que se corresponda con la norma EN 166.

5 USO CONFORME AL FIN PREVISTO

- El equipo podrá utilizarse únicamente para los siguientes fines:
 - Este producto es apto únicamente para ser utilizado al aire libre.
 - Este producto está diseñado para cortar hierba, malezas suaves y otra vegetación similar al nivel del suelo o por encima de este.
 - El nivel de corte debe ser aprox. paralelo a la superficie del suelo.

Cualquier otro uso se considera como no apropiado; en ese caso, el fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados; el riesgo corre a cargo del usuario exclusivamente. El uso conforme al fin previsto incluye también el cumplimiento de las condiciones de servicio, mantenimiento y conservación prescritas por el fabricante.

- En caso de uso en lugares públicos, parques, centros deportivos, calles y en explotaciones agrícolas o forestales, deberá tenerse una especial precaución.
- El producto no puede ser utilizado para cortar o recortar setos, arbustos, árboles u otra vegetación donde el nivel de corte no sea paralelo a la superficie del suelo.
- Tenga en cuenta que este equipo no ha sido diseñado conforme a su fin previsto para el uso comercial, artesanal o industrial. No ofrecemos ninguna garantía si el equipo se emplea en emplazamientos comerciales, artesanales o industriales, así como en el caso de tareas equivalentes.
- No está permitido el uso de equipos auxiliares no autorizados por el fabricante. En caso de uso de este tipo de equipos auxiliares, se extinguirá la conformidad CE y el derecho de garantía. Las modificaciones arbitrarias en el cortacésped eliminan la responsabilidad del fabricante frente a los daños ocasionados.
- A pesar del uso conforme al fin previsto y una precaución especial por parte del usuario, existe un riesgo residual. Maneje el equipo siempre con cuidado. Los posibles riesgos son:
 - proyección de objetos cortados, tierra y pequeñas piezas.
 - Daños auditivos si no se emplea protección auditiva.
 - Daños oculares o en el rostro si no se emplean gafas protectoras o protección para el rostro.

Hoja de datos de seguridad

Su desbrozadora ha sido desarrollada y fabricada con la más elevada exigencia en cuanto a la confianza, la facilidad de uso para el usuario y la seguridad del operador. Si se utiliza con cuidado, el equipo brindará sus servicios a lo largo de muchos años de manera confiable y sin fallos.

6 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Leer íntegramente las indicaciones de seguridad e instrucciones de manejo.

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones de manejo puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guardar estas indicaciones de seguridad e instrucciones de manejo en un lugar seguro.

El término «herramienta eléctrica» utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas que funcionan mediante conexión a la red (con cable de red) y a las herramientas eléctricas que funcionan mediante batería (sin cable de red).

SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

- Mantener el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Las zonas de trabajo desordenadas o sin iluminación pueden provocar accidentes.
- No trabajar con la herramienta eléctrica en un entorno con riesgo de explosión en el cual haya líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas desprenden chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mientras se utiliza la herramienta eléctrica, se deben mantener alejados a los niños y a las demás personas. Las distracciones pueden hacer que se pierda el control sobre el equipo.
- No trabaje con el equipo si hace mal tiempo y existe riesgo de rayos.

Seguridad eléctrica

- Evite el contacto físico con las superficies con conexión a tierra, como las tuberías, calefacciones, hornos y frigoríficos. Existe un riesgo elevado de electrocución en caso de conexión a tierra por parte de su cuerpo.
- Mantener las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

Seguridad de las personas

- Estar siempre atento. Prestar atención a lo que se hace y proceder de manera sensata al trabajar con una herramienta eléctrica. No utilizar una herramienta eléctrica al estar cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones graves.
- Utilizar siempre el equipo de protección individual y las gafas protectoras. El uso del equipo de protección individual, como, por ejemplo, máscara de protección contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección auditiva, en función del tipo y uso de la herramienta eléctrica, disminuye el riesgo de lesiones.
- Evitar una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de colocar la batería y de recoger o transportar la herramienta. Si, al transportar la herramienta eléctrica, coloca los dedos en los interruptores o emplea la batería con el equipo conectado, se pueden ocasionar accidentes.
- Retirar las herramientas de ajuste o las llaves antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o una llave que se encuentre en la parte giratoria del equipo pueden ocasionar lesiones.
- Evitar una postura corporal que no sea ergonómica. Asegurar una posición segura y mantener, en todo momento, el equilibrio. De esta forma, es posible tener un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Utilizar la ropa adecuada. No utilizar ropa ancha o alhajas. Mantener el pelo, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las alhajas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

Manejo y uso cuidadosos de las herramientas eléctricas

- No sobrecargar el equipo. Utilizar la herramienta eléctrica especialmente designada para el trabajo. Con la herramienta eléctrica adecuada, es posible trabajar mejor y de forma más segura en el rango de potencia indicado.
- No utilizar una herramienta eléctrica si su interruptor está dañado. Una herramienta eléctrica que no se puede prender o apagar es peligrosa y debe ser reparada.
- Retirar la batería antes de llevar a cabo los ajustes del equipo, de cambiar los accesorios o de dejar el equipo a un lado. Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha de manera involuntaria.
- Mantener las herramientas eléctricas que no estén siendo utilizadas fuera del alcance de los niños. No permitir que el equipo sea utilizado por personas que no estén familiarizadas con él o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por personas inexpertas.
- Realizar el mantenimiento del equipo con cuidado. Controlar el correcto funcionamiento de las piezas móviles. Asegurarse de que ninguna parte del equipo esté dañada. Controlar el montaje y todos los demás elementos que influyan en el funcionamiento del equipo. Si hay piezas dañadas, se deberá solicitar la reparación del equipo antes de utilizarlo. Muchos accidentes son debidos a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con bordes afilados que se conservan con cuidado no se atascan tan rápido y se las puede llevar más fácilmente.
- Utilizar las herramientas eléctricas, los accesorios y el utillaje auxiliar de conformidad con sus instrucciones. Al hacerlo, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad que se realizará. El uso de las herramientas eléctricas para aplicaciones diferentes a las previstas puede ocasionar situaciones peligrosas.

Indicaciones de seguridad específicas para las baterías

- Antes de colocar la batería, asegurarse de que el interruptor se encuentre en «Apagado», o bien, esté bloqueado. Si se coloca una batería en un equipo encendido, se pueden ocasionar accidentes.
- Cargar la batería del equipo únicamente con un cargador provisto por el fabricante. Un cargador inadecuado puede causar un incendio si se utiliza con un modelo de batería diferente al indicado por el fabricante.
- Para cada equipo de batería debe emplearse un tipo de batería específico. Si se utiliza otra batería, se pueden ocasionar un incendio.
- Mantener las baterías que no se utilicen alejadas de los objetos metálicos, como, por ejemplo, sujetapapeles, monedas, llaves, tornillos, clavos, u otros objetos que puedan provocar un puenteo de los contactos. El cortocircuito de los contactos de la batería puede ocasionar quemaduras o incendios.
- Evitar todo tipo de contacto con el líquido de la batería debido a un uso indebido. Si se vierte el líquido de la batería, se deberá limpiar el área afectada con agua limpia. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consultar a un médico. Si se vierte el líquido de la batería, se pueden ocasionar irritaciones o quemaduras.

- En la «Ficha de seguridad del producto» de las instrucciones de empleo que pueden encontrarse en www.sabo-online.com, pueden consultarse todas las indicaciones de seguridad relativas a la manipulación, al almacenamiento, a la conservación, al transporte y a la eliminación de las baterías de ion de litio, así como medidas de primeros auxilios y medidas para combatir incendios.

Número de teléfono para información sobre baterías de ion de litio

+49 (0) 2261 704-0

Reparación

- Solicitar la reparación de la herramienta eléctrica únicamente al personal especializado y con las piezas de repuesto originales. De esta forma, se garantiza que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES

- Leer las instrucciones con atención. Es importante familiarizarse con los elementos de mando y con el uso adecuado de la máquina.
- No permitir que el equipo sea utilizado por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Las disposiciones locales pueden limitar la edad del usuario.
- Tener en cuenta que el operario, o bien, el usuario será responsable por los accidentes o los riesgos causados a otras personas o a sus posesiones.

PREPARACIÓN

- Antes de utilizar la batería, comprobar si presenta signos de daños y deterioro. Si la batería resulta dañada durante su uso, apagar el equipo y quitar la batería de inmediato. No utilizar el equipo si la batería está dañada o deteriorada.
- Antes del uso, realizar un control visual para asegurar que las cubiertas de protección o los paneles no estén dañados, no falten o no estén mal montados.

Nunca usar la máquina si hay personas, en particular, niños, o animales cerca.

FUNCIONAMIENTO

- Mantener el cable de red alejado de las herramientas de corte.
- Al operar con la máquina, llevar siempre protección auditiva, protección ocular, pantalones largos y calzado firme.
- Utilizar también protección para el rostro si fuera necesario.
- No trabajar con el equipo si hace mal tiempo y existe riesgo de rayos.
- Al utilizar la máquina, no exponerla a la lluvia.
- Utilizar la máquina únicamente a la luz del día o bajo una buena luz artificial.
- Nunca emplear la máquina si los dispositivos de protección o el sistema de blindaje están dañados o no están montados.
- Encender el motor únicamente cuando las manos y los pies estén lejos de la herramienta de corte.
- Retirar siempre la batería del equipo:
 - si la máquina queda sin vigilancia.
 - antes de quitar una obstrucción.
 - antes de comprobar o limpiar la máquina o realizar trabajos en ella.
 - para inspeccionar el equipo después de un fuerte contacto con un cuerpo extraño
 - si la máquina empieza a vibrar de forma extraña (se requiere un control inmediato).
- Evitar lesiones en los pies y en las manos por la herramienta de corte.
- Asegurarse siempre de que todos los orificios de ventilación estén libres de sedimentos.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

- Retirar siempre la batería del equipo.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Controlar y realizar el mantenimiento de la máquina con regularidad. Encargar la reparación de la máquina a un taller autorizado.
- Almacenar la máquina fuera del alcance de los niños cuando no está siendo utilizada.

7 INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LA DESBROZADORA

- Este equipo puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas que presenten una disminución en sus facultades físicas, sensoriales o mentales, o bien, que no posean la suficiente experiencia y/o conocimientos, si son vigilados o reciben las instrucciones necesarias sobre la utilización segura de la herramienta y los riesgos a ella asociados.
- Los niños no pueden jugar con el equipo.
- Los niños no pueden llevar a cabo la limpieza o el mantenimiento del equipo si no están siendo supervisados.
- Se debe quitar la batería del equipo antes de que sea desechado.
- La batería se debe desechar de forma segura.
- Evitar una postura corporal que no sea ergonómica. Asegurar una posición segura y mantener, en todo momento, el equilibrio. De esta forma, es posible tener un mejor control sobre la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Es importante vestirse conforme a las circunstancias. No utilizar ropa suelta o alhajas. Mantener el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- Este equipo no es adecuado para personas (incluyendo niños) con una disminución de su capacidad cognitiva, o bien, que no posean la suficiente experiencia y/o conocimientos, excepto que sean vigiladas o hayan recibido las instrucciones necesarias sobre la utilización del equipo por parte de una persona responsable por su seguridad.
- Se debe observar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.
- Si tiene instalada una herramienta de corte de metal: coloque protección para el transporte.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES. LEER LAS INSTRUCCIONES CON REGULARIDAD Y EXPLICÁRSELAS A CADA PERSONA QUE DESEE UTILIZAR ESTE EQUIPO. SI ENTREGA ESTE EQUIPO, DEBERÁ SER TRANSMITIDO JUNTO CON EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

8 MONTAJE

DESEMBALAJE

Este producto deberá montarse antes del primer uso.

- Retirar con cuidado el producto y el accesorio de la caja. Comprobar si están presentes todos los objetos que se describen en la lista de empaque. En parte, estos se encuentran ya premontados en el dispositivo en la posición preindicada. En este caso es necesario desmontar y volver a montar.



ADVERTENCIA

No utilizar el producto si las piezas detalladas en la lista de empaque ya se encuentran montadas en el producto. Las piezas detalladas en esta lista no fueron montadas previamente por el fabricante y deben ser montadas por el cliente. El uso de un producto que no ha sido montado de manera adecuada puede ocasionar lesiones graves.

LISTA DE EMPAQUE

- Desbrozadora (aparato básico)
 - Deflector de hierba (6)
 - Chapa pequeña para el montaje del deflector de hierba
 - Tornillo para deflector de hierba 4x
 - Tapón protector (9)
 - Tornillo para el tapón protector 2x
 - Mango adicional (4)
 - Tornillo de unión (14) 1x
 - Soporte superior (15)
 - Soporte inferior (16)
 - Cuchilla (10)
 - Tuerca (22)
 - Cubierta exterior (23)
 - Placa distanciadora (24)
 - Cubierta interior (25)
 - Pieza distanciadora (28)
 - Correa de transporte
 - Llave hexagonal (13)
 - Herramienta de bloqueo (21)
 - Protección para el transporte
 - Manual de instrucciones
- Inspeccionar el producto con cuidado y asegurarse de que no se hayan ocasionado daños durante el transporte.
 - No tire el material de embalaje hasta haber inspeccionado el producto de manera exacta y haberlo utilizado de manera satisfactoria.



ADVERTENCIA

Si alguna pieza está dañada o si falta alguna pieza, esperar hasta que la pieza haya sido sustituida para utilizar el equipo. Si el producto se utiliza con piezas dañadas, o bien, si le faltan piezas, se pueden ocasionar lesiones graves.



ADVERTENCIA

No tratar de modificar el equipo o colocar un accesorio que no está recomendado para este equipo. Cualquier modificación o aplicación incorrecta de este equipo puede ser muy peligrosa y ocasionar posibles lesiones corporales graves.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales graves, quitar siempre la batería del equipo antes de montar las piezas.

MONTAJE DEL DEFLECTOR DE HIERBA

Véanse las figuras 1 y 2



ADVERTENCIA

La cuchilla de hilo (7) ubicada en el deflector de hierba (6) está afilada. Evitar el contacto con la cuchilla. ¡El contacto puede ocasionar lesiones graves!
¡Nunca utilice el equipo con un deflector de hierba defectuoso o ausente!

- Quitar la batería.
- Gire la desbrozadora para poder alcanzar el cabezal de hilo (8).
- Retire los tornillos del cabezal de hilo con un destornillador de estrella (no incluido).
- Monte el deflector de hierba (6) en el cabezal de hilo.
- Orienta los orificios de los tornillos en el deflector de hierba con los orificios en el cabezal de hilo.
- Apriete los tornillos.
- Coloque el tapón protector (9) en el deflector de hierba.
- Orienta los orificios de los tornillos en el tapón protector con los orificios de los tornillos en el deflector de hierba.

- Apriete los tornillos.

**ADVERTENCIA**

Incluso si se conoce bien el equipo, se debe actuar con suma precaución. Un momento de distracción es suficiente para que se produzcan lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

Al utilizar una herramienta eléctrica, llevar siempre gafas protectoras con protección lateral. La inobservancia de estas indicaciones puede ocasionar que los objetos salgan despedidos hacia los ojos y se ocasionen lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

Nunca utilizar hojas, equipos de martilleo, alambres o cuerdas en este producto. No utilizar piezas adicionales o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de este equipo. El uso de piezas adicionales o accesorios no recomendados puede ocasionar lesiones corporales graves.

MONTAJE DEL MANGO

Véase la figura 3

- Afloje el tornillo inferior en la pieza de unión con la llave hexagonal (13).
- Pulse el botón de desbloqueo (11) en el mango inferior (5).
- Mantenga pulsado el botón de desbloqueo (11) mientras desliza el mango inferior (5) en la pieza de unión.
- Gire el mango inferior (5), hasta que el botón de desbloqueo (11) engarce en el orificio de posicionamiento (12).
- Apriete el tornillo inferior en la pieza de unión con la llave hexagonal (13) con la fuerza justa.

MONTAJE DEL MANGO AUXILIAR

Véanse las figuras 1 y 4

**ATENCIÓN**

Durante el montaje del mango auxiliar, preste atención al cable. No tire de él ni lo aplaste. Los cables dañados pueden dar lugar a un funcionamiento defectuoso no deseado.

- Afloje el tornillo de conexión (14).
- Retire el soporte superior (15) y el soporte inferior (16).

Nota: No olvide el resorte entre el soporte superior (15) y el soporte inferior (16).

- Coloque el mango auxiliar (4) entre el soporte inferior y superior.
- Coloque el mango auxiliar junto con los soportes en la carcasa del mango.
- Ajuste el mango auxiliar en una posición cómoda para usted.
- Bloquee el mango auxiliar con ayuda del tornillo de conexión (14).

9 PUESTA EN MARCHA

- Cuelgue la correa de transporte sobre los hombros, de forma que el cierre esté delante y la lengüeta para colgar esté posicionada en el lado derecho.
- Cierre el cierre.
- Ahora podrá insertar el gancho de la correa de transporte en el ojal (29).
- Sujete la desbrozadora con la mano derecha en la empuñadura derecha y con la mano izquierda en la empuñadura izquierda.
- Sujetar el equipo con firmeza durante el funcionamiento.
- La desbrozadora debería sujetarse en una posición cómoda.

COLOCACIÓN DE LA BATERÍA**ADVERTENCIA**

- Si la batería o el cargador están dañados, sustitúyalos.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor esté detenido antes de retirar la batería.
- Lea, comprenda y siga las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

Véase la figura 5

- Coloque la batería en la desbrozadora. Alinear las nervaduras salientes de la batería sobre la guía en el compartimento de la batería.
- Asegúrese de que la solapa de la parte inferior de la batería encaje en su lugar y de que la batería se encuentre firme y segura en el equipo antes de comenzar a trabajar con ella.

RETIRO DE LA BATERÍA

Véanse las figuras 5 y 6

- Suelte el interruptor de accionamiento (1) para detener la desbrozadora.
- Mantenga pulsado el botón para la lengüeta de la batería en la parte inferior de la misma, mientras extrae la batería del compartimento.

ARRANCAR/DETENER LA DESBROZADORA

Véase la figura 6

- Para arrancar la desbrozadora, mantenga pulsado el botón de bloqueo de seguridad (2) y pulse además el interruptor de accionamiento (1).

- Para continuar usando la desbrozadora, suelte el botón de bloqueo de seguridad (2) y mantenga pulsado el interruptor de accionamiento (1)t.
- Para detener la desbrozadora, suelte el interruptor de accionamiento (1).

**ADVERTENCIA**

Ruido: es inevitable que la máquina produzca cierto nivel de ruido. Los trabajos ruidosos solo se permiten durante un determinado tiempo. Se deben respetar los períodos de descanso y restringir las horas de trabajo al mínimo. Las personas que trabajan con el equipo o que permanecen en las proximidades durante mucho tiempo, deberán llevar protección auditiva.

Vibración: usar siempre guantes de seguridad y antivibración. La vibración excesiva puede causar síndrome del dedo blanco o síndrome del túnel carpiano. Si se detecta una sensación desagradable o una decoloración de la piel de sus manos durante el uso de la máquina, se debe dejar de trabajar. Tomarse los descansos adecuados. Las personas que utilicen la máquina de forma constante y regular deben revisar con frecuencia el estado de sus manos y dedos.

**ADVERTENCIA**

Mantenga siempre la desbrozadora alejada del cuerpo y a distancia. Cualquier contacto con el cabezal del hilo o la cuchilla durante su funcionamiento puede ocasionar lesiones graves.

CONSEJOS PARA EL MANEJO

Véase la figura 7

- Sujete la máquina con la correa de transporte unida correctamente.
- Sujete la máquina siempre a la derecha del cuerpo. En caso contrario, el deflector de hierba no ofrecerá la protección completa.
- Sujete firmemente la máquina durante el manejo con ambas manos.
- Cortar la hierba alta de arriba hacia abajo. De esta forma, se evita que la hierba se atasque alrededor de la carcasa de la barra y del cabezal del hilo, lo que podría causar un daño por sobrecalentamiento en el equipo.

Si se enrolla la hierba alrededor del cabezal de hilo o de la carcasa del mango

Véanse las figuras 5 y 6

- Suelte el interruptor de accionamiento (1) para detener la desbrozadora..
- Quitar la batería.
- Retire la hierba del cabezal de hilo o de la carcasa del mango.

CONSEJOS PARA EL MOMENTO DE CORTAR

Véase la figura 8

- Sujete la desbrozadora con una ligera inclinación hacia delante. De esta forma, se logran los mejores resultados de corte.
- La desbrozadora proporciona un mejor corte si se guía de izquierda a derecha sobre el área de corte.
- Emplee las **puntas** de hilo para cortar y corte la hierba de los cantos. No presione el cabezal del hilo en medio de la hierba sin cortar.
- El contacto frecuente del hilo con objetos firmes, como bordillos, muros, cercas, árboles puede provocar un desgaste excesivo y la rotura del hilo.
- Evite el contacto de la cuchilla con objetos firmes, como bordillos, muros, cercas, árboles. Esto puede provocar daños en la cuchilla y en el objeto.
- Evitar cortar árboles y arbustos. La corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos exteriores de las paredes y los postes pueden ser dañados fácilmente por el hilo y la cuchilla.

AVANCE DEL HILO

Véanse las figuras 9 y 10

- Mientras la desbrozadora esté en funcionamiento, el hilo se desgasta y se acorta cada vez más.
- Esta desbrozadora dispone de un avance del hilo con botón de impacto (27).
- El hilo se alarga al golpear el cabezal del hilo (8) contra el suelo mientras el motor se encuentra en funcionamiento. Alargue el hilo cuando oiga que el motor funciona más rápido que lo normal o cuando disminuya el rendimiento de corte. De este modo, se mantendrá siempre la máxima eficacia y la longitud de hilo adecuada para alargarlo de manera adecuada.
- La cuchilla del hilo (7) cortará el hilo para mantener la longitud precisa.

AJUSTE DEL DIÁMETRO DE CORTE

Véase la figura 10

**NOTA**

La máquina se entrega con un ajuste del diámetro de corte de 356 mm. También puede ajustar un diámetro de corte de 406 mm. Con un diámetro de corte de 356 mm obtendrá una vida útil más larga y con un diámetro de corte de 406 mm podrá cortar superficies más grandes con mayor rapidez.

- Quitar la batería.
- Retire los tornillos de la cuchilla de hilo (7).
- Gire la cuchilla de hilo 180°.
- Apriete los tornillos.

10 MANTENIMIENTO GENERAL Y CUIDADO**ADVERTENCIA**

Al sustituir las piezas, utilizar únicamente piezas de repuesto originales. Si se utilizan otras piezas, se pueden ocasionar riesgos o el equipo puede resultar dañado.

**ADVERTENCIA**

Al limpiar o al realizar otros trabajos de mantenimiento, retirar siempre, en primer lugar, la batería de la herramienta para evitar lesiones graves.

Antes del uso, comprobar, en primer lugar, si el producto contiene piezas dañadas, sueltas, o bien, si faltan piezas, tales como, tornillos, tuercas, pernos, cubiertas, etc. Asegurar todas las fijaciones y cubiertas, y no utilizar el producto hasta que se hayan reemplazado todas las piezas dañadas o faltantes. No utilizar solventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los tipos de plásticos pueden resultar dañados por los tipos de solventes comerciales. Utilizar un paño limpio para retirar las suciedades, tales como el polvo, el aceite, los lubricantes, etc.

Antes de las tareas de mantenimiento:

- Detener la máquina.
- Quitar la batería.
- Deje enfriar el motor.
- Guarde la máquina en un lugar fresco y seco.
- Lleve ropa adecuada y ceñida, guantes de protección y unas gafas de protección.

**ADVERTENCIA**

No permita nunca que el líquido de frenos, la gasolina, los productos a base de petróleo, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede ocasionar lesiones graves.

LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

- Limpie la máquina tras el uso con un paño humedecido con limpiador neutro.
- No emplee disolventes o productos de limpieza agresivos para la limpieza de las piezas de plástico o los mangos.
- Mantenga el cabezal del hilo limpio de hierba, hojas o excesiva grasa.
- Mantenga limpios y libres de suciedad los orificios de ventilación para evitar el sobrecalentamiento y los daños en el motor o en la batería.
- No pulverice agua en el motor y en los componentes eléctricos.

Solo las piezas indicadas en la lista de recambios pueden ser reparadas o sustituidas por el cliente. Todas las demás piezas deben ser sustituidas por el servicio técnico autorizado.

SUSTITUCIÓN DEL CARRETE DE HILO

Véanse las figuras 11 a 15

- Quitar la batería.
- Presione ambas lengüetas del cabezal de hilo (19) en el lateral de la cubierta del cabezal de hilo (17) mientras las retira.
- Extraiga el carrete viejo (18).
- Al colocar el nuevo carrete, tener en cuenta que el hilo se encuentre en la ranura del carrete nuevo. Asegurarse de que el extremo del hilo sobresalga aproximadamente 15 cm de la ranura.
- Coloque el carrete nuevo de forma tal que el hilo y la ranura queden alineados sobre el orificio del hilo (20). Guíe el hilo a través del orificio.
- Coloque de nuevo la cubierta del cabezal de hilo (17) presionando las solapas en la ranura hasta que encajen.

SUSTITUCIÓN DEL HILO

Véase la imagen 12 y 16 a 18

- Quite el carrete (18) del cabezal del hilo.

**NOTA**

Retire el hilo viejo que aún pueda haber en el carrete.

**NOTA**

Emplee sólo un hilo de corte de nylon con un diámetro de 2,0 mm.

**IMPORTANTE**

Debe montar la cuchilla de hilo (7) si emplea el cabezal de hilo (8).

- Recorte un hilo con una longitud aprox. de 3 m.
- Doble el hilo en el centro y enganche el lazo en la ranura en la trabilla central del carrete.
- Enrolle los hilos con el dedo entre los hilos uniformemente y de forma fija en la dirección indicada alrededor del carrete. No enrolle los hilos más allá de la trabilla central del carrete.
- Coloque los hilos en la ranura guía.

MONTAJE DEL CABEZAL DEL HILO

Véase la figura 19

- Inserte la herramienta de bloqueo (21) en el orificio (26) y deslice la pieza distanciadora (28) sobre el eje, de tal manera que la herramienta de bloqueo engarce en una ranura de la pieza distanciadora.
- Deslice el cabezal de hilo (8) sobre el eje y gire el cabezal del hilo hasta que la herramienta de bloqueo bloquee el giro.
- Atornille el cabezal del hilo en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Retire la herramienta de bloqueo del orificio.

DESMONTAJE DEL CABEZAL DEL HILO

Véase la figura 19

- Presione la herramienta de bloqueo (21) en el orificio (26) y gire el cabezal del hilo (8) hasta que la herramienta bloquee el giro.
- Desenrosque el cabezal del hilo en sentido horario.
- Retire la herramienta de bloqueo del orificio de bloqueo.

MONTAJE DE LA CUCHILLA

Véanse las figuras 19 y 20



ADVERTENCIA

Emplee guantes y tenga precaución con los cantos afilados.



ADVERTENCIA

Coloque la protección en la cuchilla.

- Inserte la herramienta de bloqueo (21) hasta el tope en el orificio (26) y deslice la pieza distanciadora (28) sobre el eje, de tal manera que la herramienta de bloqueo engarce en una ranura de la pieza distanciadora.
- Deslice las siguientes piezas consecutivamente sobre el eje:
 - cubierta interior (25) (hendidura hacia arriba, lado plano hacia abajo),
 - Cuchilla (10) (sentido de montaje irrelevante; puede girar la cuchilla cuando esté desgastada),
 - Placa distanciadora (24) (hendidura hacia abajo, lado plano hacia arriba),
 - cubierta exterior (23),
 - Tuerca (22) (no apretar aún; ¡rosca izquierda! ¡en sentido contrario a las agujas del reloj!).
- Presione la herramienta de bloqueo (21) en el orificio (26) y gire la cuchilla hasta que la herramienta bloquee el giro.
- Apriete la tuerca (22) con una llave inglesa de 19 mm o de 3/4" en sentido contrario a las agujas del reloj (par de giro: 44 a 58 Nm).

DESMONTAJE DE LA CUCHILLA

Véase la figura 20



ADVERTENCIA

Coloque la protección en la cuchilla (10).

- Presione la herramienta de bloqueo (21) en el orificio (26) y gire la cuchilla (10) hasta que la herramienta bloquee el giro.
- Afloje la tuerca (22) con una llave inglesa de 19 mm o de 3/4" (rosca de giro: ¡giro en sentido horario!).
- Retire la cubierta exterior (23), la tuerca anular exterior (24), la cuchilla (10) y la cubierta interior (25) del eje.
- Retire la herramienta de bloqueo del orificio de bloqueo.

SUSTITUCIÓN DEL BOTÓN DE COLISIÓN

Véanse las figuras 12 y 21

- Presione ambas lengüetas del cabezal de hilo (19) en el lateral de la cubierta del cabezal de hilo (17) mientras las retira.
- Retire el carrete de hilo (18).
- Presione el botón de colisión (27) y extráigalo con un destornillador o similar.
- Inserte el nuevo botón de colisión en la cubierta del cabezal de hilo (17).
- Presione la cubierta del cabezal de hilo en la tapa del carrete, de forma que las lengüetas engarcen en la ranura.

11 ALMACENAMIENTO DE LA DESBROZADORA

- Quite la batería de la desbrozadora antes de almacenar el equipo.
- Monte la protección de la cuchilla.
- Almacenar el equipo en un lugar que no esté al alcance de los niños.
- Mantener la batería alejada de los medios corrosivos, tales como, los químicos de jardinería y la sal para el deshielo.
- Mantener las baterías que no se utilicen alejadas de los sujetapapeles, las monedas, las llaves, los tornillos, los clavos, u otros objetos que puedan provocar un puenteo de los contactos.
- El cortocircuito de los contactos de la batería puede ocasionar quemaduras o incendios. Almacenar las baterías secas y a una temperatura inferior a 27 °C.
- Nunca almacenar las baterías descargadas. Antes de realizar el procedimiento de carga, se deben dejar enfriar las baterías que estén demasiado calientes.
- La carga de la batería disminuye durante el almacenamiento. Cuanto más alta sea la temperatura, más rápido se descargará la batería. En caso de un almacenamiento prolongado, cargar la batería todos los meses. Esto aumenta la vida útil y conserva el rendimiento.
- Retirar la batería del equipo antes de llevar a cabo los ajustes, de cambiar los accesorios o después de utilizar el equipo. De esta forma, se reduce el riesgo de que el equipo se encienda de manera involuntaria o accidental.
- Asegure la desbrozadora durante el transporte, a fin de evitar daños y lesiones. Limpiar el equipo antes de su almacenamiento.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- La protección del medio ambiente debe ser un aspecto importante y primordial al utilizar la máquina. Se debe evitar dañar el entorno al utilizar el equipo.

- Respetar las disposiciones locales acerca de la eliminación de los empaques, el aceite, la gasolina, los filtros, las piezas dañadas y todas las demás sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Estas sustancias no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben ser recolectadas por separado y llevadas a un centro de reciclaje que se encargue de la reutilización de las sustancias.
- Respetar las disposiciones locales acerca de la eliminación de los objetos de corte.

No está permitido desechar el equipo en la basura doméstica, sino que deberá ser entregado a un centro de reciclaje de conformidad con las disposiciones locales.

12 SOLUCIÓN DE ERRORES

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no arranca al presionar el interruptor de activación (1).	No hay contacto eléctrico entre la máquina y la batería.	• Quitar la batería. • Comprobar el contacto. • Colocar de nuevo la batería.
	La batería está vacía.	Cargar la batería.
	El botón de bloqueo de seguridad (2) y el interruptor de activación (1) no se accionan al mismo tiempo.	• Presione el botón de bloqueo de seguridad (2) y manténgalo pulsado. • Presione el interruptor de activación (1) para iniciar la máquina.
La máquina se detiene al cortar.	El deflector de hierba no está fijado en la máquina.	• Quitar la batería. • Fije el deflector de hierba en la máquina.
	Se emplea un hilo de corte más pesado.	Emplee sólo un hilo de corte de nylon con un diámetro de 2 mm.
	La hierba se enrolla alrededor del eje del motor y del cabezal del hilo.	• Detener la máquina. • Quitar la batería. • Retire la hierba del eje del motor cuidadosamente y/o del cabezal de hilo.
	El motor está sobrecargado.	• Libere el cabezal del hilo de la hierba. Véase para ello el apartado Si se enrolla la hierba alrededor del cabezal de hilo o de la carcasa del mango en este manual de instrucciones. • El motor se podrá usar de nuevo cuando se haya retirado la carga. • Al cortar, mueva el cabezal de hilo introduciéndolo y extrayéndolo de la hierba a cortar y no retire más de 20 cm al pasar.
	La batería o la máquina están demasiado calientes.	• Deje enfriar la batería hasta que se haya reducido de nuevo su temperatura. • Deje enfriar la máquina durante aprox. 10 minutos.
	No hay contacto eléctrico entre la máquina y la batería.	• Quitar la batería. • Comprobar el contacto. • Colocar de nuevo la batería.
	La batería está vacía.	Cargar la batería.
El hilo no avanza.	El hilo está atascado.	Engrase con el spray de silicona.
	No hay suficiente hilo en el carrete.	Coloque un nuevo carrete. Para ello, leer el apartado sobre la colocación del hilo en este manual de instrucciones.
	El hilo está desgastado y es demasiado corto.	• Quitar la batería. • Tire del hilo mientras presiona el cabezal de hilo.
	El hilo se enredó en el carrete.	Quitar el hilo del carrete y volver a enrollarlo. Para ello, leer el apartado sobre la colocación del hilo en este manual de instrucciones.
El hilo se desgarró una y otra vez.	La máquina se ha usado de forma inadecuada.	• Corte con la punta del hilo y evite el contacto con piedras, muros y otros objetos duros. • Tire regularmente del hilo de corte hacia fuera para obtener la anchura de corte completa.
Hay hierba envuelta alrededor de la carcasa de la barra y del cabezal del hilo.	Se está cortando hierba muy alta desde una posición muy cercana al suelo.	• Cortar la hierba alta de arriba hacia abajo. • No retire más de 20 cm en cada pasada para evitar que se envuelva.
El hilo no corta bien.	La cuchilla de hilo (7) está roma.	• Afile la cuchilla de hilo con una lima o reemplácela.
Las vibraciones aumentan notablemente.	El hilo sólo se ha desgastado en un lateral y no ha avanzado a tiempo.	Asegúrese de que el hilo se desliza con libertad en ambos laterales. Desplace el hilo para el control.

13 ELIMINACIÓN DEL EQUIPO

Los equipos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Entregar estos equipos a los centros de reciclado. Comunicarse con las autoridades correspondientes o con el distribuidor para obtener información al respecto.

La recolección por separado de los productos usados y de los empaques hace posible la reutilización de los materiales. La reutilización de los materiales ayuda a evitar la contaminación ambiental y reduce la necesidad de materias primas.

Desechar la batería cuando finalice su vida útil y tener en cuenta el medio ambiente. La batería contiene material perjudicial para el ambiente. Por tal motivo, se debe desechar en una instalación que acepte baterías de iones de litio.

14 LISTA DE RECAMBIOS

Véase el catálogo de recambios



1 SPECIFICHE

Denominazione del prodotto	Decespugliatore
Tipo	SA561121
Motore	Motore a corrente continua senza spazzole da 40 V
Velocità a vuoto	5500/6000 $\pm 10\%$ min ⁻¹ (filo/lama)
Utensile di taglio	Filo di taglio/lama di taglio
Diametro filo	2,0 mm
Diametro percorso di taglio	356-406/254 mm (filo/lama)
Peso senza batterie	4,5 kg
Batteria	SAU15032 SAU16450/SAU16451 SAU17028/SAU17029
Caricabatterie	SAU15033, SAU16509
Lama	SAU17056
Livello di potenza sonora misurato - filo	$L_{PA} = 79,9 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora misurato - lama	$L_{PA} = 84,7 \text{ dB(A)}$ $k = 3 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito - filo	$L_{WA} = 96,0 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora garantito - lama	$L_{WA} = 101,0 \text{ dB(A)}$
Vibrazioni	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ $k = 1,5 \text{ m/s}^2$



AVVERTENZA

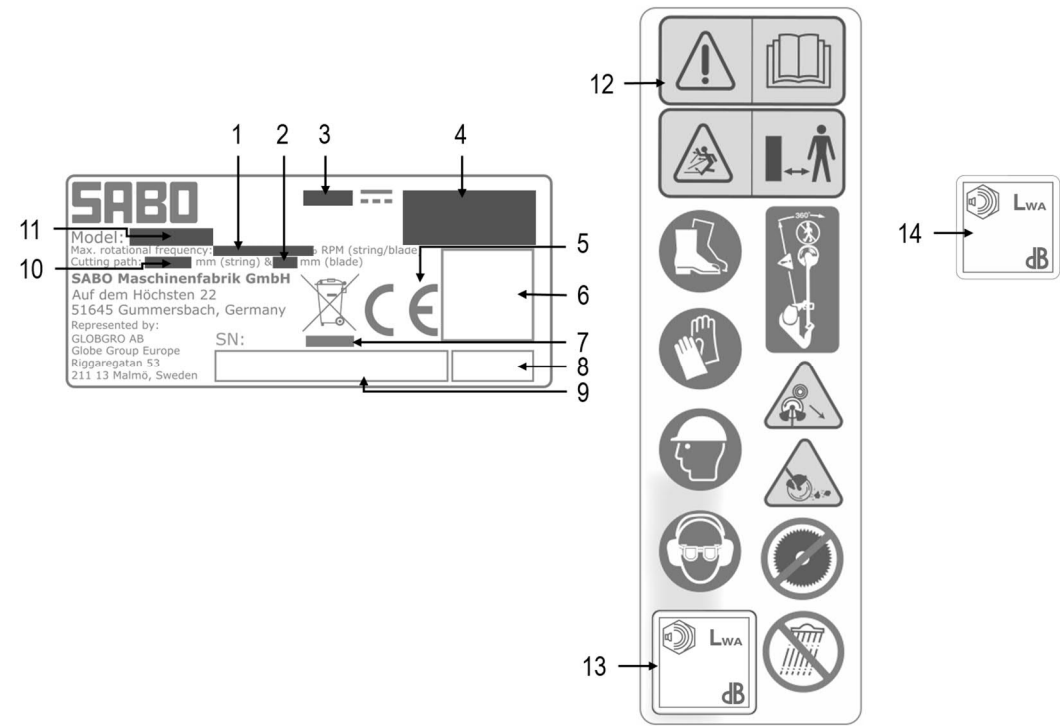
Durante l'utilizzo dell'utensile, le vibrazioni sull'elemento mano-braccio possono differire dai valori indicati. Ciò dipende da come viene utilizzato l'utensile. Evitare le vibrazioni osservando le seguenti misure precauzionali: durante l'utilizzo indossare guanti, limitare la durata d'uso e ridurre la durata di applicazione.

2 DESCRIZIONE

i figure a pagina 2

1. Interruttore di sgancio
 2. Tasto bloccaggio di sicurezza
 3. Gambo superiore
 4. Manico supplementare
 5. Gambo inferiore
 6. Deflettore dell'erba
 7. Lama a filo
 8. Testina del filo
 9. Calotta protettiva
 10. Lama
 11. Tasto di sblocco
 12. Foro di posizionamento
 13. Chiave esagonale
 14. Vite di collegamento
 15. Supporto superiore
 16. Supporto inferiore
 17. Copertura testina del filo
 18. Bobina del filo
 19. Flange della testina del filo
 20. Foro del filo
 21. Utensile di arresto
 22. Dado
 23. Copertura esterna
 24. Rondella distanziatrice
 25. Copertura interna
 26. Foro di arresto
 27. Tasto di espulsione
 28. Distanziatore
 29. Occhione per appendere
- A Senso di rotazione
B Migliore area di taglio
C Area di taglio pericolosa

3 SPIEGAZIONE DELLA TARGHETTA DEL TIPO RIPORTATA SU DECESPUGLIATORE



- 1 Intervallo numero di giri (filo/lama)
- 2 Area di taglio (lama)
- 3 Tensione nominale
- 4 Denominazione del prodotto
- 5 Marchio di conformità CE
- 6 Codice QR
- 7 Non smaltire questo apparecchio nei rifiuti domestici. L'apparecchio, gli accessori e la confezione devono essere smaltiti in un centro di riciclaggio ecologico.
- 8 Data del prodotto
- 9 Numero d'identificazione del prodotto
- 10 Area di taglio (filo)
- 11 Denominazione del tipo
- 12 Avvisi di divieti e avvertenze
- 13 Livello di potenza sonora garantita (filo)
- 14 Livello di potenza sonora garantita (lama)

4 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Sul vostro apparecchio sono riportati i seguenti simboli. Familiarizzate con questi simboli e prendete nota del loro significato. Una buona comprensione di questi simboli vi consente un utilizzo migliore e più sicuro del prodotto.

SIMBOLO	DESCRIZIONE/SPIEGAZIONE
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Osservare tutti gli avvisi di sicurezza e le istruzioni generali fornite.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare sempre un caschetto.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi e paraorecchie.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare sempre scarpe protettive.
	Durante l'utilizzo di questo apparecchio, indossare sempre guanti protettivi.

	Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
	Non utilizzare seghe come utensili di taglio.
	Evitare il contatto con i oggetti solidi. L'apparecchio potrebbe rimbalzare all'indietro.
	Gli oggetti, come pietre, possono rimbalzare e di conseguenza causare infortuni e danni materiali. Indossate indumenti protettivi e stivali.
	Gli oggetti, come pietre, possono rimbalzare e di conseguenza causare infortuni e danni materiali. Tutte le persone e animali nei paraggi devono mantenere una distanza di ca. 15 m.
	Prestate attenzione che non si trovino persone e animali nei paraggi dell'area di lavoro.

I seguenti simboli e significati devono illustrare il grado di rischio legato al presente prodotto.		
SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Denomina una diretta situazione di pericolo, che se non evitata può causare morte o gravi ferite.
	AVVERTENZA:	Denomina una possibile situazione di pericolo, che se non evitata può causare morte o gravi ferite.
	ATTENZIONE:	Denomina una probabile situazione di pericolo, che se non evitata può causare ferite di piccole a medie entità.
	ATTENZIONE:	(Senza simbolo avviso di sicurezza) Denomina una situazione che può causare danni materiali.
	NOTA	Denomina un avviso che serve a una maggiore comprensione del comando dell'apparecchio.

DATI TECNICI

La manutenzione necessita del massimo della cautela e conoscenze e dovrebbe pertanto essere eseguita solo da personale tecnico specializzato. Si raccomanda pertanto di far riparare il vostro apparecchio presso un rivenditore riconosciuto della zona. Per la manutenzione dell'apparecchio, è consentito utilizzare solo ricambi originali.

	AVVERTENZA
L'utilizzo di un apparecchio elettrico può causare penetrazione di oggetti negli occhi e di conseguenza gravi lesioni degli occhi. Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, indossate sempre occhiali protettivi con alette laterali e una mascherina di protezione del viso. Si raccomanda di indossare maschere di protezione ad ampio spettro, che potete indossare con occhiali normali o un altro tipo di occhiale protettivo dotato di protezioni laterali. Indossate sempre protezioni per gli occhi, conformi alla Norma EN 166.	

5 USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per i seguenti scopi:

- o Il prodotto deve essere utilizzato solo all'aperto.
- o Il prodotto è previsto per il taglio dell'erba, delle erbacce e di altro materiale simili ad altezza e/o al di sopra del suolo.
- o Il livello di taglio deve essere all'incirca parallelo alla superficie della base.

Qualunque utilizzo diverso da quello specificato è da considerarsi non conforme alle disposizioni; il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti da un utilizzo inappropriato; il rischio è a carico dell'utente. Per utilizzo conforme alle disposizioni si intende anche il rispetto delle condizioni d'uso, di manutenzione e di riparazione stabiliti dal produttore.

- In caso di utilizzo in aree, parchi, stadi e strade pubbliche così come in aziende agricole e forestali è richiesta particolare attenzione.
- Il prodotto non deve essere utilizzato per il taglio o potatura di siepi, cespugli, alberi o altre aree verdi simili, laddove il livello di taglio non è parallelo alla superficie della base.
- Tenere presente che questo apparecchio non è stato costruito per l'utilizzo commerciale, artigianale o industriale. Il produttore non si assume alcuna responsabilità qualora l'apparecchio venga utilizzato in aziende commerciali, artigianali o industriali, così come per attività simili.
- Non è autorizzato l'utilizzo di accessori e apparecchi annessi senza previa autorizzazione da parte del produttore. Qualora si utilizzino gli accessori e apparecchi annessi in questione, decadono la conformità CE e il diritto di garanzia. Le modifiche di propria iniziativa sul taglia siepi, annullano la garanzia del produttore per gli eventuali danni che ne potrebbero risultare.
- Nonostante l'uso conforme alle disposizioni e la particolare cautela da parte dell'utente, sussistono comunque rischi residui. Utilizzare l'apparecchio sempre con molta cautela. I possibili rischi sono i seguenti:
 - o aspirazione di materiale di taglio, terra e pietrisco.
 - o Danni all'udito, qualora non indossiate paraorecchie.
 - o Danni agli occhi o al viso, qualora non indossiate occhiali protettivi e/o protezioni del viso.

Scheda tecnica di sicurezza

Il vostro decespugliatore è stato realizzato secondo gli standard di qualità più elevati e con i massimi requisiti di affidabilità, in modo user friendly e sicuro per l'utente. Se sottoposto alle cure adeguate, il vostro apparecchio vi durerà per molti anni, fornendo un servizio impeccabile.

6 AVVISI GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Leggere accuratamente gli avvisi di sicurezza e le gli avvisi di sicurezza generali fornite.
L'inosservanza degli avvisi di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare gli avvisi di sicurezza e le istruzioni generali per un utilizzo futuro.

Il termine "Utensile elettrico" utilizzato negli avvisi di sicurezza, si riferisce agli utensili elettrici alimentati a rete (con cavo di rete) e quelli alimentati a batteria (senza cavo di rete).

Sicurezza sulla postazione di lavoro

- Mantenete pulita e ben illuminata la vostra area di lavoro. Aree di lavoro disordinate e con cattiva illuminazione possono causare incidenti.
- Non lavorate con l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosioni, nei quali si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille, che possono accendere le polveri e i vapori.
- Durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, mantenete i bambini e le altre persone lontano dallo stesso. Le distrazioni possono causare una perdita di controllo dell'apparecchio.
- Non lavorare con l'apparecchio in caso di maltempo, soprattutto se sussiste il rischio di lampi.

Sicurezza elettrica

- Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a terra, quali i tubi, i riscaldamenti, i fornelli e i frigoriferi. Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica qualora il vostro copro sia collegato a terra.
- Mantenere lontano da pioggia e umidità l'utensile elettrico. La penetrazione di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza delle persone

- Siate sempre vigili. Prestate attenzione a cosa fate e lavorate con cognizione di causa con utilizzate l'utensile elettrico. Non utilizzate nessun utensile elettrico se vi sentite stanchi o se siete sotto l'effetto di droghe, alcol o altri medicinali. Una minima piccola distrazione durante l'utilizzo dell'utensile elettrico, può causare seri infortuni.
- Indossate indumenti protettivi individuali e sempre occhiali protettivi. Indossare sempre indumenti di protezione individuali, come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto protettivo o paraorecchie, a seconda del tipo e impiego dell'utensile elettrico, riduce notevolmente i rischi di infortuni.
- Evitate una messa in esercizio accidentale. Assicuratevi che l'utensile elettrico sia spento, prima di inserire la batteria, prima di sollevarlo o trasportarlo. Se durante il trasporto dell'utensile elettrico toccate gli interruttori con le dita oppure inserite la batteria ad apparecchio acceso, ciò potrebbe causare incidenti.
- Rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi prima di accendere l'utensile elettrico. Un utensile o una chiave che possono finire nelle parti girevoli dell'apparecchio, possono causare lesioni.
- Evitate una postura non ergonomica. Mantenete una postura eretta e restate sempre in equilibrio. In questo modo potete avere sempre un controllo adeguato dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Indossare abiti adeguati. Non indossate abiti larghi o gioielli. Mantenete i capelli, gli abiti e i guanti lontani dalle parti mobili. Gli abiti lenti, i gioielli o i capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti mobili.

Maneggio e utilizzo accurati degli utensili elettrici

- Non sovraccaricate l'apparecchio. Per svolgere il lavoro desiderato, utilizzate sempre l'utensile elettrico adeguato. Con l'utensile elettrico adatto potete lavorare meglio e in sicurezza, nella rispettiva fascia di potenza.
- Non utilizzate utensili elettrici con interruttore difettoso. Un utensile elettrico che non si accende o spegne correttamente, può essere pericoloso e deve essere riparato.
- Prima di eseguire qualunque tipo di regolazione, rimuovere la batteria, sostituire gli accessori o mettere via l'apparecchio. Queste misure precauzionali impediscono un avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- Conservare gli utensili elettrici al di fuori della portata dei bambini. Non fate utilizzare l'apparecchio a persone che non hanno una certa familiarità con lo stesso o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se vengono utilizzati da persone inesperte.
- Eseguite con cura la manutenzione del vostro apparecchio. Controllate la funzione corretta delle parti mobili. Accertatevi che non ci siano parti difettose dell'apparecchio. Controllate il montaggio e tutti gli altri elementi che potrebbero influire sul funzionamento dell'apparecchio. Se ci sono parti danneggiate, è necessario far riparare il vostro apparecchio prima di riutilizzarlo. Molti incidenti accadono per una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- Mantenete sempre affilati e puliti gli utensili di taglio. Utensili di taglio con spigoli taglienti ben curati, si inceppano meno e funzionano meglio.
- Utilizzate utensili elettrici, accessori, utensili da inserto ecc, secondo le istruzioni fornite. Osservate le condizioni di lavoro e le attività da eseguire. L'uso di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste, può portare a situazioni pericolose.

Disposizioni di sicurezza specifiche per le batterie

- Prima di inserire la batteria, assicuratevi che l'interruttore si trovi su "Off" o che sia bloccato. Inserire la batteria ad apparecchio in funzione può provocare incidenti.
- Caricare la batteria del vostro apparecchio solo con un caricabatterie indicato dal produttore. Un caricabatterie non idoneo può provocare incendi, se viene utilizzato con un altro tipo di batterie diverso da quello indicato dal produttore.
- Per ogni apparecchio alimentato a batteria è necessario utilizzare uno specifico tipo di batteria. L'utilizzo di altre batterie può causare un incendio.
- Mantenete le batterie non utilizzate lontane da oggetti metallici, come per esempio graffette, monete, chiavi, viti, chiodi o altri oggetti simili, i quali possono provocare un collegamento con i contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi.
- Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria, dovuto a un utilizzo inappropriato. Se si verifica un getto di liquido della batteria, l'area colpita deve essere risciacquata immediatamente con acqua corrente. Rivolgersi a un medico se il liquido penetra negli occhi. La fuoriuscita di liquido può causare irritazioni o ustioni.
- Tutti gli avvisi di sicurezza in merito alla manipolazione, deposito, conservazione, trasporto, smaltimento delle batterie agli ioni di litio, nonché le misure di pronto soccorso e misure antincendio, sono disponibili sulla "Scheda tecnica per la sicurezza del prodotto" all'indirizzo: www.sabo-online.com delle istruzioni per l'uso.

Numero di telefono per ricevere informazioni sulle batterie agli ioni di litio

+49 (0) 2261 704-0

Riparazione

- Fate riparare il vostro utensile elettrico solo da personale tecnico qualificato e solo con parti di ricambio originali. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

FORMAZIONE

- Leggere accuratamente le istruzioni fornite. Familiarizzare con gli elementi di comando e con l'impiego corretto della macchina.
- Non consentite per nessun motivo alle persone che non hanno alcuna familiarità con le istruzioni, di lavorare con l'apparecchio. Le disposizioni locali possono limitare l'età dell'utente.
- Ricordate che, l'utente e/o gli utenti sono i soli responsabili degli incidenti o pericoli verso altre persone o relative proprietà.

PREPARAZIONE

- Prima dell'utilizzo, controllate la batteria per escludere segni di danni e usura. Se durante l'utilizzo la batteria viene danneggiata, spegnere l'apparecchio e rimuovere immediatamente la batteria. Non utilizzate l'apparecchio se la batteria è danneggiata o usurata.
- Prima dell'utilizzo, eseguire sempre un controllo visivo per assicurare che tutte le coperture di protezione o le aperture non siano danneggiate, mancanti o erroneamente montate.

Non utilizzate mai la macchina quando ci sono persone, in particolare bambini o animali, nei paraggi.

FUNZIONAMENTO

- Mantenete lontano il cavo di rete dagli utensili di taglio.
- Durante l'utilizzo della macchina, indossate sempre paraorecchie, protezioni degli occhi, pantaloni lunghi e scarpe rigide.
- Indossate sempre protezioni del viso.
- Non lavorare con l'apparecchio in caso di maltempo, soprattutto se sussiste il rischio di lampi.
- Non utilizzare la macchina sotto la pioggia.
- Utilizzate l'apparecchio solo durante il giorno o in presenza di adeguata luce artificiale.
- Non utilizzate mai la macchina con dispositivi di protezione o schermature difettosi o non montati.
- Accendete il motore solo quando le mani e i piedi sono distanti dall'utensile di taglio.
- Rimuovete sempre la batteria dall'apparecchio,
 - o se lasciate la macchina incustodita,
 - o prima di rimuovere l'intasamento,
 - o prima di controllare o pulire la macchina, oppure prima di eseguire lavori su di essa,
 - o quando si esegue un accurato controllo dell'apparecchio dopo il contatto con un corpo estraneo
 - o se la macchina inizia a vibrare in modo insolito (necessario un controllo immediato).
- Evitate lesioni ai piedi e alle mani dovute all'utensile di taglio.
- Accertarsi sempre che tutte le aperture di ventilazione siano prive di depositi e sporcizia.

CURA E CONSERVAZIONE

- Rimuovete sempre la batteria dall'apparecchio.
- Utilizzate solo ricambi originali e accessori raccomandati dal produttore.
- Controllate ed eseguite regolarmente la manutenzione della macchina. Lasciate riparare la macchina solo da un'officina autorizzata.
- Conservate la macchina al di fuori dalla portata dei bambini, se non viene più utilizzata.

7 AVVISI DI SICUREZZA PER IL DECESPUGLIATORE

- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni d'età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate e/o senza esperienza, qualora siano supervisionati o che siano stati adeguatamente istruiti sul corretto utilizzo dell'apparecchio e relativi pericoli.
- Ai bambini non è consentito giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza opportuna supervisione da parte di un adulto.
- Prima di smaltire l'apparecchio, la batteria deve essere prelevata dallo stesso.
- La batteria deve essere smaltita correttamente.
- Evitate una postura non ergonomica. Mantenete una postura eretta e restate sempre in equilibrio. In questo modo potete avere sempre un controllo adeguato dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- Adeguatevi sempre alle circostanze. Non indossate abiti larghi o gioielli. Mantenete i capelli, gli abiti e i guanti lontani dalle parti mobili. Gli abiti lenti, i gioielli o i capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti mobili.
- Questo apparecchio non è indicato per le persone (compresi i bambini) con facoltà intellettive limitate, senza esperienze e conoscenze, salvo che non siano supervisionati o che non abbiano ricevuto esplicite istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere supervisionati al fine di evitare che giochino con l'apparecchio.
- Se si monta un attrezzo di taglio metallico: Montaggio del riparo di trasporto.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. LEGGERLE REGOLARMENTE E SPIEGATELE AD OGNI PERSONA CHE INTENDE UTILIZZARE L'APPARECCHIO. SE INOLTRATE L'APPARECCHIO A TERZI, CONSEGNATE ANCHE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.

8 ASSEMBLAGGIO

DISIMBALLAGGIO

Il prodotto deve essere assemblato prima del primo utilizzo.

- Prelevate con cura il prodotto e gli accessori dal cartone. Controllate se sono presenti tutti gli oggetti riportati sulla lista. In parte questi si trovano già premontati sull'apparecchio nella posizione indicata. A tale proposito, è necessario uno smontaggio e rimontaggio.



AVVERTENZA

Non utilizzate il presente prodotto se una volta disimballato notate che alcune parti contenute nella lista dei prodotti, sono già montate. Le parti su questa lista non sono state premontate dal produttore e devono invece essere montate dal cliente. L'utilizzo del prodotto, il quale non è stato montato secondo le disposizioni, potrebbe causare gravi infortuni.

LISTA DEI PEZZI

- Decespugliatore (apparecchio di base)
 - Deflettore dell'erba (6)
 - Piccola lamiera per il montaggio del deflettore d'erba
 - Vite del deflettore dell'erba 4x
 - Calotta protettiva (9)
 - Vite della calotta protettiva 2x
 - Manico supplementare (4)
 - Vite di collegamento (14) 1x
 - Supporto superiore (15)
 - Supporto inferiore (16)
 - Lama (10)
 - Dado (22)
 - Copertura esterna (23)
 - Rondella distanziatrice (24)
 - Copertura interna (25)
 - Distanziatore (28)
 - Cinghia
 - Chiave esagonale (13)
 - Utensile di arresto (21)
 - Riparo di trasporto
 - Istruzioni per l'uso
- Controllate il prodotto con attenzione e assicuratevi che non abbia subito danni durante il trasporto.
 - Non smaltite il materiale di confezionamento finché non lo avrete controllato con cura e utilizzato con successo.



AVVERTENZA

Se qualche pezzo è danneggiato o mancante, prima di utilizzare l'apparecchio aspettate che vengano sostituiti. L'utilizzo del prodotto con parti danneggiate o mancanti, potrebbe causare gravi infortuni.



AVVERTENZA

Non tentate di modificare l'apparecchio o di aggiungere accessori che non sono stati esplicitamente raccomandati per lo stesso. Tutte le modifiche o errata applicazione dell'apparecchio possono rappresentare un serio rischio e causare gravi lesioni.



AVVERTENZA

Per evitare gravi lesioni del corpo, rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio prima di montare i pezzi.

APPLICAZIONE DEL DEFLETTORE D'ERBA

Vedi fig. 1 e 2



AVVERTENZA

La lama a filo (7) applicata sul deflettore d'erba (6) è molto affilata. Evitare il contatto con la lama. Un contatto può causare gravi ferite! Non utilizzate l'apparecchio mai con deflettore dell'erba difettoso o smontato!

- Rimuovete la batteria.
- Ruotare il decespugliatore per poter raggiungere la testina del filo (8).
- Rimuovere le viti dalla testina del filo con un cacciavite a croce (non compreso nel volume di fornitura).
- Applicare il deflettore d'erba (6) sulla testina del filo.
- Allineare i fori delle viti sul deflettore d'erba con i fori delle viti sulla testina del filo.
- Stringere la vite.
- Applicare la calotta protettiva (9) sul deflettore d'erba.
- Allineare i fori delle viti sulla calotta protettiva con i fori delle viti sul deflettore d'erba.

- Stringere la vite.

**AVVERTENZA**

Anche se avete buona familiarità con l'apparecchio, durante l'utilizzo si raccomanda il massimo dell'attenzione. Anche la minima distrazione può provocare gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Durante l'utilizzo di un utensile elettrico, indossate sempre occhiali protettivi con alette laterali. L'inosservanza degli avvisi riportati, può causare penetrazione di oggetti negli occhi e di conseguenza gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Non utilizzare mai lame, apparecchi, fili o funi martellanti su questo prodotto. Non utilizzare inserti o accessori non esplicitamente consigliati dal produttore del presente apparecchio. L'utilizzo di inserti o accessori non raccomandati potrebbe causare gravi infortuni.

MONTAGGIO DEL GAMBO

Vedi fig. 3

- Allentare la vite inferiore sul pezzo di collegamento utilizzando una chiave a testina esagonale (13).
- Premete il tasto di sbloccaggio (11) sul gambo inferiore (5).
- Mantenete premuto il tasto di sbloccaggio (11), mentre inserite il gambo inferiore (5) nel pezzo di collegamento.
- Ruotate il gambo (5) fino a far scattare in posizione il tasto di sbloccaggio (11) nel foro di posizionamento (12).
- Stringere la vite inferiore sul pezzo di collegamento utilizzando una chiave a testina esagonale (13).

APPLICAZIONE DEL MANICO SUPPLEMENTARE

Vedi fig. 1 e 4

**ATTENZIONE**

Durante il montaggio del manico supplementare, prestare attenzione al cavo. Non tiratelo o schiacciatelo. Un danno del cavo può causare malfunzionamenti dell'apparecchio.

- Allentare la vite di collegamento (14).
- Rimuovere il supporto superiore (15) e quello inferiore (16).

Nota: non dimenticare delle molle tra i supporti superiore (15) e inferiore (16).

- Posizionare il manico supplementare (4) tra il supporto superiore e quello inferiore.
- Posizionare il manico supplementare con i supporti sulla scatola del gambo.
- Spostare il manico supplementare in una posizione per voi comoda.
- Bloccare il manico supplementare con l'ausilio della vite di collegamento (14).

9 MESSA IN ESERCIZIO

- Mettersi la cinghia a tracolla in modo che la chiusura si trovi sulla parte anteriore e la linguetta per appendere sul lato destro.
- Chiudere la chiusura.
- A questo punto potete agganciare il gancio della cinghia nell'occhiello per appendere (29).
- Afferrate il decespugliatore con la mano destra sul manico destro e con la mano sinistra sul manico sinistro.
- Mantenete l'apparecchio ben saldo durante l'esercizio.
- Decespugliatore dovrebbe essere mantenuto in una posizione comoda.

INSERIRE LA BATTERIA**AVVERTENZA**

- Se la batteria o il caricabatterie sono danneggiati, è necessario sostituirli.
- Arrestate la macchina e attendere che il motore si arresti completamente prima di rimuovere la batteria.
- Leggere, comprendere e seguire le indicazioni delle istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatterie.

Vedi fig. 5

- Inserite la batteria nel decespugliatore. Allineate i ponticelli della batteria sulla scanalatura nello scomparto batteria.
- Fate scattare in posizione le linguette sulla parte posteriore della batteria e assicuratevi che la batteria sia inserita correttamente, prima di utilizzare l'apparecchio.

RIMUOVERE LA BATTERIA

Vedi fig. 5 e 6

- Rilasciate l'interruttore di sgancio (1) per arrestare il decespugliatore.
- Mantenete premuto il tasto della linguetta batteria sulla parte posteriore della stessa, mentre prelevate la batteria dal rispettivo vano.

AVVIO/ARRESTO DI DECESPUGLIATORE

Vedi fig. 6

- Per avviare decespugliatore, mantenete premuto il tasto blocco di sicurezza (2) e premere anche l'interruttore di sgancio (1).

- Per utilizzare decespugliatore, rilasciate il tasto blocco di sicurezza (2) e continuate a mantenere premuto l'interruttore di sgancio (1).
- Per arrestare decespugliatore, rilasciate l'interruttore di sgancio (1).

**AVVERTENZA**

Rumore: un certo rumore della macchina è inevitabile. I lavori con la macchina sono consentiti solo a orari prestabiliti. Rispettate le ore di riposo e limitate l'orario di lavoro al minimo. Le persone che lavorano con l'apparecchio o che sostano a lungo nelle sue vicinanze, devono indossare paraorecchie.

Vibrazioni: indossare sempre guanti di sicurezza e antivibrazioni. Vibrazioni in eccesso possono provocare la sindrome di Raynaud o la sindrome del tunnel carpale. Se durante l'utilizzo della macchina iniziate a percepire una sensazione spiacevole o la pelle delle vostre mani sbianca, smettete immediatamente di lavorare. Fate una lunga pausa. Gli utenti che utilizzano spesso e regolarmente l'apparecchio, dovrebbero tenere sempre sotto controllo le mani e le dita.

**AVVERTENZA**

Mantenete il corpo sempre lontano dal decespugliatore. Ogni contatto con la testina del filo o lama durante l'esercizio, può causare gravi infortuni.

CONSIGLI SUL COMANDO

Vedi fig. 7

- Reggere l'apparecchio sempre con la cinghia correttamente collegata.
- Mantenete l'apparecchio sempre a destra del corpo. Altrimenti il deviatore d'erba non offre la dovuta protezione.
- Quando utilizzate l'apparecchio, afferratelo sempre con entrambe le mani.
- Tagliate l'erba alta dall'alto verso il basso. In questo modo si evita che l'erba si avvolga attorno al corpo del manico e della testina del filo, il che potrebbe causare danni dell'apparecchio dovuto a surriscaldamento.

Se l'erba si avvolge attorno alla testina del filo e/o alla scatola del gambo

Vedi fig. 5 e 6

- Rilasciate l'interruttore di sgancio (1) per arrestare il decespugliatore.
- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere l'erba dalla testina del filo e/o dalla scatola del gambo.

CONSIGLI SUL TAGLIO

Vedi fig. 8

- Reggete decespugliatore leggermente inclinato in avanti. In questo modo avrete i migliori risultati di taglio.
- Decespugliatore taglia l'erba in modo ottimale se vi spostate da sinistra verso destra sull'area di taglio.
- Per tagliare, utilizzate le punte del filo, e falciate l'erba dai bordi. Non spingete la testina del filo nell'erba non ancora tagliata.
- Il contatto frequente del filo con degli oggetti solidi, come per esempio pietre, muri, recinti e alberi può aumentare il rischio di usura e rottura del filo.
- Evitare il contatto della lama con gli oggetti solidi sopra menzionati. Ciò può causare danni alla lama e all'oggetto stesso.
- Evitare il taglio di alberi e cespugli. Le cortecce degli alberi, le decorazioni in legno, i rivestimenti delle pareti esterne e i pali dei recinti possono essere leggermente danneggiati dal filo e dalla lama.

AVANZAMENTO DEL FILO

Vedi fig. 9 e 10

- Quando il decespugliatore è in esercizio, il filo di taglio si usura e si accorcia.
- Questo decespugliatore è dotato di un dispositivo di avanzamento del filo con tasto di arresto (27).
- Il filo si allunga quando la testina del filo (8) viene sbattuto a terra a motore acceso. Ogni volta che avete l'impressione che il motore gira più veloce o se il taglio peggiora, fate avanzare il filo. In questo modo garantite una prestazione ottimale e il filo viene mantenuto fermo abbastanza a lungo per poterlo far avanzare quanto basta.
- La lama a filo (7) accorcia il filo per mantenere la lunghezza ottimale.

REGOLAZIONE DEL DIAMETRO DI TAGLIO

Vedi fig. 10

**NOTA**

La macchina viene consegnata con il diametro di taglio regolato su 356 mm. È anche possibile regolare il diametro di taglio su 406 mm. Con un diametro di taglio di 356 mm ottenete un tempo ciclo più lungo e con un diametro di 406 mm potete ritagliare la superficie in modo più veloce.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere le viti dalla lama a filo (7).
- Ruotate la lama a filo di 180°.
- Stringere la vite.

10 MANUTENZIONE E CURA GENERALI**AVVERTENZA**

Durante la sostituzione dei pezzi, è consentito utilizzare solo ricambi originali. L'utilizzo di altre parti può causare pericoli o danneggiare l'apparecchio.

**AVVERTENZA**

Per evitare gravi lesioni durante la pulizia o l'esecuzione dei lavori di manutenzione, rimuovere sempre la batteria dall'utensile.

Prima dell'utilizzo, controllare sempre se il prodotto è danneggiato, se mancano delle parti o se queste sono allentate, come per es. le viti, i dadi, i bulloni, le coperture, ecc. Stringete tutti i fissaggi e coperture e non utilizzate il prodotto finché tutte le parti mancanti o danneggiate sono state sostituite. Per la pulizia delle parti di plastica non utilizzate solventi. I solventi d'uso commerciale potrebbero danneggiare la maggior parte dei materiali di plastica. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, l'olio, lubrificante, ecc.

Prima dei lavori di manutenzione:

- Arrestate la macchina.
- Rimuovete la batteria.
- Far raffreddare il motore.
- Conservate la macchina al fresco e all'asciutto.
- Indossate indumenti protettivi individuali aderenti, guanti e occhiali protettivi.

**AVVERTENZA**

Non far entrare mai in contatto i liquidi del freno, la benzina, i prodotti a base di petrolio, ecc. con le parti di plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, e di conseguenza causare gravi ferite.

PULIZIA DELLA MACCHINA

- Dopo l'uso, pulite l'apparecchio con un panno umido impregnato con un detersivo neutro.
- Non utilizzare mai detersivi o solventi aggressivi per pulire le parti in plastica o i manici.
- Mantenete la testina del filo libera da erba, foglie o grasso eccessivo.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite e libere da sporcizia, per evitare surriscaldamento e danni al motore o alla batteria.
- Non spruzzate acqua sul motore e sui componenti elettrici.

Il cliente è autorizzato a riparare o sostituire solo le parti riportate nella lista dei pezzi di ricambio. Tutte le altre parti devono essere sostituite dal servizio clienti autorizzato.

SOSTITUZIONE DELLA BOBINA

Vedi fig. da 11 a 15

- Rimuovere la batteria.
- Premere entrambe le linguette della testina del filo (19) sulla parte laterale del coperchio della testina del filo (17), mentre la estraete.
- Prelevare la bobina (18).
- Quando inserite la nuova bobina, prestate attenzione che il filo si trovi nell'intaglio della nuova bobina. Assicuratevi che l'estremità del filo sporga di circa 15 cm dall'intaglio.
- Inserite la nuova bobina in modo che il filo e l'intaglio siano allineati sul foro del filo (20). Inserire il filo nell'occhiello.
- Riapplicare la copertura della testina del filo (17), spingendo le linguette nell'intaglio fino a farle scattare in posizione.

SOSTITUZIONE DEL FILO

Vedi figure 12 e 16 fino a 18

- Prelevare la bobina (18) dalla testina del filo.

**NOTA**

Rimuovere il vecchio filo che probabilmente si trova ancora sulla bobina.

**NOTA**

Utilizzare solo filo di nylon con un diametro di 2,0 mm.

**IMPORTANTE**

Dovete montare la lama a filo (7) se utilizzate la testina del filo (8).

- Tagliate un filo della lunghezza di circa 3 m.
- Piegate il filo al centro e inserite il passante nella fessura sull'asta centrale della bobina.
- Avvolgete il filo uniformemente e ben stretto con il dito tra i fili, attorno alla bobina nella direzione indicata. Non avvolgete il filo attorno all'asta esterna della bobina.
- Inserite i fili nelle tacche di guida.

MONTAGGIO DELLA TESTINA DEL FILO

Vedi fig. 19

- Inserite l'utensile di arresto (21) nel foro di arresto (26) e spingete il distanziatore (28) sull'albero in modo che l'utensile di arresto ingrani in una delle scanalature del distanziatore.
- Spingete la testina del filo (8) sull'albero e ruotate la testina fino a che l'utensile di arresto blocca la rotazione.
- Stringete la testina del filo in senso antiorario.
- Rimuovete l'utensile di arresto dal foro.



SMONTAGGIO DELLA TESTINA DEL FILO

Vedi fig. 19

- Spingete la testina del filo (21) nel foro di arresto (26) e ruotate la testina (8) fino a che l'utensile di arresto blocca la rotazione.
- Svitare la testina del filo in senso orario.
- Rimuovete l'utensile di arresto dal foro di arresto.

MONTAGGIO DELLA LAMA

Vedi fig. 19 e 20



AVVERTENZA

Indossate guanti protettivi e fate attenzione ai bordi vivi.



AVVERTENZA

Applicate la protezione sulla lama.

- Inserite l'utensile di arresto (21) fino a battuta nel foro di arresto (26) e spingete il distanziatore (28) sull'albero in modo che l'utensile di arresto ingrani in una delle scanalature del distanziatore.
- Spingete uno dopo l'altro i seguenti pezzi sull'albero:
 - copertura interna (25) (incavo verso l'alto, lato piatto verso il basso)
 - Lama (10) (direzione di montaggio indifferente; potete ruotare la lama se usurata),
 - Rondella distanziatrice (24) (incavo verso l'alto, lato piatto verso il basso)
 - Copertura esterna (23),
 - Dado (22) (non ancora stringere; filettatura sinistra! Ruotare in senso antiorario!).
- Spingete l'utensile di arresto (21) nel foro di arresto (26) e ruotate la lama, fino a che l'utensile di arresto blocca la rotazione.
- Stringere il dado (22) con una chiave per vite da 19 mm o 3/4" in senso antiorario (coppia di serraggio: da 44 a 58 Nm).

SMONTAGGIO DELLA LAMA

Vedi fig. 20



AVVERTENZA

Applicate la protezione sulla lama (10).

- Spingete l'utensile di arresto (21) nel foro di arresto (26) e ruotate la lama (10) fino a che l'utensile di arresto blocca la rotazione.
- Allentate il dado (22) con una chiave per vite da 19 mm o 3/4" (filettatura sinistra: ruotare in senso antiorario!).
- Estrarre la copertura esterna (23), il dado ad anello (24), la lama (10) e la copertura interna (25) dall'albero.
- Rimuovete l'utensile di arresto dal foro di arresto.

SOSTITUZIONE DEL TASTO DI ESPULSIONE

Vedi fig. 12 e 21

- Premere entrambe le linguette della testina del filo (19) sulla parte laterale del coperchio della testina del filo (17), mentre la estraete.
- Rimuovete la bobina (18).
- Mantenete premuto il tasto di espulsione (27) e sollevatelo con un cacciavite o strumento simile.
- Inserite il nuovo tasto di espulsione nella copertura della testina del filo (17).
- Premete la copertura della testina del filo sul coperchio bobina, così che linguette ingranano nell'intaglio.

11 CONSERVAZIONE DI DECESPUGLIATORE

- Rimuovere la batteria dall'apparecchio, prima di riporlo.
- Montare la protezione lama.
- Conservatelo al di fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenete le batterie lontane dalle sostanze corrosive, come per es. le sostanze chimiche per il giardinaggio.
- Mantenete le batterie non utilizzate lontane dalle graffette, monete, chiavi, viti, chiodi o altri oggetti simili, i quali possono provocare un collegamento con i contatti.
- Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o incendi. Conservate la batteria asciutta e ad una temperatura inferiore a 27 °C.
- Non riporre mai le batterie scariche. Prima del processo di carica è sempre necessario far prima raffreddare le batterie calde.
- La carica della batteria si riduce nel corso del tempo. Quanto più alta la temperatura, tanto più velocemente la batteria perde la sua carica. In caso di lunghi periodi di inutilizzo, caricare mensilmente le batterie. Questo aumenta la loro durata e conserva le loro prestazioni.
- Prima di eseguire qualunque tipo di regolazione, prima di sostituire gli accessori o dopo l'utilizzo, rimuovere la batteria dall'apparecchio. In questo modo si evita il rischio di riaccendere involontariamente e/o inavvertitamente il vostro apparecchio.
- Assicurate il decespugliatore durante il trasporto, per evitare danni e lesioni. Pulire sempre l'apparecchio prima di riporlo.

TUTELA AMBIENTALE

- La tutela ambientale dovrebbe essere un aspetto essenziale e prioritario quando si utilizza la macchina. Evitate quanto più possibile di disturbare l'ambiente quando utilizzate l'apparecchio.

- Osservate le disposizioni locali in merito allo smaltimento della confezione, dell'olio, della benzina, del filtro, delle parti danneggiate o tutte le altre sostanze inquinanti. Queste sostanze non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma essere raccolti separatamente e consegnati ad un apposito centro di riciclaggio autorizzato.
- Osservate le disposizioni locali in merito allo smaltimento dei materiali di taglio.

L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma essere consegnato ad un centro di riciclaggio secondo le disposizioni locali.

12 ELIMINAZIONE DEGLI ERRORI

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
La macchina non si avvia, nonostante sia stato premuto l'interruttore di sgancio (1).	Non c'è nessun contatto elettrico tra la macchina e la batteria.	• Rimuovere la batteria. • Controllare il contatto. • Reinserire la batteria.
	La batteria non è carica.	Caricate la batteria.
La macchina si arresta durante il taglio.	Il tasto di blocco di sicurezza (2) e l'interruttore di sgancio (1) non vengono premuti contemporaneamente.	• Premete il tasto di blocco di sicurezza (2) e mantenetelo premuto. • Premere l'interruttore di sgancio (1) per avviare l'apparecchio.
	Il deflettore d'erba non è fissato correttamente alla macchina.	• Rimuovere la batteria. • Fissate il deflettore d'erba alla macchina.
	Si utilizza un filo di taglio più pesante.	Utilizzare solo filo di nylon con un diametro di 2 mm.
	L'erba avvolge l'albero del motore o la testina del filo.	• Arrestate la macchina. • Rimuovete la batteria. • Rimuovere l'erba con molta cautela dall'albero del motore e/o dalla testina del filo.
	Il motore è sovraccarico.	• Liberare la testina del filo dall'erba. A tale proposito, vedi il paragrafo "Se l'erba si avvolge attorno alla testina del filo e/o alla scatola del gambo" nelle presenti istruzioni per l'uso. • È possibile riutilizzare il motore quando si rimuove il carico. • Durante il taglio, spostate la testina del filo dentro e fuori l'erba da tagliare e non falciate oltre 20 cm ad ogni passaggio.
	La batteria o la macchina non sono troppo calde.	• Lasciate raffreddare la batteria per ridurre la temperatura. • Lasciar raffreddare l'apparecchio per ca. 10 minuti.
	Non c'è nessun contatto elettrico tra la macchina e la batteria.	• Rimuovere la batteria. • Controllare il contatto. • Reinserire la batteria.
Il filo non avanza correttamente.	La batteria non è carica.	Caricate la batteria.
	Il filo è incollato.	Oliare con spray al silicone.
	Sulla bobina non è presente sufficiente filo.	Montare un nuovo filo. A tale proposito, consultare il paragrafo relativo alla sostituzione del filo nelle presenti istruzioni per l'uso.
	Il filo si è usurato o è troppo corto.	• Rimuovere la batteria. • Tirate il filo, premendo sulla testina del filo.
Il filo continua a spezzarsi.	La macchina è stata utilizzata in modo inappropriato.	• Tagliate con la punta del filo ed evitate il contatto con pietre, muri e altri oggetti duri. • Estrae regolarmente il filo di taglio per mantenere la larghezza di taglio ottimale.
	L'erba avvolge la scatola del manico e la testina del filo.	• Tagliate l'erba alta dall'alto verso il basso. • Non rimuovere oltre 20 cm ad ogni ciclo, per evitare un avvolgimento.
Il filo non taglia correttamente.	La lama a filo (7) non è molto affilata.	• Affilare la lama a filo con una lima o sostituirla.
Le vibrazioni aumentano.	Il filo è usurato da un lato e non è stato fatto avanzare tempestivamente.	Assicuratevi che il filo sia mobile su entrambi i lati. Spostate il filo per controllarne il movimento.

13 SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO

Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici. Consegnateli ad un centro di riciclaggio autorizzato. Rivolgetevi alle autorità competenti o al vostro rivenditore per ricevere le dovute informazioni.

La raccolta differenziata di prodotti usati e confezioni consente il riciclaggio di materiali. Il riciclaggio di materiali aiuta ad evitare l'inquinamento ambientale e a ridurre il fabbisogno di materiali grezzi.

Smaltire le batterie alla fine della loro durata d'utilizzo e nel rispetto del nostro ambiente. Le batterie contengono materiali che possono essere nocivi per l'ambiente. Per questo motivo devono essere smaltite separatamente in un centro di raccolta apposito per le batterie agli ioni di litio.

14 LISTA PEZZI DI RICAMBIO

- Vedi catalogo parti di ricambio



Batteries



15 EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU CONFORMITEITSVERKLARING / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DE

EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hersteller: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchst 22, 51645 Gummersbach, Deutschland

Vertreten durch: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Name und Adresse der Person, die autorisiert ist, die technische Akte zusammenzustellen:
Name: Peter Söderström
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Schweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie: 40 V Motorsense
Modell: SA561121
Seriennummer: siehe Produkt-Typenschild
Baujahr: siehe Produkt-Typenschild

- mit den entsprechenden Bestimmungen der Maschinenrichtlinie (2006/42/EG) übereinstimmt
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen Richtlinien übereinstimmt:
 - o EMV-Richtlinie 2014/30/EU
 - o Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wie durch 2005/88/EU geändert
 - o RoHS-Richtlinie 2011/65/EU wie durch 2015/863/EU geändert

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Gemessener Schallleistungspegel (Faden/Messer): 95,3 / 98,3 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel (Faden/Messer): 96,0 / 101,0 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode nach Richtlinie 2000/14/EG Anhang V.

Ort, Datum: Malmö, 01.01.2021
Unterschrift:



Ralf Pankalla
Geschäftsführer/Präsident Europe
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
als Bevollmächtigter des Herstellers

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Déclaration: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adresse: Auf dem Höchst 22, 51645 Gummersbach, Allemagne

Représenté par: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nom et adresse de la personne qui est autorisée à effectuer des interventions techniques :
Nom : Peter Söderström
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suède

Nous déclarons par la présente que le produit
Catégorie: Débroussaileuse 40 V
Modèle: SA561121
Numéro de série: voir la plaque signalétique du produit
Année de construction: voir la plaque signalétique du produit

- est conforme aux dispositions correspondantes de la directive Machines (2006/42/CE)
- est conforme aux dispositions des autres directives suivantes :
 - o Directive CEM 2014/30/UE
 - o Directive 2000/14/CE sur les émissions sonores remplacée par 2005/88/CE
 - o Directive RoHS 2011/65/UE remplacée par 2015/863/UE

et déclarons également par la présente que les (parties/dispositions des) normes harmonisées européennes suivantes ont été utilisées

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Niveau de puissance acoustique mesuré (fil/lame): 95,3 / 98,3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (fil/lame): 96,0 / 101,0 dB(A)
Méthode d'évaluation de la conformité selon la directive 2000/14/CE annexe V.

Lieu, date: Malmö, le 01/01/2021
Signature:



Ralf Pankalla
Directeur général/Président Europe
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
en tant que mandataire du fabricant

EN

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SABO Maschinenfabrik GmbH
Address: Auf dem Höchst 22, 51645 Gummersbach, Germany

Represented by: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to collate technical files:
Name: Peter Söderström
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

We herewith declare that the product
Category: 40 V Brushcutter & String trimmer
Model: SA561121
Serial number: see product identification plate
Year of manufacture: see product identification plate

- complies with the corresponding conditions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- complies with the conditions of the other following Directives:
 - o EMC Directive 2014/30/EU
 - o Directive 2000/14/EC on noise emissions as amended by 2005/88/EU
 - o RoHS Directive 2011/65/EC as amended by 2015/863/EC

and we also declare that the following (parts/conditions from) European harmonised standards have been applied

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Measured sound power level (line/blade): 95,3 / 98,3 dB(A)
Guaranteed sound power level (line/blade): 96,0 / 101,0 dB(A)
Conformity assessment method following Directive 2000/14/EC Annex V.

Place, date: Malmö, 01/01/2021
Signature:



Ralf Pankalla
Geschäftsführer/Präsident Europe
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
as authorised representative of the manufacturer

NL

EU CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: SABO Maschinenfabrik GmbH
Adres: Auf dem Höchst 22, 51645 Gummersbach, Duitsland

Vertegenwoordigd door: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Naam en adres van de persoon die geautoriseerd is om het technisch dossier samen te stellen:
Naam: Peter Söderström
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Zweden

Hiermee verklaren we dat het product
Categorie: 40 V Motorzeis
Model: SA561121
Serienummer: zie product-typeplaatje
Bouwjaar: zie product-typeplaatje

- met de betreffende bepalingen van de Machinerichtlijn (2006/42/EG) overeenstemt
- met de voorschriften van de volgende andere richtlijnen overeenstemt:
 - o EMC-richtlijn 2014/30/EU
 - o Richtlijn 2000/14/EG betreffende geluidsemissies zoals gewijzigd door 2005/88/EU
 - o RoHS-richtlijn 2011/65/EU zoals door 2015/863/EU gewijzigd

en bovendien verklaren we dat de volgende (delen/bepalingen uit) Europese geharmoniseerde normen zijn gebruikt

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Gemeten geluidsvermogensniveau (draad/mes): 95,3 / 98,3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (draad/mes): 96,0 / 101,0 dB(A)
Conformiteitsbeoordelingsmethode conform richtlijn 2000/14/EU bijlage V.

Plaats, datum: Malmö, 01.01.2021
Handtekening:



Ralf Pankalla
Zaakvoerder/Président Europe
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Aas gevolmachtigde door de fabrikant



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: SABO Maschinenfabrik GmbH
Dirección: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Deutschland

Representada por: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Nombre y dirección de la persona autorizada para recopilar el expediente técnico:

Nombre: Peter Söderström
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Suecia

Por la presente, declaramos que el producto

Categoría: 40 V Desbrozadora
Modelo: SA561121
Número de serie: véase la placa de características del producto
Año de fabricación: véase la placa de características del producto

- se corresponde con las disposiciones correspondientes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- se corresponde con las disposiciones de las siguientes directivas:
 - o Directiva CEM 2014/30/UE
 - o Directiva 2000/14/CE sobre emisiones sonoras en el entorno modificada por 2005/88/UE.
 - o Directiva RoHS 2011/65/UE modificada por 2015/863/UE.

Asimismo, declaramos que se utilizaron las siguientes (partes o disposiciones de las) normas europeas armonizadas

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Nivel de potencia acústica medido (hilo/cuchilla): 95,3 / 98,3 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado (hilo/cuchilla): 96,0 / 101,0 dB(A)
Método de análisis de la conformidad según la Directiva 2000/14/CE anexo V.

Lugar, fecha: Malmö, 01.01.2021

Firma:

Ralf Pankalla
Gerente/Presidente en Europa
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
como apoderado del fabricante



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Produttore: SABO Maschinenfabrik GmbH
Indirizzo: Auf dem Höchsten 22, 51645 Gummersbach, Deutschland

Rappresentato da: GLOBGRO AB, Globe Group Europe
Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Nome e indirizzo della persona autorizzata alla raccolta dei documenti tecnici:

Nome: Peter Söderström
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Svezia

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: 40 V Decespugliatore
Modello: SA561121
Numero di serie: vedi targhetta del tipo prodotto
Anno di costruzione: vedi targhetta del tipo prodotto

- soddisfa le relative condizioni della Direttiva macchine (2006/42/CE)
- soddisfa le condizioni delle seguenti altre Direttive:
 - o Direttiva CEM 2014/30/UE
 - o Direttiva 2000/14/CE sulle Emissioni dei rumori viene sostituita dalla Direttiva 2005/88/UE
 - o Direttiva RoHS 2011/65/CE viene sostituita dalla Direttiva 2015/863/CE

e inoltre si dichiara che sono state applicate le seguenti (Parti/Disposizioni da) Norme Europee armonizzate

EN 60335-1, EN 50636-2-91
EN 62233
EN ISO 3744, ISO 11094, EN ISO 11806-1
EN 55014-1, EN 55014-2
IEC 62321-3-1, IEC 62321-4, IEC 62321-5, IEC 62321-6, IEC 62321-7-1, IEC 62321-7-2, IEC 62321-8

Livello di potenza sonora misurato (filo/lama): 95,3 / 98,3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito (filo/lama): 96,0 / 101,0 dB(A)
Metodo di dichiarazione di conformità secondo la Direttiva 2000/14/CE Allegato V.

Luolo, Data: Malmö, 01.01.2021

Firma:

Ralf Pankalla
Amministratore delegato/President Europe
GLOBGRO AB, Globe Group Europe
come delegato del produttore

SABO Maschinenfabrik GmbH
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
Tel. +49 (0) 22 61 704-0
Fax +49 (0) 22 61 704-104
post@sabo-online.com
facebook.com/SABO
sabo-online.com

represented by:

GLOBGRO AB
Globe Group Europe
Riggaregatan 53
S-211 13 Malmö